

مُحَوِّصُ مَعْجَمِ النَّبَاتِ

إِعْدَادُ الْمَكْتَبِ الدَّائِمِ لِلتَّعْرِيبِ

- A -

- 1 — Abaca
أبق = قنب مانيلية (ش) (م. ع. 1)
Bananier textile, chanvre de Manille
النبات هو موزي النسيج والأبق (بالتحريك)
حبال تفتل من نسجه (م. ع. 2)
- 2 — Abele
Peuplier blanc حور أبيض
(الصفحة السفلى من ورقته فضية اللون عليها
زغب أبيض ثلجي (ش))
- 3 — Abelmosch حب المسك (ش)
Abelmosch, ketmie musquée, ambrette,
graine de musc (hibiscus abelmoschus)
الكلمة الفرنسية من العربية وهو نبات من
الخبازيات تستعمل بذوره في صناعة العطور (ش)
- 4 — Abietinae تنوبية (ش)
Abiétinées
(من فصيلة الصنوبريات)
(abies = sapin تنوب)
- 5 — Abrotanum (Artemisia) قيصوم (ش)
Abrotone, aurone, herbe-royale
- 6 — Abrus نبات عيون الديكة = الشمشم (مج ق)
Abrus ou abre
(abrus precatorius)
به سم فعال يسمى الابرين يشبه سم
الثعبان (مج ق)
- 7 — Absinthe أفستين (ش)
Absinthe (apsinthion ou artemisia ab-
sinthium)
الدمسية (في مصر أيام ان البيطار)
- 8 — Abutilon أبو طيلون (ش)
Abutilon, sida
(الفرنسية من العربية القديمة واصله عند ابن
سينا وهو جنبة من الخبازيات بعضها
للتزيين (ش))
- 9 — Acacia سنط = أفاقيا (ش) (عن ابن البيطار)
Acacia
(وهو جنس نبات من القرنيات فيه اكثر من
400 نوع)
- Acacia farnesiana
Acacia de Farnèse, cassier, cassie du
Levant
سنط فرنس = فتنة = عنبر (ش)
Cassie يستخرج منه عطر يسمى
- 10 — Acaena شاكاة (ش)
Acène, acaena
بمعنى الشوكاة للشوك الدقيق في الكأس
والثمرة وهو زهر من الورديات (ش)
- 11 — Acanthium, anopordon أقسون
Acanthium
(عن احياء التذكرة)

(1) ترمز ب : (م. ع. الى المعجم العسكري للقوات المسلحة في ج. ع. م.

- 12 — Acanthus (ش) أفتنوس = أفتنا
Acanthe, acanthus
جنس نباتات معمرة من الاقنثيات
Acanthacées (ش) تصلح للتزيين
- 13 — Acarpus (ش) عديم الثمنز = لا ثمري (ش)
Acarpe
- 14 — Acaulous (ش) عديم الساق = لا ساق (ش)
Acaule
(نباتات لا ساق لها او لها سوق جد قصار)
- 15 — Accessory species (ش) نوع تابع (ش)
Espèce accessoire
- 16 — Accessory system (ش) استثمار تابع (ش)
Traitement accessoire
- 17 — Aceraceae (ش) قيقبيات (ش)
الفصيلة الاسفندانية (مؤ)
Acéracées ou acérinées
(أهم أجناسها القيقب (acer, erable) (ش))
- 18 — Acescence (ش) مضور (ش)
Acescence
مرض يصيب الخمر تحدثه فيها خميرة الخل
المخاطية (ش)
- 19 — Achillea (ش) اخلية = اخلى (ش)
Achillea, achillée
(نبات عشبي معمر عطري)
- 20 — Acicular, acerose (مؤ) إبرى (مؤ)
Aciculaire, aiguillé
- 21 — Aconite (ش) انتله (عن احياء التذكرة)
Aconit, aconitum (ش) بيش = اقونيطن (ش)
- 22 — Aconitine (مج ق) اقونيطين (مج ق)
Aconitine
هو الجوهر الفعال في نبات البيش
aconitum napellus ونبات خانق الذئب
aconitum lycoctonum (مج ق)
- 23 — Acorn (مؤ) ثمرء البلوط (مؤ)
Gland
- 24 — Acorn-cup (ش) قمع = كؤيس (ش)
Cupule
كأس صغيرة قاسية خشبية تحيط بثمر بعض
الاشجار كثمر البلوط والبندق والقسطل (ش)
(بلوطيات (cupulifères))
- 25 — Actinomyces (ش) حارش (ش) (عن المخصص)
Actinomyces
فطر مجهري يولد في البقر خاصة مرض
الحارش (ش)
- 26 — Actinomycosis (ش) مرض الحارش (ش)
Actinomycose
- 27 — Adder-spit (ش) سرخس (ش)
Fougère commune
رتبة السراخس (ش) (filicinés, fougères)
- 28 — Adder's tongue (ش) لسان الحية (ش)
Ophioglosse, langue de serpent
سرخس له ورق كلسان الحية
- 29 — Adiantum (ش) كزبرة البئر = شعر الغول (ش)
Adiante capillaire
شعر الجبار = شعر الجن (ش)
(نوع من السراخس)
- 30 — Adonis (ش) ادونيس = أدونس (ش)
Adonis, adonide
(بمعنى غدية الثمار)
- 31 — Adult (ش) بالغة (ش)
Adulte
الحشرة الكاملة أي التي كمل نموها أي تمت
اطوار انسلاخاتها (ش)
- 32 — Advance growth (ش) تجدد سابق
Régénération préexistante
شجراء سبق تجددتها (ش)
- 33 — Adventitious bud (ش) برعم عرضي (ش)
Bourgeon adventif
برعم ينشأ في اجزاء مختلفة من الساق او
الاوراق او الجذور (ش)
وقد ترجمها الشهابي ايضا ب : طاريء =
احمق = عارض
- 34 — Aerocyst (مؤ) حويصلة هوائية (مؤ)
Aérocyste
- 35 — Aestivation (ش) خمود صيفي (ش)
Estivation
فقد النشاط في الصيف او في فصل حار او في
انحباس المطر مدة طويلة (ش)
- 36 — Agaric, agaricus (ش) عاريقون = أغاريقون (ش)
Agaric
- 37 — Agave (ش) اغاف = باهرة (ش)
Agave
نبات للتزيين يستخرج السكر من نسفه يقطر
فيصير قنديدا (ش)

- 38 — Age, crop or stand
معدل عمر الشجر (ش)
Age moyen d'un peuplement ou d'un massif
او عمر الشجر المتوسط (ش)
- 39 — Age class
طائفة العمر (ش)
Classe d'âge
هي احدى البرهات التي توزع بينها اعمار اشجار الحرجة (ش)
- 40 — Age (exploitable)
عمر او سن الاستثمار (ش)
وهو العمر الذي تبلغه شجرة منفردة او شجر (ش)
لكي تصير ابعادها ملائمة لاغراض خطة استغلالها (ش)
- 41 — Age gradation
تدرج العمر (ش)
Gradation d'âge
- 42 — Agrarian
ارضى = حقلى (ش)
Agraire
وهو ما يتعلق بالارض الزراعية كالقوانين او المقاييس الارضية (ش)
- 43 — Agrestic
نبات بري (ش)
Agreste (plante)
هو الذي تنبته الطبيعة فى الاراضي غير المزروعة (ش)
- 44 — Agricultural land
ارض زراعية
Terre agricole
= ارض اريضة
(المجمع العراقي)
- 45 — Agrimonia
غافث (ش) (عن المفردات)
Aigremoine eupatoire (agrimonia eupatoria)
(نبات من الورديات)
- 46 — Agronomy
علم الزراعة = الزراعة العلمية
Agronomie (ش)
وهي دراسة القوانين والقواعد التي تسمح بتطبيق العلوم على الفلاحة (ش)
- Agronomic
زراعي (ش)
Agronomique
ما يتصل بعلم الزراعة كالمحطات او المدارس الزراعية العليا
- 47 — Agrostis
مرجية = نجيل (ش)
Agrostis, agrostide
- 48 — Agrostology
علم الاعشاب او الحشائش
Agrostologie (مؤ)
- 49 — Ailantus
شجرة السماء (مؤ)
Ailante
- 50 — Air-root
جذر هوائي
Racine aérienne
- 51 — Alchémilla
رجل الاسد (ش)
1) Alchemille, pied-de-lion
2) Alchemille argentée
حشيشة الفضة (ش)
- 52 — Alder
جار الماء = مفت (ش)
Aune, verne, vergne
- 53 — Alecost = costmary
بلسمية = فاغية الجنان (ش)
Balsamite, baume des jardins (balsamita suaveolens)
- 54 — Alfalfa
فصفصة (ش)
Luzerne ou lupuline ou minette
- 55 — Alkanet
Orcanette, buglosse tinctoriale
(شنجار = رجل الحمام = خس الحمار) ابن
اليطار (كحلاء = حميراء القانت = شجرة
الدم) احياء التذكرة)
- 56 — Alliaceous
ثومي الرائحة (مؤ)
Alliacé
- 57 — Allium
جنس البصل (مؤ) ثوم (ش)
Allium (ai)
(يشمل الثوم والبصل والكرات الخ ..)
- 57 — Allogamy
اخصاب خلطي (مؤ)
Fécondation croisée
- 59 — Allogeneous
الصفة المتنحية (مؤ)
Allogène
- 60 — Allspice
فلل افرنجي (حلو) (احياء التذكرة)
Myrte piment
- 61 — Almond-cake
كسب اللوز
Tourteau d'amandes
(اي ما يبقى من الثفل بعد عصره)
- 62 — Almond-oil
زيت اللوز
Huile d'amande
- 63 — Almond-willow
صفصاف اللوز
Osier brun, osier-amandier
- 64 — Alpia or alpist
فالرس = بشته (ش)
Alpiste, roseau panaché

- (من Pistum اللاتينية) وهو نبات من
النجليات يزرع لعشبه (ش)
- 65 — Alsophilus (plants)
نباتات اليفة الاحراج (مؤ) Alsophila
- 66 — Althea (ش) خطمي (من الخبازيات)
Althée, alcea, guimauve
- 67 — Amaranthaceae (مؤ) فصيلة عرف الديك
Amarantacées (ش) قطيفيات
من ذوات الفلقتين اهم نباتاتها القطيفة وعرف
الديك (ش)
- 68 — Amaranth (ش) قطيفة
Amarante, amarantus
سالف العروس (ش)
- 69 — Ambary (م) جلجل (ش) تيل
Ketmie à feuilles de chanvre (hibiscus
cannabinus)
نبات من الخبازيات تستخرج من سيقانه الياف
لصنع الحبال الفلاظ
- 70 — Ambigenus (مؤ) غلاف زهري متباين
Ambigène
- 71 — Amboceptor (مؤ) رابط
Ambocepteur, réagine, sensibilisatrice
وصف يطلق على بعض الاجسام المضادة
وخاصة منها الزهرية (لاروس)
- 72 — Ambrette (ش) حب المسك
Ambrette, abelmosch, ketmie musquée,
graine de musc
- 73 — Amentaceous (ش) هري = قدي
Amentacé
وصف نبات ازهاره على شكل هريرة او قده .
(amentum, chaton)
- 74 — Amphicarpous (مؤ) مزدوج الثمر
Amphicarpe
- 75 — Amplexicaul (مؤ) معانق
Amplexicaule
- 76 — Anabiosis (مؤ) الرجعة
Anabiose
أي العودة الى الحياة الظاهرة بعد توقف
الوظائف العضوية مدة من الزمن (لاروس)
- 77 — Anacardium (ش) بلاذر = تفاح الاكاجو
Anacardier, pommier d'acajou

- 78 — Anagallis (ش) انغاليس
Anagallis, anagallide
جنس نبات من فصيلة الربيعيات
- 79 — Anagyris (ش) اناغورس = ينوت
Anagyre
يسمى ثمرة حب الكلى بمصر
- 80 — Ananas (ش) اناس = اناناس
Ananas (ananasa sativus ou bromelia
ananas)
نبات عشبي معمر له ثمار عنبية على شكل
ثمار الصنوبر (ش)
- 81 — Anaphylaxis (مؤ) الاوقاية
Anaphylaxie
- 82 — Anchusa (ش) لسان الثور = بوغلصن (المفردات)
Anchusa, buglosse (مؤ) انخوسة
جنس نبات من الحمحميات (ش)
- 83 — Anchusin (مؤ) انخوسين = كحلاني
Anchusine, acide anchusique
(مادة ملونة حمراء قانية) (لاروس)
- 84 — Andromeda (مؤ) اندروميده
Andromède
(جنس زهر من الخلنجيات) (ش)
- 85 — Andropogon (ش) لحية الرجل = اندروبوغون
Andropogon, barbon
جنس نبات من النجليات فيه الذرة والاذخر
المكي (ش)
- Andropogon nardus (ش) اذخر مكي
Nard indien
(جذوره من الافاويه)
- 86 — Anemone (ش) شقار = شقاري = شقر
Anémone شقائق النعمان (ش)
- 87 — Anemophilous (ش) هوائي التلقيح
Anémophile (مؤ) ريحي التلقيح
— Anemophily (مؤ) تلقيح ريحي
Anémophilie
- 88 — Anethum (ش) شبت = سنوت
Aneth
(بقلة من التوابل)
- 89 — Angelica (مؤ) حشيشة الملاك
Angélique officinale (archangelica offi-
cinalis)

- 90 — Anil (نيل = تيلج (ش)
Anil indigotier, indigo
صبغ أزرق يستخرج من ورق النيل وهو
العظم بالكسر كما في القاموس (ش)
- 91 — Anise أنيسون = تقدة
Anis حبة حاوة (في المغرب)
(رازيانج رومي = كمون حلو وهما اسمان
قديمان له)
- 92 — Anisomerous لا متساوي عددا
Anisomère (مؤ)
- 93 — Anisophyllous لا متساوي ورقا (مؤ)
Anisophylle
- 94 — Anonaceae قشديات (ش)
Anonacées
(anone من القشدة)
- 95 — Anthyllis
Anthyllide vulnéaire, trèfle jaune des
sables نفل الرمال الاصفر (ش)
- 96 — Antirrhinum (majus) انف العجل (ش)
Muflier gueule de loup
سمكة (ش) وهي زهرة الخطم وهو نبات من
الخنزيريات (ش)
- 97 — Aphyllous لا ورقي (مؤ)
Aphyll
- 98 — Apios بقلة الارض (مؤ)
Apios
- 99 — Apium جنس البقدونس (مؤ)
Apium, céleri
الفصيلة الأبوسينية (مؤ)
- 100 — Apocynaceae دفليات (ش)
Apocynaceae
(منها قاتل الكلب)
- 101 — Apocynum قاتل الكلب (ش)
Apocyn
- 102 — Apricot مشمشة (ش)
Abricot
(ثمرة المشمش)
— Apricot-tree مشمش (شجر)
Abricotier
- 103 — Aquilegia حوضية = زهرة الحوض = انقولية (ش)
Aquilégie, ancolie
حلقه المحبوب (ش)
- (جنس زهر من الشقيقيات)
- 104 — Araceae الفصيلة القلقاسية (مؤ)
Aracées ou aroïdées
قلقاسيات = لوفيات (ش)
(نبات يشمل اللوف والقلقاس)
- 105 — Araliaceae اراليات لبلايات (ش)
Araliacées
(فصيلة نباتية)
- 106 — Aralia اراليا (مؤ)
Aralia
- 107 — Araucaria اروكاريا (مؤ)
Araucaria شمسية (بدمشق)
(شجر للتزيين من الصنوبريات) (ش)
- 108 — Arbor شجرة
Arbre
- 109 — Arbor Judae ارجوان (عن المفردات) زمزريق (ش)
Arbre de Judée ou gainier
(شجر للتزيين)
- 110 — Arbor vitae
Arbre de vie, thuya d'Orient ou biota
d'Orient
(شجرة الحياة الشرقية او عصفية شرقية)
(ش)
- 111 — Arborescent شجري (مؤ)
Arborescent
- 112 — Arboricole, arboricolous
Arboricole (plante)
نبات شجري (أي يعيش فوق الشجر)
- 113 — Arboriculture غراسية (ش)
Arboriculture
(عن اللسان والتاج في مادة خرج)
— Arboriculturist زراعة الشجر
Arboriculteur شجّار (ش)
(الذي يعني بفرس الشجر وتعاذه)
- 114 — Arbour عريش (عن المخصص الظلة من شجر ونحوه)
Berceau de verdure ou tonnelle
- 115 — Arbutus قطلب = قاتل ابيه (ش)
(عن المفردات)
Arbousier (arbutus uneda)
(لعل قطلب منحوتة من قاتل ابيه)

- 116 — Archil (ش) حزاز الصباغين
Orseille tinctoriale
- نوع من الحزاز (lichen) يعيش على
صخور شواطئ البحار ويستخرجون منه
صبغا أحمر (ش)
- 117 — Areca catechu, areca palm (- tree)
فوفل = كوثل (ش) (عن المفردات)
Aréquier, arec cachou
(شجر من النخليات له ثمر طبي)
- 118 — Areca-nut جوزة الكوثل
Noix d'arec
- 119 — Arenaceous (مؤ) رملي
Arénacé, arénifère, sablonneux
- 120 — Arenaria (ش) رملية = زهرة الرمال
Sabline, arénaire
(من القرنفليات)
- 121 — Argan (ش) أرجان = لوز البربر
Argan
— Argan-tree شجرة أرجان
Arganier
- 122 — Argyrolobium فضية السنفة
Argyrolobium (ش) أرجيرولوبيون
جنيبة للتزيين من القرنيات
- 123 — Aril = arillus (مؤ) بسباسة
Arille (d'une graine)
جفت (ش) (بمعنى قشرة وبطانة وجلد)
- 124 — Aristaeus سفوي أو شعاعي
Aristé, barbu
- يقال حنطة سفوية أو شعاعية أي ذات سفا أي
شعاع (ش)
- 125 — Aristolochia (مؤ) زراوند
Aristolochie
- (فسر ابن البيطار بأنه الفاضل في المنفعة
للنفساء وهو نبات فيه جنبات متعرشات
للتزيين (ش))
- 126 — Aristolochiaceae (ش) زراونديات
Aristolochiées
- 127 — Armillaria (ش) فطر الجذور العسلي
Armillaria, armillaires
وهو فطر مضر من الفاريقونيات (ش)
- 128 — Arnica (ش) زهرة العطاس
Arnica
(بمعنى العاطوس وهو زهر)
- 129 — Arrow-head (ش) سهمية = ساجتارية
Sagittaire (sagittaria)
- جنس نباتات معمرة عشبية مائية من
الزماريات (ش)
- 130 — Artemisia (ش) جنس الشيح والعيثران
Artemisia, armoise
- 131 — Artocarpus (مؤ) جاكية = شجرة الخبز
Artocarpe, jaquier, jacquier, arbre à
pain
- 132 — Artocarpad خبزية
Artocarpée
- (من فصيلة الخبزيات تشمل التين وشجر
الخبز الخ . .)
- 133 — Arum (ش) لسوف
Arum, gouet, pied-de-veau
(من القلقاسيات)
- 134 — Asafoetida انجذان (احياء التذكرة) = نبات الحلتيت (ش)
Férule asafétide ou férule scorodosma
(الحلتيت هو صمغ الانجذان)
- 135 — Asarum (مؤ) أسارون
Asaret نارددين بري
(عن المفردات) وهو من الزراونديات (ش)
- 136 — Asclepias (مؤ) جنس العشار
Asclépiade صقلاب (ش)
- 137 — Asclepiadaceae (مؤ) فصيلة العشارية
Asclépiadacées صقلابيات (ش)
- 138 — Ascomycetes (مؤ) الفطريات الزقية
Ascomycètes
- 139 — Asimina (مؤ) جنس البباو
Asimina (asiminier) (ش) اسيمينه
- 140 — Asparagus-fern (ش) هليون ريشي
Asperge plumeuse (asparagus plumo-
sus)
(نبات للتزيين والتعريش)
- 141 — Aspen (ش) حور رجراج
Peuplier tremble ou tremble
(نوع يزود لخشبه وللتزيين (ش))
- 142 — Asphodel (ش) اكسراس = برواق (احياء التذكرة)
Asphodélus, asphodèle

- 143 — Aspic (ش) بروق = خشي
Aspic, grande lavande ou lavande mâle
خزامى نغلية او هجينية
(lavandula hybrida)
او خزامى ذكرية
(lavandula spica)
- 144 — Aspidistra اسيدسترة = دريقة
Aspidistra
نباتات للتزيين من الزنبقيات الهيلونية (ش)
- 145 — Aster اسطر = نجمية = زهرة النجمة (ش)
Aster
- 146 — Atropin اتروبين (مؤ)
Atropine
شبه قلي نباتي سام يستعمل مخدرا ومسكنا
للالم (ش)
- 147 — Attar of roses عطر الورد
Essence de roses
(الانجليزية من العربية)
- 148 — Aubergine باذنجان = انب = حدق = مقد = حوصل
Aubergine ou morèle mélongène
- 149 — Aubrietia اوبريتيا (مؤ)
Aubrietia
نبات له زهر بنفسجي يكثر فى الرياض
(الأروسي)
- 150 — Autecology البيئة الذاتية (مؤ)
Autécologie (écologie des espèces isolées)
- 151 — Autogamy لقح او تلقيح ذاتي (ش)
Autofécondation
وهو عندما تلقح البيضة فى النبات بلقاح من
النبات نفسه (ش)
- 152 — Autotrophic plants نباتات ذاتية الاغذاء (ش)
Plantes autotrophes
وهي النباتات التى تتدارك بوسائلها الخاصة
غذاءها من المواد غير العضوية الموجودة فى
التربة والهواء والماء (ش)
- 153 — Awn سفا = شعاع = مرق (ش)
Barbe
(وهي حكة السنبله)
— Awned سفوي = شعاعي (ش)
Barbu, aristé

- B -

- 154 — Baccate توتي عنقودي (مؤ)
Baccifère, bacciforme
- 155 — Bacteriolysin حوال البكتريا (مؤ)
Bactériolysine
- 156 — Balm حبق ترنجاني (المفردت)
Mélisse officinale ou citronnelle
- 157 — Balsam عطر
Baume
- 158 — Balsam (garden, yellow ...) مجزاعة = بلسمينة (ش)
Balsamine
(هذه النبات اذا لست ثماره الحساسة التف
ونثر بذوره (ش))
- 159 — Balsaminaceae مجزاعيات = بلسمينيات (ش)
Balsaminacées
- 160 — Bambo, bambusa فصيلة البلسم (مؤ)
Bambou خيزران (مؤ)
- 161 — Banana مسوزة
Banane
- Banana-tree مسوز
Bananier (musa)
اسم الجنس العلمي من موز العربية (ش)
- 162 — Baobab باءوباب = تبلدي (ش)
Baobab
(adansonia digitata)
يسمى حميرة فى السودان وهو شجر جد
عظام من الخبازيات فى ثماره لب يؤكل (ش)
- 163 — Barberry برباريس (ش) = امبرباريس (احياء التذكرة)
Berberis, épine-vinette
انراة = زرشك (ش)
- 164 — Bark = tree كينا (ش)
Cinchona, quinquina
- 165 — Barley شعير = شيتعور (ش)
Orge
- 166 — Barren ارض جرداء
Terrain nu, aride
- 167 — Basella بازلى (ش)
Baselle
جنس بقول تزرع فى الهند (اما البزليا
والبزلباء فى السبله (pois) (ش))

- (بازليات (ش) (basellacées)
- 168 — Basidium (ش) دعامة
Baside
خلايا ينشأ في أعاليها بؤغ الدعاميات من
الفطور (ش)
- 169 — Basifugal (ش) خارج عن القاعدة (مؤ)
Basifuge
- 170 — Basigynium (ش) حامل المبيض (مؤ)
Basigine, gynophore
- 171 — Basil (common, sweet ...) (ش) حبق = ريحان
Basilic, herbe royale
الحبق المعروف يسمى أيضا الحوك والباذروج
والحماحم والحبق النبطي (حسب المفردات)
- 172 — Bass (ش) لحاء
Liber
طبقة بين القشرة والخشب في ساق النباتات
الوعائية وجذرها (ش)
- 173 — Bass-wood (or bee-tree) (ش) زيزفون أمريكي
Tilleul d'Amérique
(tilia americana)
- 174 — Batata (ش) قاقاس هندي = بطاطة حلوة (ش)
Patate douce ou batate
(convolvulus batatas ou ipomoea ba-
tatas)
- 175 — Bauhinia (ش) بوهينية (ش)
Bauhinia, bauhinie
جنبه معترشة للتزيين من القرنيات (ش)
- 176 — Bay (... sweet) or bay laurel (ش) غار = رند (ش)
Laurier commun, laurier franc, laurier
des poètes (laurus nobilis)
- 177 — Bayberry (ش) عنبية القار
Baie de laurier
العنبية أو الثمرة العنبية ثمرة لحمية غير
متفتحة لا نواة لها بل تحتوي على بذرة أو أكثر
كالعنبية (ش)
- 178 — Bead-tree (ش) ازادروخت (ش)
Azédarach, lilas des Indes, mélie
- 179 — Beaded (ش) سجي الشكل (مؤ)
En chapelet
- 180 — Beam-tree (ش) غبيراء آرية (ش)

- Alisier ou alizier blanc, allouchier, sor-
bier arien
- 181 — Bean-stalk (ش) ساق الفول أو الفاصوليا
Tige de fève ou de haricot
- 182 — Bean stick (ش) دعامة أو دجرانة أو شحطة (للفاصوليا)
Rame (pour haricots)
والدعامة غصن أو فرع يفرز في الأرض
لتتسلق عليه النباتات المعترشة (ش)
- 183 — Bean-trefoil (ش) ناغورس =
Anagyre
خروب الخنزير = ينبوت (ش)
- 184 — Bear's-ear (ش) أذينة = زهرة الربيع
Auricule
(primevère auricule) الأذينية
- 185 — Bear's-foot (ش) خربق (المفردات)
Ellébore ou hellébore
- 186 — Bedstraw (ش) غالليون خالص
Caille-lait, gaillet vrai (galium verum)
الغالليون جنس نباتات برية من الفويات (ش)
- 187 — Bee-orchis (ش) حاجبية = أفريس (ش)
Ophrys (abeille)
تسمى النحلة والزهرة الحشرية لأن أزهار
بعضها تشبه بعض الحشرات كالنحل والذباب
والعنكبوت، وهي نباتات عشبية عسقلية
(درنية) (ش)
- 188 — Beech (ش) زان = مران (ش)
Hêtre (fagus)
(جنس أزهار حرجية للتزيين من البلوطيات)
(ش)
- 189 — Beech-drops (ش) جعفيل = اسد العدس (المفردات)
Orobanche (de Virginie)
هالوك (م)
(نباتات طفيلية تنشب أجزاءها الأرضية في
جذور كثير من المزروعات وتمتص نسفها (ش))
- 190 — Beech-fern (ش) بسفايج = كثير الأرجل (ش)
Polypode
(نوع نباتي من السراخس) (ش)
- 191 — Beech-nut (ش) زانة = ثمرة الزان (ش)
Faîne ou fêne
- 192 — Beetroot (ش) بنجر = شمندر = شوندر (للالكل) (ش)
Betterave potagère

- 193 — Begonia بغونية
Bégonia (جنس ازهار)
- 194 — Behen سيلينوس (منتفخ)
Silène enflé نمنومة (بدمشق)
(وهو زهر من القرنفليات)
- 195 — Bell-flower (or bellwort) جريس (ش)
Campanule (جنس زهر)
- 196 — Benjamin عسل اللبني = لبان = بخور جاوي
Benjoin
- 197 — Benjamen-tree اصطرك = لبنى = عبر (المفردات)
Styrax benjoin, aliboufier
(يسمى صمغها الميعه (ش))
- 198 — Berried لبي الثمر (اتحا)
A baies عنبي الثمر (ش)
- 199 — Betony بطونيقا = قسطران (ش)
Bétoine
جنس نباتات من الفصيلة الشفوية (ش)
- 200 — Betula بتولا = شجر القضببان (ش)
Bétula, bouleau
(bétulacées) بتوليات (ش)
- 201 — Bicapsular ثنائي المحفظة (اتحا)
Bicapsulaire
- 202 — Bifarious (of leaves) مزدوج (مؤ)
Opposé
- 203 — Bigaroon or bigarreau بيفارو (ش)
Bigarreau
ثمر ضرب من ضروب الكرز اي القراصيا احمر
اللون قلبي الشكل (ش)
- 204 — Bigeminal مفلوق (اتحا)
Bigéminé
- 205 — Bignonia بغونية (ش)
Bignonia, bignone
(جنس نباتات معظمها معترشات)
- 206 — Bilabiate ثنائية الشفة
Bilabié
- 207 — Billhook مقضب (ش)
Serpe
اداة نصلها عريض ومعقوف في راسه ومقبضها
وهي تستعمل في قطع النباتات (ش)
- 208 — Binate مزدوج الترتيب
Biné, rangé par paires
- 209 — Bindweed لبلاب (ش)
Liseron (convolvulus)
(نباتات معترشة من المحموديات)
- 210 — Bine سرغ = سرع (ش)
Sarment, tige (de houblon, etc...)
هو قضيب الكرم او كل قضيب مماثل في
النباتات الاخرى المعترشة (ش)
- 211 — Binomial تسمية ثنائية (اتحا)
Binôme
- 212 — Birch بتولا = شجر القضببان (ش)
Bouleau, bitula
— Lady birch, silver birch, white birch,
common birch
بتولا بيضاء
— Pubescent birch بتولا زغباء (ش)
Bouleau pubescent
— Dwarf birch بتولا قزمة (ش)
Bouleau nain (betula nana)
- 213 — Bipartite مشطور (اتحا)
Biparti, bipartite
- 214 — Biseriate ثنائية الصفوف (اتحا)
Bisérié
- 215 — Biserrate ثنائي الشرشرة (اتحا)
Bidenté
- 216 — Bitter مر
Amer
- 217 — Bitter - apple, bitter - cucumber, bitter -
gourd قريع (ش)
Coloquinte
- 218 — Blackthorn قريع تفاحي الشكل
Prunellier des haies
اجاص شائك = اجاص السياج = برقوق
شائك (ش)
نوع شائك بري من الاجاص اي البرقوق يعرف
بكثرة ازهاره في الربيع وبرداءة اثماره في
الصيف (ش)
- 219 — Bladder-herb كانج
Coquerelle, coqueret
(alkékenge coqueret)
زهرة تسمى شاش القاضي وعين البقرة في
دمشق (ش)

- 220 — Bladder-nut (or bladder senna)
 سنا كاذب (ش)
 Baguenaudier, faux séné (calutea arborescens)
 (جنبة للتزيين من القرنيات)
- 221 — Bladder-wrack
 عنب البحر
 Raisin de mer
 هو بيض السيبيا (seiche = sepia)
 مثبتا في شكل عناقيد على النباتات البحرية (الاروس)
- 222 — Blade
 فرخ = غريسة (ش)
 Brin (d'herbe)
 (كل نامية صغيرة في شجر الحرجة)
- 223 — Blastocarpous
 تام في التمر (تحاد)
 Blastocarpe
- 224 — Blaze
 وسمه (ش)
 Coup de griffe, roussi, blanchi
 كشطة او حزة غير عميقة تزال قطعة من القشرة دون الخشب او مع قليل من الخشب في ساق شجرة قائمة او مقطوعة (ش)
- 225 — Blessed thistle
 باذاورد (اي الشوكة البيضاء) = فراسيون = مقل الصيف (احياء التذكرة)
 Chardon béni
- 226 — Blight
 آفة (نخر) (ش)
 Carie
 حشرة او فطر يسببان موتا فجائيا للاغصان او الاوراق او الازهار وهي ايضا الاضرار نفسها التي يحدثانها (ش)
- 227 — Blite
 1) Epinard sauvage
 اسفاناخ = رحي
 2) Blette
 بقله يمانية عربية
- 228 — Block
 ناحية (ش)
 Canton
 كل قسم من ارض الحرجة يكون في الغالب محدودا بعوارض ارضية طبيعية (ش)
- 229 — Blood-root
 دموية (ش)
 Sanguinaire (sanguinaria)
 (جنس نبات امريكي من الخشخاشيات)
- 230 — Blood-wort
 خمان = بلسان (ش)
 Sureau
- 231 — Blue-bell
 مكحلة = باقوتية = حدقي = او اقنثوس (ش)
 Jacinthe des prés, des bois
- 232 — Blueberry
 آس بري (اتحا)
 Fragon, myrte sauvage (ruscus)
- 233 — Blue-grass
 كلئية مرجية = عشبة الكلا المرجية (ش)
 Paturin des prés (poa pratensis)
- 234 — Blue mould
 عفن ازرق (اتحا)
 Moisissures bleues
 خضار العفن (ش)
- 235 — Bluebottle
 ترنتسياه (ش)
 Bleuets, bluets (centaurea cyanus)
- 236 — Bog berry
 عنبية المروج (ثمره لا نواة لها)
 Baie des marais
- 237 — Bole
 جذع (ش) (الساق الاصلية للشجرة)
 Tronc
- 238 — Bole (clear)
 جندل (ش)
 Fût
 (جزء الجذع الخالي من الفروع)
- 239 — Borer (collar)
 قاذحة العنق (اشربة العنق) (ش)
 Térébrant du collet
 كل حشرة من الاشربات تقدح في عنق الاغراس الصفار (ش)
- 240 — Borage
 لسان الثور = حمحم (لمفردات)
 Bourrache, langue-de-bœuf
 (عشبة سنوية طبية)
- 241 — Bourraginaceae
 فصيلة لسان الثور (اتحا)
 Borraginacées
- 242 — Bosquet
 غيل (ش)
 Bosquet, fourré
 شجر الغابة وهو لا يزال صغيرا نمت رؤوسه وتشابكت فروعها (ش)
- 243 — Bottle
 حزمة = ايل
 Botte (de foin)
 وزيم = وزيمة (ش)
- 244 — Bottle (yellow ...)
 لؤاوية مذهبة
 Marguerite dorée
 مرعرتا مذهبة
 (نباتات ذات ازهار)
- 245 — Botryoidal
 عنقودي (الشكل) (اتحا)
 En forme de grappes
- 246 — Bower
 تعريشة (اتحا)
 Berceau de verdure, tonnelle

- 247 — Bowsing (ش) علق = جلب (ش)
Abroutissement
عمل الحيوانات التي تغتذى بالاغصان الانتهازية
او الحاتبية من الشجر او الجنبه او النباتات
المتسلقة الخشبية سواء اكانت تلك الاغصان
مكتسية بالورق ام لا (ش)
- 248 — Box-tree (ش) بقس = شمشاد (ش)
Buis (buxus) شمشير (دمشق)
(جنس جنبية للتزيين)
— Boxwood خشب البقس
Bois de buis
- 249 — Boy's love (ش) فيصوم ذكر (ش)
Aurone mâle
(artemisia abrotanum)
- 250 — Brace roots جذور دعامية (اتحا)
Racines d'attache
- 251 — Bracken سرخس
Fougère
- 252 — Bramble علق - علق السياج
Ronce, ronce des haies
- 253 — Bramble-berry توتة
Mûre (ثمرة التوت)
- 254 — Bramble-rose نسرين = جلنسرين
Eglantier
- 255 — Branchiae ورد بري (ش)
Branchies, ouies خياشيم
- 256 — Branchiate متقابل الاغصان (اتحا)
Branchié
- 257 — Branchlet فريع = غصين (اتحا)
Branchette, rameau
- 258 — Branchwood خشب الفروع (ش)
Bois de branches
(الاجزاء الخشبية من الشجرة عدا الجذع
والجذور)
- 259 — Bread-fruit شجرة الخبز = جاكية (ش)
Artocarpe, fruit à pain, jaquier
- 260 — Break-wind مصدة الريح (ش)
Brise-vent
صفوف من الشجر تصد الريح الشديدة ، عما
يزرع فيها من نباتات الزهر او الخضراوات او
صفار الشجر (ش)
- 261 — Brevifoliate قصير الورق (اتحا)
Brévifolié
- 262 — Briar ورد جبلي
Rosier sauvage
— Briar-rose زهر النسرين
Eglantine
- 263 — Brier خلنج شجري (ش)
Bruyère arborescente (erica arborea)
- 264 — Brinjal باذنجان
Aubergine
- 265 — Broaeaved (ش) ملحء (ج = ملحوات)
Feuillu, latifolié
كل شجرة من مجموعة ذوات الفلقتين تنتج
خشبا يعرف بالخشب الصلب وتطلق على
الاشجار التي لها ورق معبل أي ساقط عريض
النخل كالبلوط والدردار خلافا للراتنجيات
التي تكون دائمة الخضرة ابرية الورق (ش)
- 266 — Brome (- grass) (ش) علفية = برومس (ش)
Brome (bromus)
— Field brome-grass (ش) علفية مرجية (ش)
Brome des prés (bromus pratensis)
- 267 — Bromeliad برومالية
Broméliacée
(فصيلة نباتية تشمل الاناناس)
- 268 — Brooklime زهرة الحواشي = ويرونيكة (ش)
Véronique (veronica)
(تستعمل فى حواشي الحدائق)
- 269 — Brookweed = اناغاليس
Mouron d'eau, anagallis
حشيشة الاسد او اسد العرس (احياء)
- 270 — Broom جنستا (ش)
Genêt
— Dyer's broom (ش) جنستا الصباغين
Genêt des teinturiers (genista tinctoria)
- 271 — Broomrape حشيشة الاسد او اسد العرس (احياء
التذكرة)
Oroblanche du gaillet, herbe du lion
- 272 — Bryony قاشيرا (المفروات)
Bryone (bryonia)
(جنس نباتات طبية من القرعيات)
- 273 — Bugloss لسان الثور (المفردات)
Buglosse (anchusa)
- 274 — Dyer's bugloss شنجار = رجل الحمام
Orcanette
كحلاء = خس الحمام = حميراء (ش)

- 275 — Viper's bugloss (ش) زهرة الافعى
Vipérine, herbe aux vipères
Vipérine de crête (ش) حشيشة الافاعي
- 276 — Bulb-growing زراعة البصل
Bulbiculture
Culture des oignons à fleurs
- 277 — Bullock's heart (ش) قشدة شكية
Cœur-de-bœuf, anone réticulée
- 278 — Bully-tree (ش) (سفرجل هندي)
Balata
(شجر عظام امريكية من السبوتيات)
- 279 — Bunt نخر الحنطة (مرض يعترى الحبوب)
Carie du froment
- 280 — Bur سنبله (اتحا)
Capsule épineuse
- 281 — Bur-weed (ش) ارقطيون (صغير) (المفردات)
Petite bardane
جنس نبات من الفصيلة المركبة (ش)
— Burdock ارقطيون
Bardane
- 282 — Burr عجرة = عقدة (ش)
Loupe, borussin
(نتوء غليظ على جذع شجرة أو على أحد فروعها الغلاظ)
- 283 — Bush-bean فاصوليا = فازول (ش)
Haricot (blanc)
- 284 — Bush fallow دغل الارض المستريحة (ش)
Jachère forestière

- نباتات خشبية ثانوية تنمو في ارض مستحالة
أي تركت عن الزراعة بين موسمين زراعيين (ش)
- 285 — Butcher's broom عنب بري = آس
Fragon épineux, petit houx
بري = شرابة الراعي (احياء التذكرة)
- 286 — Butt ارومته (ش)
Souche
ما يبقى في الارض من الشجرة بعد قطعها (ش)
- 287 — Butter and eggs (ش) كنانية = لينارية
Linaire
(نباتات عشبية من الخنازيريات)
- 288 — Butter-nut (ش) جوز أرمده
Noyer cendré
- 289 — Buttercup حوذان الحقول = كف
1) Renoncule des champs
الهر = صفراء (ش)
(ranunculus arvensis)
- 2) Bouton d'or ou renoncule âcre
حوذان حريف = زر الذهب (ش)
- 3) Renoncule bulbeuse
حوذان بصلي (ش)
- 4) Renoncule rampante
حوذان زاحف =
كف السبع (ش)
- 290 — Button-wood (ش) دلب = صنار
Platane
(جنس شجر للتزيين وهو من الزهريات يحب الماء)
- 291 — Buttoning برعمته
Boutonnement = bourgeonnement
- 292 — Buttress roots جذور مساعدة
Racines contre-boutants

- C -

- 293 — Cabbage كرنب
Chou
- 294 — Cabbage-lettuce خس قلبي او فرنجي (ش)
Laitue pommée
- 295 — Cacao-tree كاكاو = لوز الهند
Cacaoyer
شجر تستخرج الشوكولاتة من بذوره
- 296 — Cacao-nut (cacao-pod) (ش) لوزة الهند
Cabosse
(ثمرة لوز الهند أي الكاكاو)
- 297 — Cactus صبار (ش)
Cactus

- 298 — Cactus (cochineal) (ش) صبار القرمز
Nopal à cochenille
يربون عليه دودة القرمز في امريكا وفي نابلس (ش)
- 299 — Cade عرعر كادي (ش)
Genévrier onycède, genévrier cade
(جنس شجر من الصنوبريات) (ش)
- 300 — Calamint حشيشة السنور = باذرنجوية
Calament
- 301 — Calceolaria (ش) جنس المرموزة (دمشقية)
Calcéolaire

- 302 — Calcicole (ش) الياف الكلس (او الجير)
Calciphile
نبات يميل الى تطلب الاتربة الكلسية (ش)
- 303 — Calcifuge (ش) عدو الكلس (او الجير)
Calcifuge
نبات يميل الى اجتناب الاتربة الكلسية (ش)
- 304 — Calciphobe, calcifuge رافض الجير
Calciphobe, calcifuge
- 305 — Calico-bush, calico-tree
كلمية عريضة الورق (ش)
Kalmie (à larges feuilles)
(kalmia)
الكلمية جنس جنيات للتزيين من الخلجيات (ش)
- 306 — Callitriche بهائية الشعر (ش)
Callitriche
بهائيات الشعر (callitrichacées)
- 307 — Callus كنب (ش)
Cal
نسيج ينمو بعد جرح يحصل في الشجرة ويغضي الى تغطية ذلك الجرح (ش)
- 308 — Calycanthus قاليقنثوس (ش)
Calycanthe جنس الكاليكنث (اتحا)
بمعنى كاسية النور وهي جنبة للتزيين
- 309 — Calycanthaceae
Calycanthacées
الفصيلة الشقيقية او الكاسية (احياء التذكرة)
قاليقنثوسيات = راسيات النور (ش)
- 310 — Camellia كاميلية (ش)
Camélia
(جنس جنبة للتزيين)
- 311 — Cammock شبرق الحقول
Bugrane des champs ou ononis
(جنس نباتات برية من القرنيات الفراشية)
- 312 — Camomile بابونج معروف (ش)
Camomille
- 313 — Camomile (wild ...) بابونج (ش)
Matricaire camomille (matricaria)
- 314 — Campanula نويقيس = جريس
Campanule (campanula)
جنس زهر من الجريسيات
- 315 — Campanulaceae الفصيلة الناقوسية (اتحا)
Campanulacées جريسيات (ش)
- 316 — Campeachy بقم (المفردات والقاموس) (ش)
Campêche
(نوع شجر من القرنيات الفراشية)
- 317 — Camphor كافور
Camphre
(مادة عطرية بيضاء متبلورة)
- 318 — Camphor-tree شجر الكافور
Camphrier
- 319 — Campion لخنيس (ش)
Lychnide (lychnis)
(جنس زهر من القرنفليات)
- 320 — Canary-creeper كبوسين كنارية (ش)
Capucine des Canaries
- 321 — Canaliculus قنية (اتحا)
Canalicule
- 322 — Canary-grass دخن = جاورس = تمام (طويل) (ش)
Millet long
- 323 — Candle-tree شمعية = شجرة الشمع (ش)
Cirier (myrica cerifira)
- 324 — Candleberry (or candlenut) الجوز المهمل
Noix de bancoul
شجرة الجوز المهمل
Bancoul (des moluques)
- 325 — Cane-apple ثمرة القطب
Arbouse
— Cane-apple (tree)
قطب = قاتل ابيه (ش)
Arbousier (arbutus unedo)
- 326 — Cane-brake مقصبة (ش)
Cannaie, roselière
(مستنقع نبت أو زرع فيه القصب)
- 327 — Canna قنا (ش)
Canna, balisier
(كانت تطلق على القصب والاسل مما يصنع منه الحصر (ش)
(قنويات)
(cannacées)
- 328 — Cannabinaceae قنبيات (ش)
Cannabinacées
- 329 — Cannabis sativa قنب معروف او شائع

- Cannabis sativa (chanvre commun)
 — Cannabis indica (ش) قنب هندي
 Cannabis indica (chanvre indien)
 (يستخرج منه المخدر المعروف بالحشيش)
 (ش)
- 330 — Caper (ش) كبر = اصف = لصف
 Căprier (capparis spinosa), cāprier épi-
 neux (اتحا)
- 331 — Capreolate (اتحا) ذو محاليق
 Capréolé
 فصيلة اللسان (اتحا)
- 332 — Caprifoliaceae (ش) خمايات = بلسانيات
 Caprifoliacées
- 333 — Capsicum (ش) فليفنة (ش) فلفل (م)
 Piment
- 334 — Caraway (ش) كرويا = كروياء
 Carvi, cumin des prés (carum carvi)
 (أصلها يوناني والفرنسية من العربية (ش)
- 335 — Carica
 Carica papaya
 جنس الباباظ (اتحاد)
 بيايا = دبء الهند (ش)
 باباز = باباظ (م)
 (شجر مثمر من أصل أمريكي)
- 336 — Caricaceae (اتحا) فصيلة الباباظ
 Caricacées ou papayacées
 بياياوات (ش)
- 337 — Carob (- bean) (ش) خروبة = خرنوبة
 Caroube ou carouge
 — Carob-tree (شجر) خروب = خرنوب
 Caroubier
- 338 — Carpet-bed (ش) زهراء
 Parterre (de fleurs)
 (جزء الحديقة المختص بالزهر)
- 339 — Carpinus (ش) جنس كاربينوس (اتحا)
 Carpinus (charme)
 نيرية = شجرة النير = قرينوس (ش)
 (نير من القوطية بمعنى خشب الرأس الصالح
 لصنع الانيار التي توضع وراء رؤوس
 الثيران (ش)
- 340 — Carya (ش) جنس الكاريا (اتحا)
 Carya
 جوزية = قارية (ش)
 (جنس شجر للتزيين)

- 341 — Caryophyllaceae (ش) قرنفلات
 Caryophyllacées (اتحا) الفصيلة القرنفلية
- 342 — Cassava (ش) منيهوت
 Manioc (Manihot)
 Cassave
 جنس جنبيات أمريكية من الفريونيوات
 يستخرج دقيق نشوي من جذورها الفلاظ
 (ش)
- 343 — Cassava-flour (ش) دقيق المنيهوت
 Farine de cassave
- 344 — Cassia (ش) سنا = سنى
 Cassie ou cassier
 (جنس جنبية للتزيين)
 — Cassia-tree
 خيار شنبر = خرنوب هندي (المفردات)
 Canéficier (cassa fistula)
- 345 — Castanea (اتحا) كستناء = ابو فروة
 Castanea vulgaris
 Châtaignier
 قسطل = شاهبلوط (ش)
- 346 — Cat's-tail (ش) تيفا = عشبة البرك
 Massette (typha) (م) البوط
 جنس نباتات مائية من الفصيلة التيفية (ش)
- 347 — Catalpa (اتحا) جنس كتلة
 Catalpa
 (جنس شجر للتزيين)
- 348 — Catchweed (ش) بلسكاء = بلسكى
 Gratteron, gaillet accrochant
 لصيقى = حشيشة الافعى (المفردات)
 عشبة مضرّة تلتصق ثمرتهاً بالثياب اذا مستها
 (ش)
- 349 — Catena (ش) تربة مسلسلة
 Catène
 مجموعة من الترب تكون دائماً مضمومة بعضها
 الى بعض بموجب ترتيب متميز بالعوامل
 الطبغرافية وضدها التربة الفيسفائية (ش)
 عقرية (ش)
- 350 — Caterpillar (ش) عقرية
 Chenille, scorpiure
 جنس نباتات عشبية من القرنيات تستدير
 سنغاتها أي ثمارها حتى تشبه أساريع بعض
 الحشرات (ش)
- 351 — Caulescent (ش) مسوق (اتحا)
 Caulescent
 (له ساق)

- 352 — Cauliform (اتحا) ساقى الشكل (اتحا)
Cauliforme
- 353 — Cauliflory (اتحا) ازهار ساقى (اتحا)
Caulifloré
- 354 — Cauliflower (ش) قنبيط (ش)
Chou-fleur (م) (ش) القرنيط (ش)
- 355 — Cecidium (ش) عفصة (ش)
Cécidie (galle)
- بشرة او تضخم يحصل فى بعض النباتات
بتأثير طفيليات حيوانية او نباتية (ش)
- 356 — Celandine (greater ...) (ش)
Chélidoine (chelidonium)
- بقلة الخطاطيف = عروق الصباغين = العروق
الصفراء (ش)
- 357 — Celandine (lesser ...) (ش)
عشبة البواسير (ش)
Ficaire, herbe aux hémorroïdes
(عشبة معمرة من الحوذانيات)
- 358 — Celastrus (اتحا) جنس سلاستروس (اتحا)
حراية = شجر الحراب = فالستروس (ش)
Célastre
(كان اليونانيون يصنعون منه الحراب)
- 359 — Celeriac (ش) كرفس جنثى (ش)
Céleri-rave (م) كرفس لفتى (م)
(الجنث هو الجذر الغليظ)
(قل من الفصيلة الخيمية)
- 360 — Celery (ش) كرفس (ش)
Céleri
— Wild celery كرفس
Ache douce (apium graveoleus)
- 361 — Cell-sap (مؤ) عصارة خلوية (مؤ)
Suc cellulaire
- 362 — Celosia (ش) عرف الديك او قطيعة (ش)
Célosie crête-de-cop (ش) عرف الديك (ش)
Amarante crête-de-coq
(celosia cristata)
- 363 — Centaury, centaurea (ش) قنطريون (ش)
Centaurée
(جنس نبات من المركبات الانبوية الزهر)
- 364 — Centaury (lesser or common ...) (ش)
قنطريون صغير (ش)
Petite centaurée, érythrée centaurée
- (نبات عشبي يستعمل فى الطب طاردا
للدود)
- 365 — Centromere (اتحا) المركز الصبغى (اتحا)
Centromère
- 366 — Century-plant (ش) اغاف امريكى = باهرة امريكية (ش)
Agave d'Amérique
جنس نباتات امريكية من النرجسيات
- 367 — Cephaloid (ش) راسى الشكل (ش)
Céphaloïde
- 368 — Cerastium (ش) قرنية = زهرة القرون = قرصطيون (ش)
Cerastium, céraiste
(جنس زهر من القرنفليات)
- 369 — Cerealin (ش) جبوسين (ش)
Céréaline
- 370 — Ceroxylon (ش) نخل الشمع (ش)
Céroxylon (arbre à cire)
(خميرة تكون فى النخالة)
- 371 — Cevadilla (ش) الخربق الابيض (ش)
Cévadille ou sabadille
(يستخرج منه شبه قلى يسمى ويرترين او
خربقين Veratrine وهو مضاد للحمى) (ش)
- 372 — Chaenomeles (اتحا) جنس الكينوميلس (اتحا)
Chaenomeles
(فصيلة الورديات rosacées) (لاروس)
- 373 — Chalazogamy (اتحا) اخصاب كلازى (اتحا)
Chalazogamie (ش) اخصاب درزى (ش)
(الدرز او الكلازة قاعدة الجوزة nucelle)
- 374 — Chamaecyparis (ش) سري = سرو كاذب (ش)
Chamaecyparis (faux-cyprés)
- 375 — Chamaelocium (ش) خاميلوفيون = حوبرية (ش)
Chamélaucium
(الحور الابيض الصغير لان ساقها تشبه ساقه
وهي جنبه عطرية من الاسيات)
- 376 — Chamaerops (ش) خاميروبيس (ش)
Chamerops
(بمعنى نخل الادغال وهو جنس شجر للتزيين)
- 377 — Chasmophytes (اتحا) نباتات الصخور (اتحا)
Chasmophytes
- 378 — Check dam (ش) سد السيول = مصد السيول (ش)

- Barrage brise-torrent
سد يبنى فى مجرى الماء لاتقاء التحات او الانجراف او لتقليله
- 379 — Chenopodiaceae (اتحا) الفصيلة الرمرامية
Chénopodiacées رمراميات
- 380 — Chickling (vetch) جلبان
Gesse
Gesse chiche ou jarosse
(lathyrus cicera)
جلبان غليظ (جلبان يرى حبه اسمر اصفر
من حب الجلبان المزروع)
- 381 — Chick-pea حمص
Pois chiche, cicerole
(cicer arietinum)
- 382 — Chicory (broad-leaved ...) هندب = هندباء = لعاعة (ش)
Chicorée endive
— Chicory (wild ...) هندبا برية (ش)
Chicorée sauvage (ش)
- 383 — China (or china-root) فشاغ الصين
China, squine
Smilax (salsepareille de Chine)
صبرين (فى المغرب حسب كشف الرموز)
- 384 — China-grass قراص الصين او رامي الصين او قنب الصين
China-grass, ramie ou ortie de Chine
(جنس نباتات ليفية من القراصيات)
- 385 — Chives ثوم معمّر (ش)
Ciboulette, cive, civette
(بقلة من الزنبقيات يؤكل ورقها)
- 386 — Chlamydeous غلافني (اتحا)
Chlamydé, périnthé
- 387 — Chlamydospore بوغ كلاميدي (اتحا)
Chlamydospore
- 388 — Choke-berry زعرورية (ش)
Amélanchier
(شجر مثمر من الورديات)
- 389 — Choke-cherry كرز الطيور (بفرجينيا)
Merise de Virginie (cerise des oiseaux)
- 390 — Choke-weed جعفيل = أسد العرس (ش) (المفردات)
Orobanche الهالوك (م)
وهي نباتات طفيلية تنشب اجزاءها الارضية فى جذور كثير من المزروعات وتمتص نسفها (ش)

- 391 — Choripetalous (polypetalous) سائب البتلات (التويجيات) (مج ق)
Choripétale
وبوصف بها الزهرة او تويجها اذا كانت البتلات (اي التويجات) منفصلة (مج ق)
- 392 — Chorizema خوريزامة (ش)
Chorizème
(معناها منشقة السنقات وهي جنس جنبية
للتزيين من القرنيات (ش))
- 393 — Christ eye أو أفينوس (أصنه عين فينوس)
Œil du Christ
(احياء التذكرة)
- 394 — Chromatin network شبكة صبغية او كروماتينية (مؤ)
Réseau de chromatine
- 395 — Chromatophile, chromophile الف اللون (مج ق)
Chromophile
(اي سهل اللون بالاصباغ (مج ق)
- 396 — Chromidia حبيبات كروماتينية او
Chromidie صبغية (مج ق)
- 397 — Chromidiogamy اندماج الحبيبات الكروماتينية (الملوثة) (مج ق)
Chromidiogamie
- 398 — Chromosome translocation انتقال صبغى (اتحا)
Déplacement du chromosome
- 399 — Chronospore بوغ ساكن (مج ق)
Chronospore
- 400 — Cicely (sweet ...) بقلة معمّرة من الخيميات يوكل ورقها تابلا
Cerfeuil odorant ou musqué, cerfeuil
anisé, cerfeuil d'Espagne
سرفيل مسكي = مقدونس مسكي او اسباني (ش)
(myrrhis odorata)
- 401 — Cicely (fool's ...) بقلة معمّرة من الخيميات يوكل ورقها تابلا
Petite ciguë, ciguë des jardins, oche
des chiens, faux persil (aetusa cyna-
pium)
شوكران صغير = شوكران البساتين =
مقدونس كاذب (ش)
(عشبة سامة)

- 402 — Cicuta شوكران متتن او سام (ش)
Cicutaire, ciguë vireuse (cicuta virosa)
- 403 — Cinchona كينا
Quinquina
- 404 — Cinerary رمادية = زهراء الرماد (ش)
Cinéaire
- 405 — Circaea جنس العشرق (اتحا)
Circée
- 406 — Circumnutation نمو لولبي (ش)
Circumnutation
حركة النمو في رأس ساق النبات وتكون لولبية الشكل (ش)
- 407 — Cistus قستوس = لاذن (المفردات)
Ciste
(جنس جنبه للتزين)
- 408 — Citron اترجة = كبادة = ترنجة (ش)
Cédrat
(ثمره الاترج)
- 409 — Citron-tree اترج = كباد = ترنج = متك (ش)
Cédratier
- 410 — Citronella ليمونية = اترجية (ش)
Citronelle
تطلق على نباتات لها رائحة شبيهة برائحة الليمون (ش)
- 411 — Citrullus حنظل (اتحا)
Citrullus colocynthis
(coloquinte officinale)
- 412 — Clandestina ذؤنون الارض (ش)
Clandestine, herbe cachée
طفيلي من الجعفيليات يعيش على جذور بعض الشجر وهو ارضي ربما ازهر واثمر في التراب (ش)
- 413 — Clarkia جنس كلاركيا (اتحا)
Clarkie, clarkia
(جنس زهر من الصلوريات) (ش)
- 414 — Clay pan طبقة صلصالية متصلبة (ش)
Horizon argileux durci
تطلق في الاستعمال الدارج على تحترية كثيفة ثقيالة كنيم كثيرا او قليلا على نفوذ الجذور فيها (ش)
- 415 — Cleistocarp, cleistothecium ثمرة زقية مقفلة (مج ق)
Cleistocarpe ou cléistocarpique

- (توجد في الفطريات الزقية (مج ق))
- 416 — Cleistogamous (flower) ازهار غير متفتحة (اتحا)
Cléistogame (fleur)
- 417 — Cleistogamy عدم التفتح في الازهار (اتحا)
Cleistogamie
- 418 — Clematis ظيان = ياسمين البر (المفردات)
Clématite (vigne-blanche)
- 419 — Climber cutting جث المعرشات (او العصيات) (ش)
Recépage des lianes
- 420 — Clone نبات التكاثر (ش)
Clone
- جملة افراد نباتية نجمت من اصول مشتركة بالتكاثر اي بالتناسل اللا شقي اي اللا جنسي (كالتكاثر بالفسول او الطعوم) وتكاثر بالبكتريات والطحالب (ش)
- 421 — Clonic ارتجافي (اتحا)
Clonique
— Clonic spasms تشنجات ارتجافية
Convulsions cloniques
- 422 — Clonus رجفان (اتحا)
Clonus
- 423 — Closure (crown) التفاف الظلة
Fermeture du couvert
= انفلاق الظلة (ش)
تداني اعالي الشجر (رؤوسها وتيجانها وذراها) حتى يمس بعضها بعضا (ش)
- 424 — Clove قرنفة
Clou de girofle
- 425 — Clove allspice فلفل قرنقلي
Piment de girofle
(احياء التذكرة)
- 426 — Clove-tree قرنفل = قرنفل (ش)
Giroflier
(جنبه)
- 427 — Clover نفل = شبنر
Trèfle
- 428 — Clover dodder افثيمون = كشوت = حامول
Epithym
الكتان = حماض الأرنب (ابن البيطار)
يسمى حامول اليوم (احياء التذكرة)

- 429 — Club-moss (ش) رجل الذئب
Lycopode (en massue)
(نباتات من اللا زهریات الوعائية)
- 430 — (lycopodiacees
فصيلة رجل الذئب (ش)
أو مخلب الذئب (ش)
- 431 — Club-rush
1) Scirpe (scirpus) ديس = أسل الخب (أعشاب مائية من السعديات)
2) Scirpe des lacs ou jonc de chaisiers
(scirpe lacustris ديس البحيرات (ش)
- 432 — Cob-meal دقيق الذرة الصفراء
Farine de maïs
- 433 — Coccus indicus قاتل الحوت (نبات)
Coccus = كوكيولس انديكس (مخ ق)
نبات سام يستخلص منه البكروتوكسين
(مخ ق)
- 434 — Cochineal-fig, cochineal-cactus
صبار القرمز (ش)
Nopal à cochenille, cochenille du nopal
- 435 — Cochlearia
ملعقية = حشيشة الملاقي (ش)
Cochlearia officinal, herbe aux cuillers
(عشبة طبية من الصليبيات)
- 436 — Cockle (corn ...) خرم الحنطة (ش)
Nielle des champs ou des blés, agrostemmes, githago (agrostemo githago)
- 437 — Cocksfoot grass اصبعية مجتمعة (ش)
Dactyle pelotonné ou aggloméré (dactylis glomerata)
- الاصبعية او نجيل الاصبع جنس أعشاب
علفية من النجيليات (ش)
- 438 — Cockshead ايدوصارون (المفردات)
Sainfoin, hedysarum
(جنس أعشاب كلئية من القرنيات الفراشية)
- 439 — Cocoa-tree كاكاو = لوز الهند (ش)
Cacaoyer, cacaotier
- 440 — Cocoa-nut نارجيله = جوزة الهند (ش)
Noix de coco
جوزة النارجيل
- 441 — Cocoa-pod (ش) لوزة الهند
Cabosse
- 442 — Cocoa-grass سعد (مستدير)
Souchet rond (cyperus)
- 443 — Cocos
Cocos, cocotier (نارجيل) شجر)
- 444 — Coffee-bean حب البن
Grain de café
- 445 — Coffee-tree or coffee-shrub
Caféier (ش) البن
- 446 — Colchicum سورنجان (المفردات)
Colchicum, colchique
- 447 — Autumn colchicum, meadow-saffron
Colchique d'automne, safran bâtard, tue chiens
سورنجان الخريف = قاتل الكلب = حافر
المهر = اصابع هرمس (ش)
- 448 — Coie ساجم الاحراج (ش)
Navette
- 449 — Coleoptile غمد البرعم الاولى (في بادرة
الحشائش) (اتحا)
Coléoptile
- 450 — Colerape لفت
Rave
- 451 — Coleseed سلجم = شاجم (ش)
Colza
(نبات زراعي دهني)
- 452 — Coleus كوليوس = جنس النجدة (اتحا)
Coleus
كوليوس = زهرة الغمد (ش)
زهرة السجاد (دمشق)
- 453 — Coleus rotundifolius بطاطس افريقيا (ش)
Coleus rotundifolius, pomme de terre d'Afrique
- 454 — Collar (root) عنق (ش)
Collet
(موضع الاتصال بين الساق والجذر)
- 455 — Colocynth قريص (ش)
Coloquinte, courgette
- 456 — Coltsfoot حشيشة السعال (المفردات)
Cussilage (tussilago farfara)

- 457 — Colza سلجم = شلجم (ش)
Colza
- 458 — Coma سفا = شعاع = مرق (ش)
Barbe, chevelure (d'une graine)
— Comate سفوي = شعاعي
Chevelu, barbu
- 459 — Combretum جنس القسمة (تحا)
Combretum
(combretacées فصيلة القسميات)
- 460 — Compositae فصيلة المركبة (مؤ)
Composées المركبات
- 461 — Compost السماد الخليط (ش)
Compost, terreau de feuilles
خليط من مواد نباتية تركت حتى تعفنت
واضيف اليها غالبا مواد حيوانية أو معدنية
(ش)
- 462 — Convallaria زنبق الوادي (ش)
Convallaria majalis
(muguet de mai)
المضعف والمجلس العرفي (بعامية دمشق)
- 463 — Convolvulaceae الفصيلة العليقية (تحا)
محموديات (ش)
لاحظ الشهابي في معجم الالفاظ الزراعية ان
أحمر ندي غلط في تسميتها الفصيلة العليقية
لان العليق هو النبات المعروف ب :
(ronce = rubus)
- 464 — Convulvus العليق (اتحا)
Convulvus, liseron
النبلاب (ش) والعليق غير اللباب
- 465 — Copal كوبال (ش)
Copal
صمغ راتنجي يستعمل في صنع الورنيش
(vernis)
- 466 — Copalm ميعة سائلة (ش)
Copalme = liquidambar
جنس شجر طبي وللتزيين ويستخرج الراتنج
من بعض أنواعه
- 467 — Copernicia نخلة الشمع (بامريكا)
Copernicia (اتحا)
- 468 — Coppice منسفة = خيس (ش)
Taillis
إذا قطعت الشجرة ثم نبتت قيل قد انسفت
(المخصص ج 11 ص 19)
- 469 — Coppice shoot فراخ المنسفة (ش)
Brins de taillis
فراخ تنمو من براعم عرضية في أرومة الشجرة
التي قطعت على سطح الأرض أو حرق (ش)
- 470 — Coquito جوبية = نارجيل شيلي
Jubea
Cocotier de Chili
- 471 — Coralliorhiza جنس الكورليوريزا (اتحا)
Coralliorhiza
(orchidacées ou orchidées فصيلة السحليات)
- 472 — Cord كورد (ش)
Corde
مقياس انجليزي تقاس به كراسات من الخشب
المستدير أو المشقق (ش)
- 473 — Cord-wood حطب الكرد (ش)
Bois de corde, bois de stère, bois à brûler
خشب يقطع قطعاً صغيرة ويقاس عادة بالكرد
ويستعمل وقوداً (ش)
- 474 — Cordyline جنس زنبق النخيل
Cordyline (liliacées
(من الزنبقيات)
- 475 — Coreopsis جنس كوريوبسيس (اتحا)
Coréopsis
بقية = زهرة البق = فوريسيس (ش)
تسمى أيضا عين العفريت ومخيف زمانه
(بعامية دمشق)
- 476 — Coriander كزبرة = كسبرة (ش)
Coriandre
- 477 — Carnel-tree قرانيا (المفردات)
Cornouiller (cornus)
(جنس شجر مثمر من القرانيات) (ش)
- 478 — Cornflag دلبوث = سيف الغراب (المفردات)
Glaïeul
(جنس زهر من السوسنيات)
- 479 — Cornflower ترنشاه (ش)
Bleuet - bluet
- 480 — Coronilla أكليل = قرو نلة (ش)
Coronille
(جنس اشواب من القرنيات القراسية ، نوره
مشطي (اتحا)
- 481 — Corylus بندق (اتحا)
Corylus, noisetier

- 482 — *Corymb*
Corymbe (عذق (أمين المألوف)
شكل ازهارار يشبه عنقودا قصرت معاليقه
العايا وطالت السفلى فصار الجميع على
مستوى واحد مثل ازهارار الكمثري (ش)
- 483 — *Costmary* بلسمية = فاغية الجنان (ش)
Balsamite, baume des jardins
- 484 — *Cotoneaster* كوتونستر (اتحا)
Cotoneaster
قوطنسטר = سفرجلية (ش)
(جنينة اوراقها كورق السفرجل)
- 485 — *Cotton-grass* كتان المناقع
Lin des marais
- 486 — *Cotton-thistle* شوك الحمر او رعي الحمير
(احياء التذكرة)
Chardon aux ânes, artichaut sauvage
- 487 — *Cotton-tree*
Fromager, kapoquier, faux cotonnier,
quatier, duvet végétal (bombax)
شجر القابوق او القطن الكاذب او القطن
الحريري (ش)
- 488 — *Cow-bane*
شوكران متتن = شوكران سام (ش)
Cicutaire, ciguë vireuse (cituta virosa)
- 489 — *Cow-berry*
اويسة = عنب الاحراج = عنب الدب (ش)
Myrtille rouge, raisin des bois, raisin
d'ours
- 490 — *Cow-grass*
نفل المروج = نفل بنفسجي او شائع (ش)
Trèfle des prés ou trèfle violet ou trèfle
commun (trifolium pratense)
- 491 — *Cow-parsley* سرفيل بري
Cerfeuil sauvage
- 492 — *Cow-parsnip* هرقلية (ش)
Berce (heracleum)
(جنس زهر من الخيميات)
- 493 — *Cow-wheat*
قطيفة الذيل = ذيل الثعلب (ش)
Amarante queue-de-renard
(amarantus caudatus)
- 494 — *Cowage*
قراصيا الانطيل = كرز او كراز الانطيل (ش)
Cerisier des Antilles
- 495 — *Cowslip* زهرة الربيع (الحقلية)
Primevère commune ou des champs
- 496 — *Crane's-bill*
غرناقى = ابرة الراعي (المفردات)
Géranium, géraine, bec de grue (gera-
nium)
جارونية (م)
(جنس زهر من الغرنوقيات)
- 497 — *Crassulae* نوءات جدارية (اتحا)
Crassule
- 498 — *Cassulaceae* مخلدت (ش)
Crassulacées
(فصيلة المخلدة، اي حي العالم)
- 499 — *Crataegus* زعرور (ش)
Crataegus, aubépine
(جنس شجر من الورديات)
- 500 — *Crenate* مقروضة = مجذوزة (اتحا)
Crénelé, créné
- 501 — *Crepis* خفية = اقربيس (ش)
Crépide, crépis
(معنى اسمها العلمي pantoufle خف)
- 502 — *Cress (garden ...) or go'den cress*
حرف = ثفاء = رشاد (ش)
Cresson alénois, passeraie cultivée
(lepidium sativum)
- 503 — *Cretan silver bush*
انيليس او انتليس او زهرة (احياء التذكرة)
Anthyllis, anthyllide
— Anthyllis vulneraria
نفل الرمال الاصفر (ش)
Anthyllide vulnéraire, trèfle jaune des
sables
(نبات علفي من القرنيات الفراشية)
- 504 — *Cribliform* غربالية الشكل (اتحا)
Cribliforme
- 505 — *Crop (forest)* شجاء طبيعية (ش)
Peuplement naturel
الشجر والخيزران الخ.. التي تكون نامية في
مساحة من الارض (ش)
- 506 — *Crop, cover*
شجاء الفطاء او شجاء التغطية (ش)
شجاء تابعة مؤلفة من نباتات قصيرة القدود
ادخلت في اخذ المغارس لتغطية التربة به
وتحت شجر الشجاء الرئيسية (ش)

- 507 — Cross-word صليبية (ش)
Crucianelle (crucianella)
(جنس نبات من الفوريات)
- 508 — Crow's-nest مكنة الساحرة (ش)
Balai de sorcière
اغصان عارضة متشابكة تنشأ عن فطور مرضية
- 509 — Crowberry حجرية (ش)
Camarine, empetre (empetrum)
(جنس جنبة من الحجرية)
- 510 — Cruciferae صليبيات (ش)
Crucifères
(تشمل الكرنب واللفت والفجل والخردل والمنثور الخ . .)
- 511 — Crumb كدرة (ش)
Grumeau
كتلة مؤلفة من تلاحم عدد من ذرات التربة (ش)
- 512 — Cryptomeria japonica سرو اليابان
Cryptomeria japonica
(جنبة للتزيين من الصنوبريات)
- 513 — Cryptostegia جنس كريبتوستيجية (اتحا)
Cryptostegia
- 514 — Cubeb كابة = حب العروس (المفردات)
Cubèbe, poivre à queue (piper cubeba)
(كلمة كابة فارسية وهو نبات من الفلفليات)
- 515 — Cubic feet قدم مكعبة (ش)
Pied cube
- 516 — Cuckoo-flower حرف الماء (المفردات) حرف المروج (القاهرة)
Cardamine des prés, cresson des prés
(cardamine pratensis)
(بقلة من الصليبيات تنبت في الأراضي الرطبة)
- 517 — Cuckoo-pint لوف أبقع (ش)
Arum maculé (arum maculatum)
Gouet à feuilles maculées
- 518 — Cucumber خيار = قند (ش)
Concombre
- 519 — Cucumber-tree رشدية = كرمبولة (ش)
Carambolier (averrhoa carambola)
شجرة ابن رشد = القلقباق (ش)
يرتقال بامية (م)
(شجر مثمر من الفرنوقيات ثمره حامض يطبخ للشراب والعربي (ش))
- 520 — Cucumis خيار (ش)
Cucumis
(وهو جنس الخيار والقثاء والبطيخ الاصفر الخ . .)
- 521 — Cucurbit. قرع = دباء = يقطين (ش)
Courge (cucurbita)
- 522 — Cucurbitaceae قرعيات (ش)
Cucurbitacées
الفصيلة القرعية او اليقطينية
تشمل القثاء والبطيخ والحنظل .
- 523 — Cudbear حزاز الصخر (المفردات)
Orseille de terre
(نبات يعيش على صخور شواطئ البحار)
- 524 — Cudweed برسية = غنفاليون (ش)
1) Gnaphale, cotonnière (gnaphalium)
بمعنى القطنية وهو جنس زهر من المركبات الانبوية الزهر)
2) Gnaphale dioïque ou pied de chat
(g. dioicum)
برسية ثنائية المسكن = رجل الهر (ش)
- 525 — Cull عائب = سقط (ش)
Taré
1) الفرسة الخسيسة من غراس المشتل تحذف من منتجاته
2) شجرة قائمة او مقطوعة وكذلك قطعة جذع فيها عيوب
- Cull (to)
حذف العائبات او الاسقاط (ش)
Eliminer les tarés
- 526 — Culm قصبة (ش)
Stipe
ساق الخيزران او النجيليات او السعادي (ش)
- 527 — Cultivation (shifting) زراعة متنقلة = زراعة بدوية (ش)
Culture itinérante, agriculture nomade
اسلوب من الزراعة الدورية يستعمل خاصة في المناطق الاستوائية وهي ان تقطع بعض الاشجار او كل الشجرات ثم يحرق الشجر المقطوع ثم تزرع في الارض نباتات زراعية مدة سنة او سنتين (ش)
- 528 — Cumin (or cummin) كمون = سنوت (ش)
Cumin

- 529 — Cup-shaped, cupular
قمعي الشكل = كؤيسي الشكل
Cupulaire, cupuliforme
- 530 — Cupule
Cupule
قمع = كؤيس (ش)
كأس صغيرة قاسية خشبية تحيط بشمار
بعض الأشجار كثمار البلوط والبندق
والقسطل (ش)
- 531 — Curcuma
Curcuma
جنس الكركم (اتحا)
كركم = هرد (ش)
- 532 — Cuscuta
Cuscuta
نجيل الهند (ش)
Vétiver ou vétyver ou chiendent des
Indes
(نبات جذري عطري)
- 533 — Cuscuta
Cuscuta
كشوث (س) حامول (م)
كشوثا وكشوثاء
- 534 — Cush-cush
Colocase (arum colocasia)
قتقاس (ش)
(الفرنسية من العربية) وهي بقلة زراعية تؤكل
عساقها أي درناتها مطبوخة (ش)
- 535 — Custard-apple-tree
Asiminier, asimina
أسيمينة
شجر من القشريات (

- 536 — Cutting
Bouture
فصل عقلة (ش)
قطعة صغيرة من ساق أو غصن أو جذر تفرز
في الأرض أو في موضع آخر لكي ينشأ منها
نبات جديد (ش)
- 537 — Cutting, root and shoot : stump
فصل جذري مهيا (ش)
Bouture racinée et parée
فصل مؤلف من الجذر الأصلي والساق
المجثوقة (ش)
- 538 — Cycad
Cycas
سيكاس (ش)
جنس نباتات للتزيين تشبه النخل بجذعها
وورقها ولكنها قريبة من الصنوبريات في
تركيبها (ش)
- 539 — Cyclamen
Cyclamen
عرطنيا = بخور مريم
شجرة مريم = كف مريم (ش)
- 540 — Cyperus
Cyperus, souchet
سعد
- 541 — Cypress
Cyprés, cupressus
سرو (ش)
- 542 — Cytisus
Cytise
سيتيس = قوطيسوس (ش)
جنس جنبة من القرنيات الفراشية باسم إحدى
جزائر أيجة (ش)

- D -

- 543 — Dactylis
Dactyle
أصبعية = نجيل الاصبع (ش)
- 544 — Daddofil
Narcisse sauvage ou faux-narcisse
نرجس بري أو نرجس كاذب (ش)
- 545 — Dahlia
Dahlia
دهلية (ش)
أضاليا (ش)
(جنس زهر من المركبات الانبوية الزهر)
- 546 — Daisy
Marguerite
لؤلؤية = مرغرينا (ش)
لؤلؤية صغيرة
زهرة الربيع (ش)
Pâquerette ou petite marguerite
عين البقرة = شاش القاضي (في عامية دمشق)
أقحوان (ش)
Paris daisy
Chrysanthème frutescent
- 547 — Damask rose
ورد دمشقي = الورد القرمزي أو القاني
Rose de Provins, rose de Damas, rose
incarnate
- 548 — Dame's-violet
Julienne (des dames) hesperis
زهراء المساء = هسبريس
- 549 — Dandelion
Pissenlit officinal, dent-de-lion
طرخشقون (المفردات)
الهندبا البرية (ش)
(نبات عشبي معمر بري)
- 550 — Dane-flower
Coquelourde, fleur - de - jupiter (agros-
temma flos jovis)
زهرة المشتري (ش)
(زهرة من القرنفلات)
- 551 — Danewort
Sureau yèble, petit sureau (sambucus
ebulus)
خمان صغير (ش)
(الخابور هو الخمان الكبير)

- 552 — Darnel = زوان مسكر = زوان = دقة (ش) (Ivraie (enivrante) (Iolium temulentum)
ينبت في الزروع وهو سام يجب تنقية الحبوب منه)
- 553 — Date = تمر = رتبة
Datte (تمر النخيل)
- 554 — Date-palm = نخل = نخيل (ش)
Dattier
- 555 — Day-flower = كملين (ش)
Commélyne
كملينيات (فصيلة نباتية من وحدات الفلقة)
(commélinacées)
- 556 — Day-lily = زنبق النهار = فتنة النهار (ش)
Hémérocalles (hemerocallis)
- 557 — Decay = انحلال = تفسخ (ش)
Pourriture, décomposition
تفكك المادة الخشبية بتأثير الفطور او المواد الكيماوية او الحرارية (ش)
- 558 — Decumbent = مضطجع (اتحا)
Décombant (couché)
- 559 — Decussate = متصالب (اتحا)
Décussé, croisé en X
- 560 — Deferred shoots = افرخ آجلة (اتحا)
Pousses (ou rejets ou rejetons) différés
- 561 — Deforest (to) = احيا أرضا حرجية للزراعة (ش)
1) Défricher
ازالة الشجر الحرجي من قطعة ارض لاتخاذها مزدرا
- 2) Déboiser
استأصل الحرجة (او كسر الحرجة) (ش)
وهو ان تزال او تتلف جميع أشجار الحرجة او معظمها فتستحيل العودة الى توالد الشجر او تكاثره الا بوسائل صناعية (ش)
- 562 — Delphinium = دلفين (مج ق)
Delphinium, dauphinelle
عائق (م) (ش)
- 563 — Delta leaved = دالي الورق (مج ق)
Feuilles en delta ou en triangle
وصف للنبات الذي يكون ورقه على شكل مثلث (مج ق)
- 564 — Deltoid = دالي (مج ق)
Deltoïde, deltaïque, en delta (feuille)

- 565 — Dendrical = dendriform = متشجر (مج ق)
Dendroïed, dendriforme
(على هيئة الشجر) (مج ق)
- 566 — Dendrochronology = علم تسنين الشجر (مج ق)
Dendrochronologie
اي تحديد عمر الجذع بفحص طبقاته الدائرية (لأروس)
- 567 — Dendrologist = عالم شجري (مج ق)
Dendrologiste
- 568 — Dendrometer = مقياس الشجر (ش)
Dendromètre
(كل آلة تستعمل في قياس الشجر او نمو قطرها (ش)
- 569 — Density (canopy) = كثافة الظلة (ش)
Densité du couvert
مبلغ الظلة من الكمال ويعبر عن تلك الكثافة بكسر من الوحدة المتخذة للظلة الكاملة (ش)
- 570 — Denuded quadrat = مربع معري (ش)
Quadrat dénudé
يستعمل في الدراسة البيئية للنباتات بان تنزع النباتات من مساحة معينة على شكل مربع وتترك مدة من الزمن لمعرفة اي النباتات اقدر على غزو المنطقة وايها اقدر على التوطن بها .. (ش)
- 571 — Depletion = استنفاد (مج ق)
Epuisement, déplétion
- 572 — Dentzia = دتزية (ش)
Dentzie
(جنس جنبة للتزيين)
- 573 — Dew point = نقطة التكاثف (ش)
Point de condensation
درجة الحرارة التي يكون عندها بخار الماء الموجود في الجو كافيا لاشباعه (ش)
- 574 — Dextrin = ديكسترين (مؤ)
Dextrine
(مادة صمغية تستخرج من النشا (ش)
- 575 — Dextrose = دكستروز (ش) (م)
Dextrose
- 576 — Dialipetalae = منفصلة التويجيات (مج ق)
Dialipetales
او القعالات (ش)
سائبة البتلات (مج ق)
وتوصف بها مجموعة من النباتات تكون بتلات (تويجيات) الازهار بها منفصلة (مج ق)

- 577 — Dialysepalous
منفصلة الكاسيات أو سائبة السلات (مج ق)
Dialysépale ou polysépale
توصف بها زهرة تكون سلاتها منفصلة (مج ق)
- 578 — Diatom (مج ق)
دياتوم (مج ق)
Diatomée (مج ق)
مشطور (ش)
طحالب أحادية الخلية جدرانها على شكل
مصرعين ومشعبة بالسليكا وهي على صور
مختلفة (مج ق)
- 579 — Dicarpe or bicarpe
ثنائي الكرابل = ثنائي الاخبية (مج ق)
Bicarpe
متاع ذو كربنتين كما في الفصيلة الباذنجانية
(مج ق)
- 580 — Dicyclic (مج ق)
مزدوجة السوار (مج ق)
Bicyclique
وتوصف به الاعضاء الزهرية اذا كانت في
محيطين كأوراق الفلاف الزهري والطلع (مج ق)
- 581 — Didynamous
ذو زوجين مختلفي الطول من الاسدية
أسدية مختلفة الزوجين (مج ق)
Didyname ou didynamique
وتطلق على الازهار اذا اختلفت اطوال الاسدية
بها (مج ق)
- 582 — Dieback (ش)
سقم = سقام (ش)
Dépérissement
الموت المتروقي لاي جزء من النبات يبدأ عموما
من طرفه الأعلى (ش)
- 583 — Digitalis (ش)
قمعية = ديجيتاليس (ش)
Digitale, doigtier, gantelet
(جنس زهر من الخنازيريات)
- 584 — Diplospora (مج ق)
بوغ ثنائي (مج ق)
Diplospora
يطلق على الابواغ ذات الخليتين كالأبواغ المتأخرة
التايتية (teletospores) لصدا القمع (مج ق)
- 585 — Displastichous (مج ق)
ثنائي الصفوف (مج ق)
Displastique
مثل انتظام البذور في بعض الثمار في صفين
رأسيين كما في الفصيلة الصليبية (مج ق)
- 586 — Discomycetes (مج ق)
فطريات قرصية (مج ق)
Discomycètes
قسم من الفطريات الزقية يكون فيه الجسم
الثمري قرصي الشكل أو كاسي الشكل
(مج ق)

- 587 — Disc-florets (ع) (م)
Disciflores
ازهار قرصية (ع) (م)
- 588 — Disjunctive symbiosis
تكاثر (تعايش) تكاملي أو منفصم (مج ق)
Symbiose disjonctive
هي حالة من التعايش المؤقت لا يكون فيها
الشركان على اتصال مباشر كالعلاقة بين
الازهار والحشرات (مج ق)
- 589 — Dissected leaf (مج ق)
Feuille disséquée
ورقة مشرقة (مج ق)
وتكون حافتها غير تامة والتفصيص لا يصل
الى العرق الوسطي (مج ق)
- 590 — Distichous (مج ق)
Distique
ذات صفين (مج ق)
وتطلق على الاجزاء النباتية كالاوراق او البذور
اذا كانت مرتبة في صفين (مج ق)
- 591 — Dithering-grass (مج ق)
Brize moyenne
قصفة = ابريزة
جنس نبات من النجيليات سميت بذلك لانحناء
سنبلاتها واهتزازها في الين ريع (ش)
- 592 — Disymmetrical or bisymmetrical
ثنائي التماثل (مج ق)
Bissymétrique
يطلق على الكائن أو العضو الذي يمكن قسمته
الى قسمين متماثلين (مج ق)
- 593 — Diurnal (مج ق)
Diurne
نهاري (مج ق)
وتطلق على الظاهرة التي تحدث في الكائنات
الحية في اثناء النهار (مج ق)
- 594 — Divaricate or bifurcate
ذو شعبتين (مج ق)
Divariqué
- 595 — Dodder (مج ق)
Cuscuta
كشوت = كشوني
(نبات طفيلي مضر من المحموديات)
- 596 — Dog-fennel (متن)
Camomille puante
بابونج (متن)
- 597 — Dog-rose
نسرين الكلاب = ورد السياج = عليق الكلاب (ش)
Eglantier des chiens
(rosa canina)
- 598 — Dog's-bane (ش)
Apocyn, aconit tue-chien
(دفليات)
(Apocynacées)

- 599 — Dog's-grass
نجيل = عرق النجيل = ثيل = نجير = عكرش (ش)
Chiendent, cynodon, dactylon
- 600 — Dog's-tail (crested ...)
ديل الكلب = عريف المروج
Cynosure, crételle des prés (cynosurus cristatus)
(عشب علفية من النجيليات) (ش)
- 601 — Dogberry-tree (or dogwood)
قرانيا (المفردات)
Cornouiller (cornus)
(شجر مثمر للتزيين من الفصيلة القرانية)
- 602 — Double-graft
تطعيم مزدوج (ش)
Surgreffage
تطعيم الاصل ثم تطعيم الفصن النامي من الطعم
وهو مدعاة الى كثرة الثمر وجودته (ش)
- 603 — Doucin stock
مطعم (ش)
Doucine, porte-greffes
الاصل الذي يركب فيه الطعم (ش)
- 604 — Doum, doum-palm
دوم = وقل = شجرة المقل (ش)
Doom
(hyphaene thebaica ou corypha theb.)
(شجرة من الفصيلة النخيلية)
- 605 — Dove's-foot
غرناقى = ابرة الراعي (المفردات)
Bec-de-grue, géranium
- 606 — Downiness
جارونية (م)
Pubescence
ازغاب
صفة النبات الذي تكون اعضاؤه مستورة
بشعر ناعم دقيق
- 607 — Dracaena (or dragon-tree)
تينينية (ش)
Dracéna, dracaena, dragonnier
شجرة التنين (شجر للتزيين من الزنبقيات)
- 608 — Dragon's-blood
ايدع = دم التين = دم الاخوين (ش)
Sang-dragon (dracaena draco)
(يخرج من جذعه عصاة صمغية بحمرة الدم
تستعمل فى صناعة البرنيقي اي الوردنيش
الثمين (ش)
- 609 — Drooping
مدلاة = متدللة (محق)
Retombante, pendante
وصف للنورة او الزهرة عادة حينما تكون
متصلة بالساق وقمتها متجهة الى أسفل (محق)
- 610 — Dropwort (water ...)
شوكران متين او سام (ش)
Ciguë vireuse, ciculaire
- 611 — Drosera
ندبة = دروسيرة (ش)
Drosera, drosère
جنس نباتات عشبية معمرة تفرز اوراقها
عصاة حامضة لزجة تعلق بها صفار الحشرات
فيمصها النبات ويهضمها (ش)
- 612 — Drought resistance
مقاومة الجفاف (محق)
Résistance à la sécheresse
احدى صفات النباتات الصحراوية ونباتات
الجفاف عموما تكون لها القدرة على مقاومة
الجفاف بما اوتيت من مميزات فسيولوجية
خاصة
- 613 — Dry farming
رعاية يابسة او جافة (ش)
Dry farming
وهي زراعة الاراضي اليابسة او الجافة (وهي
طرائق الزراعة فى الاراضي القليلة المطر كتونس
والغرب والشام)
- 614 — Dryopteris
سرخس ذكر = شرد (المفردات) = خشخاش (ش)
Dryopteris, filix masculin, aspidium,
fougère mâle
- 615 — Duff
الغطاء العضوي (ش)
Couverture organique
بساط المواد النباتية المنحلة او نصف المنحلة
المركبة خاصة من اوراق ميتة (ش)
- 616 — Dung
سماد
1) Engrais
2) Fumier
زبل = سرقين = سرقير (ش)
- 617 — Dung-fork
مذرى = مذراة = (ش)
مروح = مرواح (ش)
Fourche à fumier
عضم (الذي اصابع حسب المخصص)
- 618 — Dusty = miller
اذينة = زهرة الربيع
Auricule
- 619 — Dyer's moss
الاذينية (ش)
Orseille (tinctoriale)
حزاز الصباغين (ش)
- 620 — Dynamic (vegetation)
دينامي (محق)
Dynamique (végétation)
يستعمل فى علم البيئة النباتية للدلالة على ان
الكساء الخضري
متغير غير ثابت (محق)

- E -

- 621 — Eagle-wood
خشب الصبر أو الالوة أو المقر (ش)
Bois d'aloès, calambac
- 622 — Ear-cockles
خرم = سراج القطرب (المفردات)
Nielle ou agrostemme (agrostemma)
des blés
- 623 — Earless عديم السنبيل
Sans épis
- 624 — Earth-board مقلب (ش)
Versoir, oreille (de charrue)
جزء المحراث الذي يقاب كتلة التراب بعد ان
يقطعها المقلب (ش)
- 625 — Earth-nut فول سوداني = فستق العبيد
Noix de terre, arachide
- 626 — Ebracteate لا قنابي (محق)
Ebracté
وصف للزهرة اذا لم يكن على عنقها قنبيات
(محق) (bracteoles)
- 627 — Echinops قنفذية = أخينوبس (ش)
Echinope (echinops)
(جنس نباتات شائكة من المركبات الانبوية
الزهر)
- 628 — Ecoclimate
Ecoclimat
الاقليم البيئي = اقليم البيئة (ش)
هو الاقليم (المناخ) باعتباره عاملا بيئيا وهو
جماع العوامل الجوية في داخل المسكن سواء
اكان ذلك المسكن دهليز يرقانه ام سهبا من
الارض واسعا (ش)
- 629 — Edaphic factor
عامل تربى (او ترابي) (ش)
Facteur édaphique
(كل تأثير متميز للتربة) والتربى منسوب الى
التربة باعتبارها عاملا بيئيا اي من عوامل
البيئة (ش)
- 630 — Edelweiss برسية البية
Edelweiss, gnaphale des Alpes (gna-
phallum leontopodium)
- 631 — Edge-trimmer مقطع الحواشي
Coupe-bordure
- 632 — Edging-iron, edging-tool
مقطع الخضير
Coupe-gazon, tranche-gazon, molette
- 633 — Efflorescence ازهار = ازهرار
Fleuraison, floraison تنوير (ش)
(هو تفتح الزهر أو اوان ازهار النبات)
— Efflorescent مزهر
En voie de fleurir في طريق الازهارار
- 634 — Egg-fruit (or egg-plant) باذنجان = انب = حدق = مفد = حيصل (ش)
Melongène, aubergine
- 635 — Eglantine زهر النسرين (ش)
Eglantine
- 636 — Eglantine-bush نسرين = ورد بري (ش)
Eglantier
- 637 — Elater نطاطة
Elater, taupin
(جنس خنافس تضر بالحصيد)
- 638 — Elaterium خيار بري = قثاء بري
Elatérion, concombre sauvage
- 639 — Elecampane راسن = قسط شامي (المفردات)
Aulnée, aunée, aromate germanique
- 640 — Elephant's ear بفونية
Begonia
(جنس ازهار)
- 641 — Elm tree دردار = غرغار (ابن البطار)
Orme شجرة البق (ع)
شجرة يبلغ طولها ما بين 20 و 30 مترا
يستعمل خشبها لصنع الاثاث (لاروس)
— Ulmaceae بوقيصيات (ش)
Ulmacées
- الدرداريات (احياء التذكرة)
فصيلة تشمل البوقيصا والميس والبلانسيدة
(ش)
- 642 — Elymus شعير الكتبان أو الرمال (ش)
Elyme (des sables) (elymus arenarius)
- 643 — Empetrum حجربة (ش)
Empetrum, camavine
(جنس جنبية من فصيلة الحجريات
(empetracées)
- 644 — Emulsion مستحلب (مؤ)
Emulsion

- 645 — Enclave (محصورة = مكتنفة (ش)
Enclave
(قطعة من الارض محاطة تماما بمساحة اوسع منها)
- 646 — Endive
هندب = هندبا = هندباء = لعاعة (ش)
Chicorée endive (cichorium endiva)
- 647 — Endostyle قلم داخلي (اندوستيل) مجق
Endostyle
القلم الذى يخرج من تحت الزهرة مباشرة وليس من قمة المبيض (ش)
- 648 — Engraft طعيم
Greffer
(وصل نبات باخر ليلتحما ويعيشا كأنهما بنات واحد)
- 649 — Engraftment
تطعيم = اطعام = تركيب = انشاب (ش)
Grefe
- 650 — Entomophilous نبات حشري الالتاح
Entomophile (أو التلقيح (ش)
والنبتة التى تحمل الحشرة لقاحها فتضعه في سمة الزهرة (ش)
- 651 — Entophyte
طفيلي باطني = طفيلي الباطن (ش)
Entophyte
(الفطور المجهرية الطفيلية التى تعيش داخل النبات المبتلى بها)
- 652 — Enumeration عد = تعداد (ش)
Comptage
— Enumeration survey تعداد الاشجار
Dénombrement des arbres
تعداد اشجار نوع او جملة انواع اما معا او كل نوع على حدته مع تصنيفها حسب انواعها او ابعادها او صفاتها او غير ذلك (ش)
- 653 — Epicormic branch فرع او غصن عرضي (ش)
Branche gourmande
وهو فرع نشأ من برعم وقائي « راقد » او من برعم عرضي واتجه اما من الجذع واما من فرع أقدم سنا (ش)
- 654 — Equisetum كنبات = ذنب الخيل (المفردات)
Equisetum, prêle, queue du cheval
- 655 — Equisetaceae الفصيلة الذنبية (احياء التذكرة)
Equisetacées
- Equisetales ذيل الحصانيات
Equisétales, articulées
- 656 — Erosion (gully) تحات مخرب (ش)
Ravinement, érosion de fond
تحات سريع بالمياه يحدث فى الارض اخايد ووهادا (ش)
- 657 — Ergot مرض الدابرة (ش)
Ergot (des graminées), de seigle
يحصل فى الشيلم أي السلت خاصة وفى الحنطة احيانا سببه فطر مجهري طفيلي يدعى (claviceps purpurea)
يقلب زهر السنابل كتلا سوداء كدابرة الديكة (ش)
- 658 — Ergotine دابرين = ارغوتين (ش)
Ergotine
(قلواني اي شبه قلبي يحصل فى مرض الدابرة)
- 659 — Ericaceae خلنجيات (ش)
Ericacées, ericinées
فصيلة حثيشة الفبيرة (ش)
- 660 — Erineum مرض قمل الكرم (ش)
Erineon, érinose
تسببه قمل يدعى
تلسع يرقاناته الصفحة السفلى من ورق الكرم فتحصل انتفاخات على الصفحة العليا (ش)
- 661 — Erosion (pavement) قشرت التحات (ش)
Croûte d'érosion
(طبقة صلبة كشفها تحات التربة التى كانت الطبقة تغطيها)
- 662 — Erosion (rill) تحات جدولي (ش)
(أي يحدث جداول ومسابل)
Erosion en rigoles (en ruisselets)
- 663 — Erosion (splash) تحات برشاش الماء (ش)
Erosion par giclage
(هو تحات يسبقه تفتت بنية التربة الكدرية بقطرات الماء أو بسلانه)
- 664 — Eryngium or eringo قرصعنة (ش)
Eryngium creticum
شويكة ابراهيم (القاموس والتاج والمفردات)
وهي بقلة من الفصيلة الخيمية
- 665 — Erythraea قنطريون صغير (ش)
Erythrée centaurée ou petite centaurée
- 666 — Etiolate (to) اهاج النبات او صفره (ش)
Etioler (une plante ...)

- 667 — Etiolation (ش) هيج = تصفير (مؤ)
Etiolement, chlorose
شحوب ظلامي (اتحا)
فقد اليخضور واصفرار النبات وكذلك اهاجته
او تصفيره (ش)
- 668 — Eucalyptus (ش) او كالبتوس (ش)
Eucalyptus
(تسمى غلطا الكافور فى مصر والكينافى الشام (ش)
- 669 — Euonymus (ش) اوفونيموس (ش)
Euonymus, fusain
(جنس شجر من الفصيلة القاتية نوع منه للترزين)
- 670 — Euphorbia (ش) فرييون (ش)
Euphorbe
- 671 — Euphorbiaceae
Euphorbiacées
الفصيلة السوسبية او الفوربيونية
(احياء التذكرة) فرييونيات (ش)
- 672 — Evaporimeter
Evaporimètre (ش) مقياس التبخر (ش)
(كل آلة تستعمل فى قياس سرعة التبخر)
- 673 — Even aged (ش) موحدة العمر (ش)
Du même âge, équienne
(تطلق على الغابة التى لا يوجد الا فرق طفيف بين اعمار اشجارها الفردية)
- 674 — Exfoliation (ش) انقشار = تقشر (ش)
Exfoliation
(سقوط لحاء الشجر فى الخريف كما فى الكرم والدلب والبلوط)
- 675 — Exogenous (or exogen)
- خارجي النمو = ظاهري النمو (مؤ)
Exogène
نضح (اتحا)
676 — Exosmosis
Exosmose
تنافذ او تحال خارجي (ش)
- 677 — Exotic, ecdemic (محق) دخيل (محق)
Exotique
(وتطلق على كل كائن حي من نبات او حيوان اصله من خارج المنطقة التى يعيش فيها)
- 678 — Extrafloral (محق) خارج الزهرة (محق)
Extrafloral
لفظ توصف به التركيبات التى تقع خارج الزهرة ك بعض الاقراص والفدد الحقيقية (محق)
- 679 — Extraseminal (محق) خارج البذرة (محق)
Extraseminal
توصف به الاجزاء التى تقع خارج البذرة
- 680 — Extrorse (anther) (محق) متك خارجي الاتجاه (محق)
Extrorse (anthère)
متك متفتح للخارج (اتحا)
ويوصف به تفتح المبر اي المتك (anthère)
اذا كان متجها للخارج (محق)
- 681 — Exudation (محق) نضح (محق)
Exsudation (de la résine)
Ecoulement (de la sève)
ويطلق على خروج السوائل من الثغور المائية (محق)
- 682 — Exuviation (محق) تجرد (محق)
Exuvie ou dépouille de mue
(وهي عملية تساقط الحراشيف وما اليها من اجزاء نباتية)

- F -

- 683 — Fair-maid (february ...) (ش) زهرة اللبن الثلجية (ش)
Perce-neige, galanthe ou galanthine
perce-neige
- 684 — False axis (sympodium) (محق) محور كاذب (محق)
Axe faux
محور للمجموع الخضري فى النبات غير متجانس الاصل (محق)
- 685 — False dichotomy (محق) تفرع ثنائي كاذب (محق)
Fausse dichotomie
- 686 — False horse tail (ش) ذنب الخيل = ذنب الفرس = Equisette
حشيشة الطوخ = الشيالة (احياء التذكرة)
- 687 — False parenchyma (pseudoparenchyma) (محق) بارنشيمة كاذبة او لحمية كاذبة (محق)
Pseudoparenchyme
Faux parenchyme
نسج كاذب يوجد فى بعض الفطر كفطرة « عيش الغراب » وينشأ من تشابك الخيوط الفطرية وتداخلها مكونة ما يشبه الخلايا البارنشيمية فى النباتات الراقية (محق)

- 688 — Feather-foil (ش) اخلية ذات الف ورقة (ش)
Achillée millefeuille
- 689 — Feather-grass جذع مريش
Stipe (plumuseuse)
- 690 — Fecula (ش) نشا البطاطس (ش)
Fécule, amidon
- 691 — Felling قطع
Abattage, coupe (de bois)
- 692 — Felling (clear or clean) قطع كلي (ش)
Coupe blanche ou à blanc étoc
(اي قطع جميع شجر الحرجة ونقله)
- 693 — Felling (improvement) قطع اصلاحي
Coupe d'amélioration
- 694 — Felling (salvage) رفع الساقط والتالف (ش)
Récolte des chablis et déperissants
- 695 — Fennel (ش) شمار = شمرة = رازيانج (ش)
Fenouil
— Sweet fennel شمار حلو (ش)
Fenouil officinal
— Sea fennel شمرة بحرية (ش)
Crithme, fenouil marin, crithme marin,
perce-pierre
(بقلة لحمية معمرة من الفصيلة الخيمية)
- 696 — Fescue-grass فستوكة (ش)
Fétuque (festuca)
(جنس اعشاب كلئية من الفصيلة النجيلية)
- 697 — Feverfew اقحوان = فرتانيون (ش)
Chrysanthème matricaire, pyrèthre (py-
rethrum parthenium)
- 698 — Field-ash الكافورية = بابونج البقر (ش)
غبيراء الحابلين = شجرة السمن (ش)
Sorbier des oiseleurs, arbre aux grives
(sorbus aucuparia)
- 699 — Finges of Hermes اصابع هرمس = حافر
Hermodactyle
المهر (اطباء أو ابنزاز في الشام)
(احياء الذكورة)
- 700 — Fiorin مرجية زاحفة = نجيل = نجيل زاحف (ش)
Agrostide traçante ou stolonifère
(agrostis repens)
- 701 — Fir-tree - تنوب (ش) شربين (اتحا) - تنوب (ش)
Sapin (abies)
— Silver-fir تنوب مشطي (ش)
Sapin blanc, argenté, pectiné (abies)
- 702 — Fire flail مخطط الحريق (ش)
Fléau à feu
(كل اداة مرتجلة تخبط بها النار كنسيج
التعبئة المبال وكالفصن الاخضر وغير ذلك)
- 703 — Fire scar ندبة الحريق (ش)
Cicatrice d'incendie
- 704 — Five-finger زهرة الربيع (ش)
Primevère élevée
- 705 — Flake قرنفل ارقط
Dianthus ou œillet panaché
- 706 — Flame-flower اطريطومة (ش)
Tritome (tritoma)
(جنس زهر من الفصيلة الزنبقية)
- 707 — Flea bane اريغارون = شيخ الربيع (المفردات)
رعرع ابوب (اتحا)
Erigéron ou vergerette (erigeron)
(جنس زهر من المركبات الانبوية الزهر)
- 708 — Fleawort شجرة البراغيث (احياء الذكورة)
Herbe aux puces
- 709 — Fleawort (... marsh) شيخة = زهرة الشيخ (ش)
Seneçon des marais (senecio)
- 710 — Flesh لحم (ميجق)
Chair, charnure
يطلق في النباب على الاجزاء الطرية كثمار
التفاح والكمثرى (ميجق)
- 711 — Flexuous hyphae خيوط فطرية متعرجة
Hyphes flexueux (ميجق)
(مثنية)
وهي خيوط ينتجها الفزل الفطري كقطرة صدا
القمح في بعض اطوار حياتها (ميجق)
- 712 — Float-grass غليسارية طافية (ش)
Glycérie flottante
(glyceria fluitans) عشب المن الطافية (ش)
(جنس نباتات مائية معمرة من النجيليات)
- 713 — Floating tissue نسيج طفو (ميجق)
Tissu flottant

نسيج يحتوي هواء ويوجد ببذور بعض
النباتات التي يتم فيها الانتشار بالتيارات
المائية (محق)

714 — Floccose على شكل سباح
Floconneux

715 — Floccus خيوط فطرية او زغب
Hyphes (d'un champignon) ou duvet

716 — Florula فليرة (تصغير فلورة) (محق)
Florule

اسم يطلق على :
1) المجموعة النباتية لمنطقة محدودة
2) مؤلف بقائمة أسماء النباتات التي تعمّر
منطقة صغيرة واصافها التشخيصية (محق)

717 — Floscule زهيرة (ش)
Fleuron

زهرة صغيرة ابتدائية في الفصيلة المركبة تكون
في مركز الرؤيس ويتألف القرص من جماعة
الزهيرات (ش)

618 — Flour دقيق = طحين = طحن (ش)
Farine

سحق ابيض يحصل من طحن اهم الحبوب
كالحنطة والشعير والذرة الخ .. (ش)

719 — Flour (potato-...) نشا البطاطس (ش)
Fécule de pommes de terre

720 — Flower (late ...) زهرة متأخرة
Fleur tardive, arrière-fleur

هي الزهرة التي يطول زمن نموها
(عكسها المبكر والبكور والمعجال (précoce)
(ش)

721 — Flower-bud برعم الزهر
Bourgeon à fleur

722 — Flower-cup كأس الزهرة
Calice

هي اللقافة الخارجية للزهرة أي جملة
الفصلات او قل الكاسيات Sépales (ش)

723 — Flower-de-luce زنبق = سوسن ابيض (ش)
Fleur de lis (lilium)

724 — Flower-head رؤيس (ش) هامة زهرية (محق)
Capitule (capitulum)

شكل من نظام التنوير أي الازهار يمتد فيه
رأس المحور الاصلي ويحمل زهيرات لاطية
ويمكن اعتبار الرؤيس كالسنبلة المتجمعة
كثيرا (ش) أو مجموعة من الازهار تكون نورة
مزدحمة (محق)

725 — Flower of st. macarius بابونج الطيور = شيخ الربيع = مريرة (احياء التذكرة)
Seneçon commun

726 — Flower-stand حامل المزهرة
Jardinière

727 — Flowerer (early ...) نبات مبكر او معجال
Plante hâtive (ou précoce)

728 — Folwerer (prolific ...) نبات كثير الازهار
Plante très florifère

729 — Floweret زهيرة
Fleurette

730 — Flowering glume قنبعة (محق) عصفة = عصفة (ش)
Glume fleurie

هي الورقة السفلى التي تخرج الزهرة من
ابطأ في نباتات الفصيلة النجيلية (محق)

731 — Flowering plant, shrub جنبية ازهار
Plante, arbrisseau à fleurs

732 — Fluellen زهرة الحواشي = وبرونيكة (ش)
Véronique (veronica)
(تستعمل في حواشي الحدائق)

733 — Flush غدير معشوشب (محق)
Canal couvert d'herbe
(مجرى مائي ضحل مغطى بالنبت)

— Flush snow غدير ثلجي (محق)
Canal couvert de neige
(قنوات او مجار تبدأ من كتل ثلجية)

734 — Fluvial plant نبات نهري (محق)
Plante fluviale

(وصف لاي نبات ينمو بمجري المياه العذبة
من انهار وقنوات) (محق)

735 — Flute-grafting تطعيم بالصفارة (ش)
Grefe en flûte
(قديما قالوا التركيب بالانبوب)

736 — Fly-bane سلينوس (ش)
Silène, attrape-mouches

نمنومة (في دمشق)
جنس زهر من القرنفليات

737 — Fly-flowers ازهار ذبابية التلقيح (محق)
Fleurs à mouches

ازهار مهيأة تهية خاصة لان تلقح بواسطة
الذباب (محق)

738 — Fly-orchis (ش) = افريس = حاجبية
Ophrys (mouche)
(تسمى الزهرة او النحلة الحشرية لان ازهار بعضها تشبه بعض الحشرات كالنحل والذباب والعنكبوت)

739 — Fly-trap or fly-catcher
مصيدة الذباب (مجق)
Piège à mouches, gobe-mouches
هي التراكيب التي يقتنص بها النبات الذباب كملامس الدروسيرا « والاشواك اللامسة في الديونيا » (مجق)

740 — Fog
الحشيث الثاني او الدريس الثاني (ش)
Regain
(وهو كلاً ميبس يحصل عليه في الحشة الثانية)

741 — Fold مطوية (مجق)
Pliée
وصف للورقة عندما ينطبق نصفها

742 — Foliaceous thallus (مجق)
Thalle foliacé ou feuilleté
تالوس مفلطح منبطح ورقي الشكل كتالوس الريشيا والاشن الورقية (مجق)

743 — Foliate ذات وريقات (مجق)
Feuillé, feuillu
توصف الورقة المركبة بعدد وريقاتها فيقال ورقة ثنائية الوريقات (bifoliate) كورقة الرطريط وورقة ثلاثية الوريقات trifoliate كورقة البرسيم (مجق)

744 — Foliation توريق = اوراق او انتظام الورق (ش)
Foliation, feuillaison, frondaison (d'une Plante)

745 — Foliole وريقة
Foliole

746 — Fool's parsley شوكران صغير = شوكران البساتين = مقدونس كاذب (ش)
Petite ciguë, ciguë des jardins, ache des chiens, faux persil (aethusa cynapium)

(عشب سامة تشبه المقدونس من الفصيلة الخيمية)

747 — Foot (running) بالقدم طولا (ش)
Au pied courant

(اصطلاح انجليزي للقياس يقابله في الفرنسية اصطلاح ب « المتر طولا » وهو يستعمل في قياس الخشب المنشور والاعمدة وغيرها)

748 — Footstalk -
معلق = علاقة (ش) = ذنيب (مجق)
Pétiole (de feuille) (ش) = عنق (ش)
(جزء دقيق من الورقة يحمل صفيحتها)

749 — Forest utilization استثمار الحرجة - الانتفاع بالحرجة (ش)
Utilisation de la forêt

750 — Forest (reserved) حرجة محفوظة (ش)
Forêt réservée ou soumise
(ارض حرجية حمتها القوانين او أعدت لان تظل دائما مغطاة بظلة الحرجة)

751 — Forest seedling حرجة بزرية الاصل (ش)
Forêt issue de brins de semence (futaie)
(حرجة نشأت من بادرات البذور)

752 — Forestry حراجة
Foresterie, sylviculture
علم الحراج = زراعة الحراج

753 — Forest capital رأس مال حرجي
Capital forestier (ش) رأس مال حرجة (ش)
(قيمة الارض والشجر والترتبات المتعلقة بالارض من طرق وابنية ومصارف وهي التي تؤلف جميعها ملكا حرجيا)

754 — Forest (sclerophyllous) حرجة متصابة الورق (ش)
Forêt sclérophylle
(نمط من الحراج يتميز بوفرة الاوراق المتصلبة)

755 — Forest (virgin) حرجة بكر او عذراء (ش)
Forêt vierge
(حرجة طبيعية لم تعمل فيها يد الانسان)

756 — Forest (high) غابة (ش)
Futaie

(شجراء او جملة من الشجراوات تنشا على العموم من البذور وتكون ظلتها في المعتاد كاملة وعالية)

757 — Forest cover نبت حرجي = نبت حرجة (ش)
Végétation forestière

(جميع الاشجار والنباتات الاخرى التي تغطي ارض الحرجة)

- 758 — Forest (copice) منسقة = خيس (ش) Taillis
حرجة أشجارها نشأت من فراخ الارومات او من الاشطاء (اي السوق التى تنشأ من براعم عرضية تظهر على جذور بعض النباتات)
- 759 — Forest pathology علم الامراض الحراجية (ش) Pathologie forestière
(العلم الذى يبحث فى امراض الاشجار والشجراوات والفلات الحراجية)
- 760 — Forester حرجي واحراجي (ش) أو اختصاصي (او اخصائي او مختص) بالحراج Forestier
- 761 — Fornicate ذات زوائد مقوسة (محق) Arqué
وصف لازهار بعض النباتات التى تبرز فيها زوائد حرشفية مقوسة داخل انبوبة التويج كزهرة «عين الهدد» (محق) (mysotis)
- 762 — Fossil-botany = paleobotany علم الحفريات النباتية (محق) Paléobotanique
او علم الاحاث او الاحافير او المتحجرات النباتية (ش) وهو مختص بدراسة النباتات المتحجرة الحفرية (محق)
- 763 — Four-o'clock شب الليل (ش) Belle-de-nuit
- 764 — Fox-glove اصابع العذارى (احياء التذكرة) Digitale (pourprée)
- 765 — Frass براز الحشرات (ش) Chiures
(فضالة الهضم فى الحشرات)
- 766 — Fraxinella الدردار = كتمتوس Fraxinelle (dictame)
- 767 — Fraxinus دردار = مران = شجرة لسان العصفير (ش) Frêne
- 768 — Frog-bit شقيقة الماء Grenouillette
- 769 — Frondescence اوراق Frondaison
(اول ظهور الورق)
- 770 — Frond ورقة سرخسية (محق) Fronde (de fougère)
- 771 — Frondose وريبق (محق) Feuilli
- 772 — Frost ground صقيع ارضي = صبر (ش) Gelée au sol
جلد يلزم وجه الارض فتتشكل بلورات من الجليد على سطح الاشياء او التربة او الغطاء النباتي (ش)
- 773 — Frost-weed زهرة الشمس = هليانثيمون (ش) Héliantheme
- 774 — Frost-work زهورات الصبر الغضي Fleurs de givre
- 775 — Fructification ثمر = اثمار = ايناع = نضج (ش) Fructification
- 776 — Fructose فركتوز = سكر الفاكهة Fructose
- 777 — Fruit-shoot خطوط (ش) Lambourde
غصن دقيق جد قصير يظهر عموديا على فروع التفاف = والكمثرى ويتحول الى برعم ثمري (ش)
- 778 — Fruit-stalk معلق = زند = عنق (ش) Péduncule
- 779 — Frutex جنيبة Arbrisseau
(هي تصغير جنية وهي كل شجرة صغيرة علوها متران الى سبعة امتار تظل صغيرة وان شاخت فى حين ان الشجيرة تكبر فتصير شجرة)
- 780 — Fucaceae فوقسيات (ش) Fucacées
(رتبة الاشنة السمراء او الطحالب الاسمر)
- 781 — Fuchsia فوشية (ش) الفخشاء (اتحا) Fuchsia
زهرة الجميل (بدمشق)
- 782 — Fuchsine فوشين (ش) Fuchsine, rouge Solférino, rouge de Magenta
(صبغ احمر)
- 783 — Fucus فوقس (ش) Fucus, varech
(جنس نبات من الطحالب او الاشنة)
- 784 — Fulcrum هدية (ش) Fulcre
(الاهداب خيوط فى جهاز التناسل لدى بعض الفطور كفصيلة الارمداديات)

785 — Fuller's-grass (ش) صابونية
Saponaire (saponaria)

(جنس نباتات من الفصيلة القرنفلية تزرع
لزهريها)

786 — Fumagine (ش) سخام = مرض السخام
Fumagine, noir, suie

(مرض يصيب الورق والاغصان في بعض
النباتات كالكرم والبرتقال والزيتون
والصفصاف وغيرها فيحدث عليها طبقة
سوداء)

787 — Fumago (ش) فطر السخام
Fpmago vageus

(فطر من الزقيات يحدث مرض السخام)

788 — Fumitory = بقلة الملك (المفردات)
Fumeterre officinale (fumaria officina-
lis)

(نبات سنوي طبي)

798 — Function (مج ق) وظيفة
Fonction

(العمل الذي يقوم به النبات او الحيوان كله او
جزء منه)

790 — Funnel cells (مجق) خلايا قمعية
Cellules infundibuliformes

تشبه القمع في شكلها كـ بعض الخلايا
الاسفنجية في الاوراق (مج ق)

791 — Funnel-form = funnel-shaped = infun-
dibuliforme (مجق) قمعي الشكل
En forme d'entonnoir = infundibuli-
forme

ما كان شكله كالقمع متسع الفوهة ضيق
القاعدة (مجق)

792 — Fusarium (مجق) فيوزاريوم
Fusarium

(اسم فطره تحدث امراضا في كثير من نباتات
الحاصيل كالقطن والطمطم وتسبب ذبولها)

793 — Fustet
= سماق = تمت = عبرب = عنزب = عربرب =
عترب (ش)

Sumac (rhus)

794 — Fuzz-ball (ش) فقع الذئب = فساء الذئب
Vesse-de-loup, lycoperdon
(جنس فطر)

- G -

795 — Galactin (مجق) جلاكتين
Galactanes

مادة في بذور النباتات القرنية تشبه الصمغ
العربي (مجق)

796 — Galactose (مجق) غالكتوز
Galactose

(أحد السكريات السداسية)

797 — Galalith (ش) جبين الصناعة
Galalithe

(جبين يستخرجون منه مادة قاسية كالغزن
تصنع ازرازا وامشاطا وغيرها)

798 — Galanga, galangal (ش) خولنجان
Galanga

(نبات طبي من الفصيلة الزنجبيلية)

799 — Galantine (ش) زهرة اللبن = غالنتوس
Galanthe ou galantine (galanthus)

800 — Galbanum (مجق) كلخ = جابانوم
Galbanum

(صمغ من شجرة القناوشق (انحا) وهو صمغ
راتنجي زيتي يستخرج من نبات الكلخ (مجق)

801 — Galea (اتحا) قلنسوة التوبع
Casque

بتة قلنسوية (مجق)
بتلة تشبه القبعة في شكلها وتقع مجاورة
للمحور كما في ازهار جنس اكونيتوم (مجق)

802 — Galea
= مدرة = الزهرة المدرة = غالاغة (ش)
Galéga (galega)
(جنس زهر من القرنيات الفراشية)

803 — Galenic
Galénique (من اصل نباتي) الادوية النباتية

804 — Galipot (اتحا) صمغ الصنوبر
Galipot

805 — Gall (مجق) عفصة
Galle, cécidie

هو « تورم يتكون من بعض النباتات حين تصاب
ببعض الحشرات او الفطر » (مجق)
« انتفاخ موضعي واضح مع تبدل كبير في
انساج النبات ينشأ عن رد فعل لتخريش
احدته أحد المتعضيات الخارجية وهو ورم
النباتات » (ش)

- 806 — Gall-apple or nut (اتحا) جوزة العفص
Noix de Galles
- 807 — Gamboge صمغ الراتينج
Gomme-gutte
(صمغ اصفر يوجد فى جنوب آسيا ويعطى
مستحلبا مع الماء) (لاروس)
— Gamboge-tree شجرة الصمغ الراتينجى
Guttier
- 808 — Gametogenic مكون الامشاج (معق)
Gametogène
وصف للنبات الذى ينتج امشاجا (معق)
- 809 — Gamopetalous
ملتحمة التويجات (ش) او التلات (م)
متحدة التويجات او القعالات (ش)
Gamopétale
- 810 — Gamosepalous
متحدة الكاسيات او الفصلات (ش)
Gamosépale
(نعت للزهرة التى تكون كاسها ذات كاسيات
اي فصلات منتحمة)
811 — Ganglion عقدة (فى النبات)
Ganglion
ثؤلول صغير ويطلق غالبا على انتفاخات تظهر
فى الفزل الفطري لبعض الفطر (معق)
- 812 — Gannabis indica (hashish)
الحشيش (معق)
Gannabis indica (hashish)
وهو القمم الزهرية لانى نبات القنب (معق)
- 813 — Garden-glass دفيئة (اتحا)
Cloche (à melon, etc...)
- 814 — Garden-hose مرشة = رشاشة = مسقية (ش)
Arrosoir, tuyau d'arrosage
(انبوب الرش)
- 815 — Gardenia ياسمين حجازي (اتحا)
Gardenia
- 816 — Gardening فلاحه البساتين = بستنة (ش)
1) Horticulture
2) Jardinage
فلاحه الحدائق = دوس (ش)
- 817 — Gardener بستاني = جوار = بستقاني (ش)
Jardinier
(الذى مهنته فى البساتين والحدائق)
- 818 — Gardener's delight زهرة المشتري (من القرنفلات) (ش)
Coquelourde, fleur-de-Jupiter
- 819 — Garland كتلة = رعلة = ضفيرة زهور (اتحا)
Guirlande, couronne de fleurs
- 820 — Gaultheria غلطيرية (ش)
Gaultheria
(جنس جنبه من الفصيلة السذابية) (ش)
- 821 — Gemma جيمة (معق)
Gemme, bourgeon (à feuilles)
تطلق على :
1) برعم صغير زهري او ورقي
اللا زهرية كالمركانتيا وتقوم بوظيفة
2) احد النواتج اللا جنسية لبعض النباتات
اللا زهرية كالمركانتيا وتقوم بوظيفة التكاثر (معق)
- 822 — Gemmation تبرعم
Gemmation, bourgeonnement
- 823 — Gemmiparous ذو براعم او ازرار تكاثرية (اتحا)
Gemmipare
- 824 — Gemmule عجز = قصرة (ش)
Gemmule
(برعم المنقوحة اي الجنين فى البزرة ويكون
فى رأس السوق)
- 825 — Genetics علم الوراثة = وراثيات (ش)
Génétique
(العام الذى يتناول بالبحث الوراثة وقوانينها)
- 826 — Genista جنستا
Genêt
- 827 — Gentian جنطيانا (المفردات)
Gentiane (gentiana)
(جنس زهر)
(جنطيانات)
(gentianacées)
- 828 — Geographic botany = phytogeography = plant geography جغرافيا النبات (معق)
Géographie botanique
فرع علم النبات الذى يختص بتوزيع النباتات
على ظهر البسيطة (معق)
- 829 — Geophyte نبات ارضي (ش)
Géophyte
نبات يكون له اعضاء دائمة كالبراعم مثلا مدفونة

- 841 — Gipsy-wort فراسيون مائي
Marrube aquatique
- 842 — Girder shaped عارضي الشكل (معق)
En forme de solive ou poudre
- 843 — Girdle حزام (معق)
Ceinture
الجزء من مصراعي الدياتومات الذي فيه
يتداخلان ويغطى الفوقي منهما التحتي (معق)
- 844 — Girdle view منظر حزامي (معق)
Vue de ceinture
قطر جانبي للخلية الدياتومية يظهر فيه الحزام
حول الخلية الدياتومية (معق)
- 845 — Girth, breast height المحيط على ارتفاع الصدر (ش)
Circonférence à hauteur de poitrine
محيط الساق يقاس عموما على القشرة وعلى
ارتفاع الصدر (ش)
- 846 — Gith شونيز = شينيز = حبة سوداء (المفردات)
Nigelle (nigella)
- 847 — Glacial plants نباتات ثلجية (معق)
Plantes glaciaires.
نباتات تعيش وسط الثلوج في الاقطار القطبية
الباردة (معق)
- 848 — Gladdon سوسن متتن (ش)
Iris fétide
- 849 — Gladiolus دلبوث = سيف الغراب (المفردات)
Glaïeul (gladiolus)
(جنس زهر من السوسنيات)
- 850 — Glandular disc قرص غدي (معق)
Disque glandulaire
تركيب افرازي على شكل قرص يوجد عادة
عند قاعدة الزهرة او فوق التخت وظيفته
افراز الرحيق الذي تزور الحشرات الزهرة
من اجله (معق)
- 851 — Glass-culture زراعة الدفيئة (معق) او المصرى (اي الوقاية)
(ش)
Culture en serre ou sous-châssis
الدفيئة بناء من زجاج تستنبت فيه البكائر او
نباتات البلاد الحارة (ش)
- 852 — Glasswort اشنان = حرص (ش)
Salicorne (salicornia)
(جنس نباتات من الفصيلة السرمقية)
- في التراب كالنباتات العشوائية او الدرنية
والنباتات البصلية والجدومرية (ش)
- 830 — Geotropism انتحاء ارضي (مؤ)
Géotropisme
- 831 — Geranium غرنوقي = ابرة الراعي (المفردات)
Géranium, geraine, bec de grue
- 832 — Gerbe عامسة (ش)
Gerbe
(غبوط الحصيد مجموعة ومكدسة بحيث تكون
سنابلها من جهة واحدة)
(gerbage تعويسم)
- 833 — German iris ايرسا = كف الصباغ (زئبق ازرق) (احياء التذكرة)
Lis sauvage, lis bleu
حشيشة الفراء (اتحا)
- 834 — Germander طوقريون = جعدة (ش)
Germandrée (teucrium)
(جنس نباتات من الفصيلة الشفوية)
- 835 — Germen جذر (اتحا)
Germen, ovaire
- 836 — Germinative layer طبقة منبثة (معق)
Couche germinative
وهي الطبقة القاعدية في الظهارة الطبقية
(الطلائية الطبقية) والتي تكون خلايا الطبقات
الاخرى وقد تسمى ايضا طبقة ملبجي (معق)
- 837 — Gherkin خيار المخلل (ش)
Cornichon
(ضرب من الخيار يتخذ مخرلا)
- 838 — Gibbous, gibbose منتفخ القاعدة (معق)
Gibbeux
وصف للعضو ككاس الزهرة يكون منتفخ القاعدة
او له جيب قاعدي (معق)
- 839 — Ginkgo biloba جنجويابوا (شجرة المبد) (معق)
Ginkgo à deux lobes
جنكة ذات شقتين (ش)
(نوع وحيد حول المعابد في الصين)
(وهو نبات من عاربات البذور يتبع رتبة
الجنجوالوات) (معق)
- 840 — Gipsy-rose اسكبيوزة = زهرة الجرب (ش)
Scarbieuse (scabiosa)
(جنس زهر من الفصيلة الدباسية)

- 853 — Glaucium (المفردات) ماميشا = ماميشا
Glaucium, glaucie
(جنس زهر من الفصيلة الخشخاشية)
- 854 — Glaucous (pruine) عليه حجب الثمر (ش)
Pruiné
(وهو مادة لزجة حبية كالفبار تكون على وجه بعض الثمار)
- 855 — Gleaning لقط = لقاط (ش)
Glanage
جمع السنبيل الذي يخطئه الحاصد ويبقى في الحقل بعد الرجاد (ش)
- 856 — Gleaner لاقط (ش)
Glaneur
- 857 — Glebe أرض = تربة (اتحا)
Glebe, terre
- 858 — Glen واد صغير = وهدة = نفنف =
Vallon, ravin
- 859 — Globe-artichoke حرشف = كنكر (ش)
Artichaut
- 860 — Globe-flower طرليوس (ش)
Trolle (trollius)
(زهر كروي الشكل من الفصيلة الحوذانية)
- 861 — Globe thistle رعي الجمال (احياء التذكرة)
Echinope (échinops)
تنفيذية = اخينوبس (ش)
(جنس نباتات شائكة من المركبات الانبوية الزهر)
- 862 — Glomerate متكور (محق)
Glomérulé
وصف للنورات المتكورة كنورة البرسيم وكثير من نباتات الفصيلة المركبة (محق)
- 863 — Gloxinia غلكسينية (ش)
سلطان الزهور (دمشق)
Gloxinia, gloxinie
- 864 — Glume نبعسة (اتحا)
Glume
عصفة = عصف = عصافة = قنعب (ش)
(قنابة تحيط خارجيا بسنبيلة النجيليات)
- 865 — Glumella عصفية (ش)
Glumelle
(قنابة تحيط بزهرة النجيليات)
- 866 — Glyceria عشبة المن = غليسارية (ش)

- Glycérie (glyceria)
(جنس نباتات مائية معمرة من النجيليات)
- 867 — Goat's-beard اكليل بوقيصي = ملكة المروج (ش)
Reine des prés, spirée ulmaire (spiraea ulmaria)
- 868 — Goat's-rue المدرة = الزهرة المدرة = غلاغة (ش)
Galéga (galega)
(جنس زهر من القرنيات الفرائشية)
- 869 — Golden-bell فرسينية (ش)
Forsythia
(جنس جنبة معترشة للتزيين من الفصيلة الزيتونية)
- 870 — Golden-rod عصا الذهب = صوليداجة (ش)
Solidage, verge d'or (solidago)
(جنس زهر من الفصيلة المركبة)
- 871 — Goldilocks أم الشعر الذهبي (اتحا)
Renoncule tête d'or
(اسم نبات)
- 872 — Goose-foot رجل الاوز او الوزه
Chénopode (chenopodium)
Ansérine, patte d'oie
(جنس نباتات من السرمقيات)
- 873 — Goose-grass بلسكاء = بلسكى = لصيقى
Gaillet gratteron, gaillet accrochant,
حشيشة الانعى (المفردات)
gaillet aparine
(عشبة مضرّة تلتصق ثمرتها بالثياب اذا مستها)
- 874 — Gooseberry عنب الثعلب (اتحا)
Groseille à maquereau ou épineux
(ribes uva crispa)
كشمش شائك (ش)
- 875 — Gorse قنديل = رتم (ش)
Ajonc (ulex)
جولف (شرح أسماء العقار)
وهي جنس نباتات شائكة من القرنيات الفرائشية تشبه القندول calycotome (ش)
- 876 — Gossypium قطن = برس = طوط
عطب = كرسف (ش)
Gossypium (cotonnier)

- 877 — Gourd قرع التزيين = دباء (ش)
Gourde, courge d'ornement, calebasse
— Gourd-tree شجرة قرع امريكي
Calebassier
- 878 — Gout-weed حشيشة الملاك الصفري
Petite angélique
- 879 — Gowan لؤاؤية صفري = زغرة الربيع = مرغريتا صفري (ش)
Pâquerette ou petite marguerite
(تسمى عين البقر وشاش القاضي بدمشق (ش)
- 880 — Granaferous حامل حبوب (كالحنطة)
Granifère
- 881 — Grape-fruit تمر الجنة (ش) (اتحا)
Grape-fruit
(citrus paradisi)
pamplemousse وهو ضرب من الليمون الهندي
(citrus decumana) واسمه اللاتيني
- 882 — Grape-growing زراعة الكرم = كرامة (ش)
Viticulture
- 883 — Grape-grower كرام (ش)
Viticulteur
- 884 — Grape-house (or grapery) دفيئة الكرم
Serre à raisins, grapperie
- 885 — Grape-hyacinth بلبوس
Muscari
(المفردات ومستدرك التاج عن الشهابي)
(جنس نباتات عشبية بصلية من الفصيلة
الزنبقية) (ش)
- 886 — Grass-cloth plant رامي = قنب سيام (ش)
Ramie (boehmeria)
- 887 — Gratiola عشبة الفقراء (ش)
Gratiola, herbe au pauvre homme
(نبات سام من الفصيلة الخنازيرية يستعمل
مسهلا)
- 888 — Greenheart ابنوس أخضر
Greenheart, ébène vert (bériru)
- 889 — Greenweed (dyer's...) جنستا الصباغين (ش)
Genêt des teinturiers
- 890 — Gregarious متجمع = متضام (اتحا)
- Grégaire, grégarien, sociétaire (animal)
- 891 — Grits جريش الخرطال - حشيش الخرطال
Gruau d'avoine
أو جريش الهرطمان والخافور والشوفان
- 892 — Gronwell قلب (المفردات)
Grémil
(عشبة معمرة من الفصيلة الحمحمية لها
بذور صلاب لامعة اللون (ش)
- 893 — Ground-ash مران = دردار = لسان العصافير (ش)
Plant de frêne
- 894 — Ground-box بقس دائم الخضرة أو شائع (ش)
Buis commun
- 895 — Ground-cypress صنطولينسة (ش)
Santoline (santolina)
Santoline petit-cyprès
قيصوم انثى (ش)
- 896 — Ground-ivy لبلاب ارضي (ش)
Lierre terrestre
- 897 — Ground-piné رجل الذئب (ش)
Lycopode
- 898 — Growth form صور النمو (معق)
Formes de croissance
الصورة الخضرية التي يتميز بها شكل النبات
كالصورة الشجرية والشجيرية والعشبية
(معق)
- 899 — Growth ring حلقات النمو (معق)
Anneaux de croissance
ومن امثلتها الحلقات الثانوية في الخشب التي
تعبر كل واحدة منها على النمو في ثخانة
الخشب في خلال عام (معق)
- 900 — Guaiacum عود الانبياء = غياك (ش)
Gaïac ou gayac
شجر امريكي من فصيلة القديسيات له خشب
صلب يصلح للصناعات
- 901 — Guelder rose كرة الثلج = خمان الماء (ش)
Boule-de-neige, sureau aquatique (vi-
burnum opulus sterilis)
(جنبه من الخمانيات جميلة الزهر)
- 902 — Gum acacia صرب
Gum d'acacia ou gum rouge

- 903 — Gum-arabic صمغ
Gomme arabique
- 904 — Gum-anime كوبال رطب
Copal tendre
(صمغ راتنجي يستعمل فى صنع البرنيقي
أو الورنيش) (ش)
- 905 — Gum-canals قنوات صمغية (مجق)
Canaux de la gomme
قنوات يتكون فيها الصمغ (مجق)
- 906 — Gum-lac صمغ اللك
Gomme-laque
- 907 — Gum spot بقعة نتح صمغي (ش)
Tâche d'exsudation gommeuse
تجمع مادة صمغية على شكل بقع صغيرة مثاله
ما يحصل عقب النقر بمنقار الطير أو عقب جرح
آخر يصيب الخشب ابان نموه (ش)
- 908 — Gumbo بامية (المفردات) ويكه (اتحا)
Gombo ou gombaud
بقلة زراعية حولية ثمارها قرون تؤكل مطبوخة
قبل ان تقسو (ش)
- 909 — Gummiferous plant نبات صماغ (مجق)
Plante gommifère ou gummifère
- صفة للنباتات التى تفرز الصمغ (مجق)
- 910 — Guttiferous كلوزيات (ش)
Guttifères ou clusiacées
فصيلة من ذوات الفلقتين عديدة التويجيات
سفليات الاسدية تشمل الكلوزية وجوز جندهم
وشجرة الانداء الخ .. (ش)
- 911 — Gynarium وزيمية = غوناريون (ش)
Gynérion ou gynérium
(جنس نباتات)
- 912 — Gynobasic ناشيء من قاعدة المبيض (اتحا)
Gynobasique
- 913 — Gynobasic style فلم قاعدي (مجق)
Style gynobasique
القلم عندما يخرج من قاعدة المبيض فى النبات
بدل خروجه من قمته (مجق)
- 914 — Gynoecium مدقة (ش) متاع (م)
Gynécée
وزيم (ش)
جملة الاخبية فى الزهرة وسمي المدقة
ويشتمل على المبيض والسمة والقلم (ش)
- 915 — Gypsophila جصية (ش)
Gypsophile
جنس نباتات من الفصيلة القرنفلية

- H -

- 916 — Habit هيئة (ش)
Habitus (d'un arbre), physionomie
الشكل والمظهر العام وطرز النمو التى تشترك
فيها افراد نوع نباتي واحد او افراد زمرة من
الزمر النظامية (زمر تصنيف الاحياء) (ش)
- 917 — Habitat form صورة بيئية (مجق)
Forme d'habitation
دلالة على الانطباع الذى تطبع به البيئة شكل
النبات (مجق)
- 918 — Hackmatack اريزية امريكية = لاركس امريكية
Mélèze d'Amérique (larix)
- 919 — Haematoxylin هيماتوكسيلين (مجق)
Hématoxyline
مادة متبلورة صابغة تستخرج من خشب
الهيماتوكسيلون
- 920 — Haematoxylon الهيماتوكسيلون
Haematoxylon
قطنية من المكسيك تحتوي على صبغ احمر
(لاروس)
- 921 — Hair-grass خرطالية (ش)
Canche (aira)
(جنس عشب من الفصيلة الخرطالية وهو
قريب جدا من الخرطال)
- 922 — Halophila حامول البحر (هالوفيللا) (مجق)
Halophila
(نبات مائي يعيش فى البحار ويتبع الفصيلة
الهيدروكارتاسية)
- 923 — Halophilous ملحي = الف او الياف الملح (ش)
Halophile
(يطلق على النبات الذى يالف العيش فى
الترربة الملحية)
- 924 — Hamelia هاميلية (ش)
Hamelia
جنس جنبات تصلح للتزيين من الفصيلة
الفورية فيه نوع له ثمار سامة يسمونه
(mort-aux-rats) اي قاتل الجرذان (ش)
- 925 — Hamose = hamate = hamous = hoo-
ked خطافى (مجق)

Crochu, recourbé comme un hameçon
(وصف للعضو النباتي اذا كان معقوفا على شكل خطاف)

926 — Hard Tabac (nicotiana) تبغ

927 — Hard-corn (ش) حنطة قاسية او صلدة
Blé dur (triticum durum)

928 — Hardwoods الخشب الصلب = ذوات الخشب الصلب (ش)
Borsduis

اصطلاح متفق عليه يطلق على خشب المحاولات
اي ذوات الورق الساقط العريض النصل
ويطلق على المحاولات نفسها وهي من زمرة
النباتات الكاسيات البذور (ش)

929 — Harebell جريسة (اتحا)
Jacinthe des prés

مكحلة الحقول = باقوتية الحقول = حدقي الحقول
(نوع من الازهار)

930 — Hare's-ear آذان الارنب (احياء التذكرة)
Buplèvre (bupleurum)

931 — Haricot-bean ضلع البقرة (ش)
Haricot-phaséole فاصوليا (اتحا)

932 — Hart's-tongue سرخس لسان الابل (اتحا)
Langue-de-cerf, scolopendre officinale
كف النسر = عقربان = حشيشة دودية (ش)
(نبات من السراخس)

933 — Hastate leaf ورقة مزراقية (اتحا)
Feuille hastée (hastifolié)

934 — Haulm ساق نجيلية (معق)
Fanes

هي ساق سلامياتها جوفاء وعقدها مصمتة
كساق نبات القمح وغيره من النجيليات

(2) ساق عشبية (معق)
ساق غضة غير خشبية كسوق الاعشاب كما
في النعناع والحلبة هو كلاً المزروعات عند
الشهابي

(اي سوق بعض المزروعات واوراقها كالبقول
والقطاع)

935 — Haw سياج = وشيع (ش)
Haie

(فاصل من جنبات متتفة يفصل الحقل او
البستان او المروج)

936 — Hawk's-beard خفية = اقربيس (ش)
Crépide (crepis)
(جنس زهر من الفصيلة المركبة)

937 — Hawthorn زعرور (ش)
Aubépine (craetaegus), azérolier

938 — Hayloft متبينة (ش)
Fenil (grenier à foin)
(شونة او سقيفة للحشيش والتبن)

939 — Hazel-nut البندق (اتحا)
Noisette

940 — Heal-all ناردين = سنبل (ش)
Valériane, nard (valeriana)

941 — Heart-clover فصصة = قت = قصب (ش)
Médicago maculé, luzerne

942 — Heart's-ease بنفسج مثلث الاسوان =
Pensée sauvage
زهرة الثالوث = بنصة (ش)
(نوع من البنفسج)

943 — Heart-rot تعفن صممي (ش)
Pourriture du cœur (de l'arbre)

مرض فطري يصيب الخشب الصممي في
الاشجار وينتشر نحو الخشب الرخو (معق)

944 — Heath-bell زهرة الخلنج
Fleur de la bruyère

945 — Heath-berry حجربة (ش)
Camarine (empetrum)
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين)

946 — Heat-land ارض خلنجية (معق)
Terre de bruyère تراب الخلنج (ش)
تربة لبدة تغاب فيها بقايا النباتات من الفصيلة
الخلنجية (معق)
وهو تراب يستعمله الشجارون (ش)

947 — Heather-moor غدق خلنجي (معق)
Bruyère marécageuse
(توصف به الاراضي المهملة التي يكثر بها
الخلنج)

948 — Hell in (to) وضع في العق (او في الاخدود) (ش)
Mettre en jauge

غراس صفار او فسول تحفظ قبل غرسها بأن
توضع في عق اي اخدود وان تغطى جذورها
بالتراب او تغطى اجزاء الفسول (العقل) التي
يجب ان تنبت فيها الجذور (ش)

949 — Height (breast) ارتفاع الصدر (ش)
Hauteur de poitrine

(الارتفاع العياري الذي يوجد اجماع تقريبا
على استعماله في قياس المحيط والقطر
والمساحة القاعدية للأشجار القائمة)

950 — Helianthemum = زهرة الشمس
Hélianthème هليانثيمون (ش)

951 — Helianthus = عباد الشمس هليانثوس
Hélianthus, héliante ou tournesol
عين الشمس = دوار الشمس (ش)

952 — Heliciform = قوسي الشكل (مق)
Héliciforme

وصف لبعض الاعضاء النباتية عندما تتشعب
كالتفاف الفواقع مثل النورة المحدودة لبعض
النباتات عندما تخرج الأزهار من جانب واحد
(مق)

953 — Helicine, helicoid
قوسي = حلزوني = لولبي (اتحا)
Hélicoïde

954 — Helicoid inflorescence
نورة قوعانية (حلزونية) (مق)
Inflorescence hélicoïde ou hélicoïdale
(نورة ملتفة على هيئة قوع)

955 — Helicism = تحلزن (التفاف حلزوني) (مق)
Hélicisme

ظاهرة تحدث في بعض الاعضاء النباتية
كالمعاليق وبعض الأزهار والثمار في مرحلة
متقدمة من عمر النبات (مق)

956 — Heliophytes = نباتات شمسية (مق)
Heliophiles

(نباتات مهياة للمعيشة في ضوء الشمس
الكامل)

957 — Heliotrope
رقيب الشمس = هليوتروبيون (ش)
Héliotrope
(جنس زهر) (احياء التذكرة)

958 — Hell-weed = كشوث او كشوثاء (ش)
Cuscuta

959 — Hellebore = خربق (المفردات)
Hellébore ou ellébore (helleborus)

960 — Helmet-flower = بيثش (المفردات)
Aconit napel (aconitum napellus)

961 — Helminthoid = دودي الشكل (مق)
Helminthoïde, vermiforme

(عضو نباتي على شكل دودة كأجنة بعض
النباتات)

962 — Helophyte = نبات المناقع (مق)
Hélophyte

نبات المستنقعات ينمو في ارضين مستوحلة
غير مالحة (ش)

963 — Hemerocallis
زنبق النهار = فتنة النهار (ش)
Hemerocallis, hémérocalle

964 — Hemisaprophyte = نصف رمي
Hémisaphrophyte

(نبات يتغذى بالدبال مع قدرته على ان يعيش
حرا)

965 — Hemlock = شوكران (اتحا)
Ciguë

966 — Hemp-nettle = خوذية (ش)
Galéopsis, galéopside

967 — Hempseed = شهدانج = بزر القنب (ش)
Chenevis

968 — Henbane = بنج (ش)
Jusquiame (hyoscyamus)
(جنس نباتات مخدرة)

969 — Henna = حناء
Henné (lawsonia inermis)

970 — Hepaticae (liverworts)
حزازيات منبطحة = حزازيات ورقية (مق)
Hépatiques

كبديات (ع) = طحالب كبدية (ش)
(الحزازيات التي هي أكثر بدائية وهي التي
تنمو منبطحة على سطح الارض)

971 — Herbage = غضراء = مرعى اريض (ش)
Pelouse

(جمع من الاعشاب أي من نباتات ليس لها
سوق دائمة فوق الارض)

972 — Herbarium = معشبة (مق)
Herbier محتشة (ش)

(مكان تحفظ فيه مجموعة من النباتات
المجففة)

973 — Hesperis = زهرة المساء = هسباريس (ش)
Hespérís (julienne)
(جنس زهر من الفصيلة الصليبية)

974 — Heteroauxin = هيتراكسين (اتحا)
Hétéroauxine (أوكسين اصطناعي)

975 — Heterocarpian (= heterocarpous)
مختلف الثمر (ش) (شجر)
Hétérocarpe

- 976 — Heterograft (محقق) تطعيم متباين
Hétérogreffe
تطعيم نبات بنسج او عضو من نبات من نوع مختلف (محقق)
- 977 — Heteromorous (ش) مختلفة الاجزاء
Hétéromère
(زهرة)
- 978 — Heteromorphous, heteromorphic (محقق) مختلفة الاشكال
Holométabole ou hétéromorphe
- 979 — Heterophylly (اتحا) تباين ورقى
Hétérophyllie
- 980 — Heterosis (ش) تفوق الهجين
Hétérosis
هو ان يظهر الهجين درجة من القوة تفوق القوة التي تكون في احد والديه
- 981 — Heterothallic (اتحا) متباين الثالوس
Hétérothalle
— Heterothallism (اتحا) تباين الثالوس
Hétérothallisme
- 982 — Heterotrophic (اتحا) شاذة التغذية
Hétérotrophe (ع) متعددة التغذية
غير ذاتية التغذية (م)
- 983 — Heuchera (ش) هوشيرة
Heuchère (heuchera)
(باسم نباتي الماني : جنس زهر من الفصيلة القلبية)
- 984 — Hevea (ou siphonia) brasiliensis شجرة المطاط البرازيلية = هيفيا (اتحا)
Hévé brésilien ou hévéa brésilienne
- 985 — Hexandrous سداسية الاسدية
Héxandre
(كالارز والزنبق) (لاروس)
- 986 — Hibernation (ش) اروز = اسبات
Hibernation ou hibernation
(ويقال خمود شتوي ورقاد شتوي)
(تمضية الشتاء او الفصل البارد في طور فتور الحياة)
- 987 — Hibiscus (اتحا) هبسكس
1) Hibiscus cannabinus
تيل (م) جلجل (ش)
(نبات من الفصيلة الخبازية تستخرج من سيقانه الياف لصنع الحبال الغلاظ)
- 2) Hibiscus abelmoschus (ketmie musquée, abelmosch, graine de musc) حب المسك (ش)
- 988 — Hilling (ش) كم = لف = حزن
Buttage ou chaussage
(في المخصص اذا اشفق على الفسيل ليقوى قبل كم وهو جمع التراب حول ساق النباتات المزروعة لصونها من الرطوبة والصقيع في الشتاء ولتسهيل بروز جذور جديدة في الربيع والصيف كما في البطاطس) (ش)
- 989 — Hippophae (المفردات) غاسول رومي
Hippophae, argousier
(جنبه شاكه من فصيلة الخلافيات تستعمل سياجا)
- 990 — Hirsute (محقق) مهلب
Apre (feuille)
Cilie (arbuste)
(وصف للعضو النباتي اذا كان مغطى بشعر خشن كز)
- 991 — Histamine (اتحا) هيستامين
Histamine
- 992 — Hoary = hoar (محقق) محشر
Couvert de poil blanc (feuillage)
(مغطى بنتوءات صغيرة تجعله رمادي اللون كأوراق وسيقان بعض النباتات) .
- 993 — Hog-nut ثمرة الجوزية او القارية (ش)
Fruit du carya
- 994 — Hog-plum اجاص البر الاحمر = اجاص اسبانيا (ش)
Spondias rouge, prunier d'Espagne, prunier rouge, monbin rouge (spondias purpurea)
- 995 — Hog's-bane (ش) رجل الاوز
Ansérine, patte d'oie (chenopodium)
- 996 — Hogweed سفندوليون (المفردات)
Berce blanc-ursine (heracleum spondylium)
- 997 — Holcus (ش) صوفية = هلقوس صوفي
Houlque ou houque laineuse (holcus lanatus)
(من نباتات المروج ينسب الى الفصيلة النجيلية)

998 — Hole (bore) = ثقبه الحبيكة = الهيفة
Trou d'hyphe (ش) ثقبه الخيط الفطري (ش)
(ثقبه تحصل في جدار خلية بما يكون لحبيكة
فطر اليف الخشب من فعل مذهب في أثناء
نمو تلك الحبيكة)

999 — Holm, holm-oak (اتحا) شجرة السنديان
Yeuse, chêne vert

1000 — Holo-parasitic تام التطفل (اتحا)
Holoparasite

تطلق على الاحياء التي هي مدينة بتغذيتها تماما
الى مضيفها (لاروس)

1001 — Homogamy تلاقح الامشاج المتجانسة (ش)
Homogamie

(1) هو ان يحمل النبات ازهارا كلها من شق زوج
جنس واحد فتكون اما ذكرية او انثوية او
خنثوية
(2) نضج اسدية الزهرة ومدقاتها في آن واحد
(ش)

1002 — Homozygous متجانس اللواقح او اللاقحات (ش)
Homozygote

1003 — Homozygote لاقحة متشابهة الصبغيات (اتحا)
Homozygote

1004 — Honey-cup = غدة المفثر = مفثرية (ش)
Nectaire

(جنس غدي في الزهر يفرز العصارة السكرية
المسماة مفثر الزهر وعسل الزهر)

1005 — Honey-flower (cape ...) عسلية = ملينثوس (ش)
Mélianthe (melianthus)
(جنس زهر من الفصيلة القديسية)

1006 — Honey-locust غلاديشية ذات ثلاث شوكات (ش)
Févier (gledits chia) à trois épines ou
d'Amérique
(g. triachantha)

1007 — Honeysuckle صريمة الجدي = سلطان الجبل (المفردات)
Chèvrefeuille (lonicera)

الياسمين العراتلي (بدمشق) وشبرفايد
(بالقاهرة)
(شبه جنبه معترشة دائمة الخضرة للترزين)

من الفصيلة الخمانية تتخذ سياجا في حدائق
البيوت)

1008 — Hop = حشيشة الدينار (ش)
Houblon (humulus lupulus)

1009 — Hop district (hop-field) زريعة الجنجل (ش)
Région houblonnière
(ارض مزروعة جنجلا)

1010 — Hop-bind (- bine) سرع او سرغ الجنجل
Sarment de houblon

1011 — Hop-clover فصصة صفيرة = رطبة صفيرة (ش)
Lupuline ou luzerne lupuline ou mi-
nette (medicago lupulina)

1012 — Hop-tree بوقيصا = شجرة البق = دردار (ذات ثلاث اوراق)
(ش)
Orme à trois feuilles (ulmus)

1013 — Horehound (common, white ...) فراسيون (ش)
Marrube (blanc)
(marrubium vulgare)
نبات عشبي من الفصيلة الشفوية

1014 — Hornwort قرنية الورق (ش)
Ceratophylle (ش) قرنيات الورق
(ceratophyllacées)

1015 — Horse-bean فول العلف = فولف بلدي (اتحا)
فول الخيل = فول مصري
Féverole (fabā vulgaris var. equina)
Fève à cheval
(ضرب صغير الحب)

1016 — Horse-chestnut قسطة الهند (ش)
Marron d'Inde

1017 — Horse-heal راسن = قسط شامي (المفردات)
Aunée, aulnée, aromate germanique
(inula helenium)

1018 — Horse-mint الاستيون (نبات) (احياء التذكرة) - برغموت بري (ش)
Menthe de cheval, bergamote sauvage

1019 — Horse-parsley كرفس بري = سمريون (المفردات)
Maceron, ache large, gros persil

- 1020 — Horse-radish
فجل الخيل = خردل الالمان (ش)
Raifort, cran, moutarde (des Allemands), radis à cheval
- 1021 — Horse-tail
امسوخ = نبات ذيل الفرس (اتحا)
Queue de cheval, prêle des marais (equisetum)
كنبات = ذنب الخيل (المفردات)
- 1022 — Horse-weed
اريفارون = شيخ الربيع (المردات)
Erigéron ou vergerette
- 1023 — Hortensia
ارطنسية (ش)
Hortensia (hydrangea)
- 1024 — Hound's tongue
لسان الكلب وآذان الارنب (المفردات)
Cynoglosse (cynoglossum) (langue-de-chien)
- 1025 — Houseleek
مخلدة وحي العالم (المفردات)
Joubarbe (sempervivum)
- 1026 — Hoya
هوية (ش)
Hoya
زهرة الشمع (ش)
- 1027 — Hunger-grass
ثعلبية الحقول (ش)
Vulpin des champs (alopecurus agrestis)
- 1028 — Hunger-weed
حوزان الحقول = كف الهر = صفراء (ش)
Renoncule des champs (ranunculus arvensis)
- 1029 — Hurtleberry
عنب الاحراج = عنب الدب = اويسة
Airelle myrtille (raisin des bois, raisin d'ours)
بصيل = سنبل بري (اتحا)
- 1030 — Hyacinth
مكحلة = ياقوتية = حدقي = او اقنثوس (ش)
Jacinthe (hyacinthus)
(زهرة من الفصيلة الزنبقية)

- 1031 — Hydrangea
كوبية = كوب الماء = هدرنجية
Hortensia, hydrangée, hydrangelle
(جنس جنبات للتزيين)
- 1032 — Hydrangeacea
كوبيات = هدرنجيات
Hydrangeacées
- 1033 — Hydropic degeneration
الفساد الحبنى (معق)
Dégénérescence hydropique
وفيه تمتص الخلايا الظهارية ماء كثيرا حتى تنفجر (معق)
- 1034 — Hygrophyte
نبات الرطوبة (اتحا)
Hygrophyte
(بنات ينمو فى الاماكن الرطبة)
- 1035 — Hygrophilous
الف الرطوبة = اليف الرطوبة (ش)
Hygrophile
(الذى مسكنه الاماكن الرطبة)
- 1036 — Hymenolichus
اشن غشائية (اتحا)
Hyménolichens
- 1036 — Hymenomycetes
فطريات غشائية (اتحا)
Hyménomycètes
فطور غشائية (ش)
(من رتبة الدعاميات منها الفاريقون وفطر المسام الح ..)
- 1037 — Hymenophyllaceae
غشائيات الورق (ش)
Hyménophyllacées
(فصيلة نباتية من السرخسيات أي رتبة السراخس)
- 1038 — Hyoscine
هيوسين (اتحا)
Hyoscine ou scopolamine
- 1039 — Hypertrophy
تضخم (معق)
Hypertrophie
- 1040 — Hyperparasite
طفيلي الطفيلي (ش)
Hyperparasite
(متعض طفيلي يعيش على طفيلي آخر)
- 1041 — Hyssop
حسل او زوفا (المفردات)
Hysop
(احياء التذكرة)

- | -

- 1042 — Ice-plant
ملاح بلوري = عشبة الجليد = قلام (ش)
Ficoïde cristalline ou glaciale
(مشهور لحويصلات شفافة على سوقه وهي

- غدد تجعل السوق كأنها مغطاة بالجليد) (ش)
1043 — Ilex
بهشية = ايلكس (ش)
Houx, ilex
(جنس شجر)

1044 — Immortelle (ش) خالدة = ذهب الشمس (ش)
Immortelle (helichrysum)
(جنس زهر)

1045 — Imphee ذرة سكرية
Sorgho sucré ou sorgho à sucre (sorghum saccharatum)

1 تزرع كلاً ويستخرج السكر من سوق بعض اصنافها)

1046 — Increase (natural) (ش) تزايد طبيعي
Accroissement naturel

الزيادة الحقيقية في العدد لاحد المتعضيات على حسب جهده الحيائي)

1047 — Incumbent راكم امجق
Couché, incombant

1 يوصف به جنين النبات اذا كان الجذير منحنيًا ومتكئا على السطح المستوي للفلقة)

1048 — Indian-shot قنا (ش)
Canna, balisier

1049 — Indigo-plant نيل (ش)
Indigotier (indigofera)

1050 — Inermous عديم الشوك
Inerme, sans épines

1051 — Insolation الاشعاع الشمسي (ش)
Insolation

1 الاشعاع الشمسي الذي تلتقاه الارض وكذلك المقدار من هذا الاشعاع الذي تلتقاه وحدة المساحة الافقية

2 الرعن = ضربة الشمس (ش)
1 تأثير التعرض الشديد لنور الشمس في

الاشجار والنباتات الاخرى التي تكون قد نمت حتى ذلك الحين في مكان اكثر ظلا)

1052 — Interplant (to) اقحم الغراس = غرس غراسا مقحمة (ش)
Faire une plantation intercalaire

غرس اشجار فتية بين شجر شجرا طبيعية او صناعية ويطلق ذلك ايضا على الغرس في ارض نما في بعضها دغل أو عيص (ش)

1053 — Ipomea دودية = ابومية (ش)
Ipomée

1 جنس نباتات عشبية ملتفة سنوية قريبة جدا من اللبلاب ومنها البطاطة الحلوة)

1054 — Iris سوسن
Iris

1055 — Iris yellow سوسن مذهب
Iris doré (iris aurea)

1056 — Iris (Florentine ...) سوسن فلورنسي (وهو الايرساء والسوسن الاسمانجوني قديما) (ش)
Iris de Florence

1057 — Iris (stinking ...) سوسن منتن (ش)
Iris fétide, iris-gigot

1058 — Ivy-leaved لقاقي لبلابي الورق (ش)
Pelargonier (pelargonium ou géranium) à feuilles de lierre

1059 — Ixia دبقية = اكسية (ش)
Ixia
(جنس زهر من الفصيلة السوسنية)

- J -

1060 — Jacaranda جكرنبدة (ش)
Jacaranda

(جنس اشجار امريكية من الفصيلة البفونوية للتزيين)

1061 — Jack-tree جاكية = شجرة الخبز (ش)
Jaquier, jacquier, artocarpe, arbre à pain (artocarpus)

1062 — Jacobaeae يعقوبية
Jacobée (espèce de sénéçon)

(نوع من الشيخة او زهرة الشيخ) (لاروس)

1063 — Jalap جلبية (ش)
Ipomée jalap

(جنس نبات من جنس امريكي يوجد في المكسيك له جذور غلاظ شديد الاسهال)

1064 — Jambosa تفاح الورد = اجاص مالابار = جنبوزة (ش)
Jambosier, jamosier, pomme rose, prunier de Malabar

(شجر مثمر من الفصيلة الاسية له ثمرة كالتفاحة الصغيرة فيها شيء من رائحة الورد)

1065 — Japonica سفرجل اليابان (للتزيين) (ش)
Cognassier du Japon (cydonia japonica)

1066 — Japonica camellia كاميلية يابانية = وردة اليابان (ش)

- Camélia du Japon, rose du Japon
 1067 — Jequirity (عصبة السوس (ش)
 Abrus (abre), liane à réglisse
 (abrus precatorius)
 (جنينة تستعمل جذورها كعرق السوس)
 1068 — Jequirity beans (بساي امريكة (ش)
 Pois d'Amérique
 1069 — Jonquil (نرجس أسنى (ش)
 Jonquille (narcissus jonquilla)
 (نوع نرجس أوراقه كأوراق الاسل)
 1070 — Judas-tree
 ارجوان (المفردات) = زمزريق (ش)
 Arbre de Judée ou gainier
 (شجر للتزيين من الفصيلة القرنية)
 1071 — Jujube (عنابة (ثمرة العناب)
 Jujube

- Jujube-tree (عناب (ش)
 Jujubier
 (له ثمرة نووية حلوة تؤكل)
 1072 — Jumping-betty (مجزاعة الحدائق (ش)
 Balsamine des jardins (impatiens balsamina)
 بلظميننا (م) زهرة الدادة (عامية دمشق)
 1073 — Jungle (جنگلة (معربة) (ش)
 Jungle
 نفل يطلق في الهند على الحرجة
 1074 — Juniper-tree (عرعر (ش)
 Genévrier (juniperus)
 1075 — Juniper (dwarf ...) (عرعر قزم (ش)
 Genévrier nain (juniperus nana)
 1076 — Jute (جوتة = قنب كالكتة (ش)
 Jute ou chanvre de Calcutta

- K -

- 1077 — Kali (كلي نباتي)
 Alkali végétal
 1078 — Kalmia (كلمية (ش)
 Kalmie
 (جنس جنبيات للتزيين من الفصيلة
 الخلنجية)
 1079 — Kapok-tree
 شجرق القابوق او القطن الكاذب او القطن
 الحريري
 Kapoquier, kapokier, faux cotonnier,
 quatiar, duvet végétal, fromager (bom-
 bax)
 1080 — Karatas (قراطة (ش)
 Karatas ou karata
 (جنس نبات من الفصيلة الاناناسية)
 1081 — Karyokinesis
 تخيط (محق) = انقسام صحيح (ش)
 Karyokinèse, caryocinèse ou mitose
 vraie
 (انقسام نواة الخلية يرافقه حصول خيوط
 فيها)
 1082 — Kauri gum (صمغ الكاري (اتحا)
 Résine fossile de Kauri
 1083 — Kerria (كرية يابانية (ش)

- Kerrie du Japon (kerria japonica)
 (جنينة للتزيين من الفصيلة الوردية)
 1084 — Kidney-bean (فاصولية اسبانية (ش)
 Haricot d'Espagne
 1085 — Kidney-vetch (نفل الرمال الاصفر)
 Anthyllide vulnérable, trèfle jaune des
 sables
 1086 — Kings clover (اكلي الملك (احياء التذكرة)
 Melilot, couronne royale
 1087 — Knapweed (قنطريون (اسود)
 Centaurée (noire)
 1088 — Knee (ركبة (ش)
 Genou
 بارزة على شكل الركبة تحصل في جذور بعض
 الأنواع التي تعيش في المستنقعات وهي شت
 من حاملات الهواء pneumatophores (ش)
 1089 — Knee-holly
 آس بري شائك (ش) ربيات (ش)
 Fragon épineux, myrte sauvage épi-
 neux (ruscus aculeatus)
 1090 — Kohlrabi (كرنب ساقى (ش)
 Chou-rave ou colrave (brassica caulorapa)
 ابو ركبة (م)
 (نبات ملفوف تفلظ ساقه فوق الارض
 وتستدير)

1091 — Kola (ش) كولة
Kola = cola = colatier
(جنس شجر من الفصيلة البرازية يزرع في
البلاد الحارة لثماره المحتوية على مادة
البينين (ش))

1092 — Koumiss (ش) قمز = كوميس
Koumiss ou koumys
(قمز ذكرها ابن بطوطة وهو شراب من لبن
الخيال المتخمّر تستعمله القبائل البدوية في
أواسط آسيا) (ش)

- L -

1093 — Labellum (ش) شفيقة (عند السحليات)
Labelle
الفصيلة الشفوية (أحياء التذكرة)

1094 — Labiatae (ش) شفويات
Labiales
(تشمل النعنع والصعتر والخزامى الخ ..)

1095 — Laburnum
سيتوسوس = قوطيسوس (ش)
Cytise (cytissus)
(جنس جنية من فصيلة القرنيات الفراشية)

1096 — Lacquer-tree (ش) لابنطس غدي
Vernis du Japon, ailante glanduleux
(جنس شجرة للتزيين من فصيلة السذابيات)

1097 — Lady-fern (ش) سرخس
Fougère femelle

1098 — Lady's-bower (ش) ظيان السياج
Clematite des haies, vigne blanche

1099 — Lady's-cushion (ش) كاسر الحجر
Saxifrage (mousseuse)
القلب (حسب المفردات) ولكن الشهابي يفضل جعل
قلب مقابل grenil

1100 — Lady's-mantle (ش) رجل الاسد
Alchémille vulgaire, pied-de-lion (al-
chemia vulgaris)

(نبات عشبي معمر من فصيلة الورديات ينبت
في المروج)

1101 — Lady's-slipper (ش) مردقوش = مرزنجوش
Marjolaine bâtarde

1102 — Lady's-smock (ش) سمسق = عشرة (فاسدة)
Cardamine des prés, cresson des prés
حرف الماء (المفردات) = حرف المروج (م)

1103 — Lady's-thumb (ش) عصا الراعي = بطباط (المفردات)
Persicaire ou renouée
(جنس زهر) (polygonum)

1104 — Lagenostoma (ش) لاجينوستوما (اتحا)
Lagénostoma
(حبة متحجرة من ارض فحمية)

1105 — Laminaria (ش) لامينارية
Laminaire
(جنس نبات من الفصيلة الفوقسية ورتبة
الاشنة او الطحلب)

1106 — Lantana (ش) ملتوية = لنتانة
Lantanier
(جنس جنيات للتزيين من فصيلة رعي
الحمام)

1107 — Larch (ش) أرزية = لاركس
Mélèze (latrux)
(جنس اشجار حرجية للتزيين من
الصنوبريات)

1108 — Larkspur (ش) عائق = دلفينيون
Dauphinelle (delphinium)
(جنس زهر من الفصيلة الحوذانية)

1109 — Larkspur (field ...) (ش)
سنفيتون = سمفوطي (المفردات)
Consoude (royale), symphytum
(جنس اعشاب معمرة من الفصيلة الحمحمية)

1110 — Lattices (ش) بقم شبكية (اتحا)
Treillis

1111 — Lauraceae (ش) غاريبات
Lauracées
(الفصيلة الفاربية من ذوات الفلقتين كثيرة
التوزيعات تشمل الفار والقرفة والكافور الخ ..)

1112 — Laurel (noble) (ش) غار رند
Laurier commun = laurier des poè-
tes = laurier (laurus nobilis)

1113 — Laurel (sheep ...) (ش) كلمية ضيقة الورق
Kalmie à feuilles étroites
(Kalmia angustifolia)

- 1114 — Lavatera (ش) لافاتيرة
Lavatera, lavatère
(جنس زهرة من الفصيلة الخبازية)
- 1115 — Lavender (true ...) (ش) خزامى حقيقية
Lavande vraie
- 1116 — Lavender (french or spike or great ...) (ش) خزامى ذكرية
Lavande commune, mâle ou aspic (lavandula spica)
- 1117 — Lavender-cotton (ش) صنطولينية
Santoline (santolina)
(جنس نباتات من الفصيلة الشعاعية للتزيين)
- 1118 — Layer (ش) عكيس = ترقية = تدريخة (ش) Brin traînant
أو فرخ زاحف (ش)
غصن غير مفصول عن شجرة منسطح على الأرض أو مدفون جزئيا فيها تنبت له جذور ويستطيع أن يصبح نباتا مستقلا بعد فصله عن الشجرة التي أنبتته (اسمه الفرنسي marcotte (ش)
- 1119 — Lead-plant (ش) نيل أو نيلج (فاسد)
Indigo bâtard (القاموس)
- 1120 — Leader شغنب = شغنبوب = نامية انتهائية
Pousse terminale, flèche
غصن ينمو لسنته ويكون ذروة الشجرة أو النبات (ش)
- 1121 — Leaf-blight (ش) شقران الاوراق
Rouille des feuilles
- 1122 — Leaf-green (ش) خضب = يخضور (ش)
Chlorophylle
- 1123 — Leaf-miner (ش) نقاب الورق (ش)
Mineur de feuilles
(حشرة أو يرقانة تعيش فى نسيج الاوراق الحية وتحفر فيه دهاليز من دون ان يحدث ذلك العمل غفصات او تضخمات حقيقية)
- 1124 — Leaf-mould (ش) زبل مترب (ش)
Terreau (de feuilles), humus
(فرش نباتي تحلل قليلا او كثيرا واختلط بالتربة المعدنية اختلاطا قويا او ضعيفا)
- 1123 — Leaf-spot (ش) بقع او تبقيع الورق (ش)
Maculature des feuilles
(مرض يصيب الورقة ويتميز بحصول آفات lésions نطاقها مستدير او زاوي)
- 1126 — Lemna (ش) عدس الماء (اتحا)
Lemna, lemne, lentille d'eau
- 1127 — Lemnaceae (ش) عائلة عدس الماء (اتحا)
Lemnacées
عدسيات الماء (ش)
- 1128 — Lent-lily (ش) نرجس المروج
Narcisse des prés
- 1129 — Lenticels (ش) عدسيات (ع)
Lenticelles
- 1130 — Lésion (ش) آفة = بقعة (ش)
Lésion
(بقعة مريضة محددة النطاق)
- 1131 — Lettuce (ش) خس
Laitue (lactuca)
- 1132 — Lettuce (cabbaji ...) (ش) خس قلبي او فرنجي (ش)
Laitue pommée
- 1133 — Lianas (ش) متسلقات خشب (اتحا)
Lianes
عصبة = عارشة = معرشة = متسلقة (ش)
(كل نبتة ساقها طويلة قصيفة معرشة كظيان السياج والكرمة العذراء)
- 1134 — Liber (ش) لحاء (ش)
Liber (de l'écorce)
(طبقة بين القشرة والخشب فى ساق النباتات الوعائية وجذورها)
- 1135 — Life cycle (ش) دور او دارة الحياة = دورة بيولوجية (ش)
Cycle biologique
(الزمن الذي ينتضي بين القاح اي اخصاب بيضة وموت الفرد الذي ولد من تلك البيضة)
- 1136 — Lift (to) (ش) قلع (ش)
Dépiquer
(قلع نبتة فى رفق واخراجها من الارض كما يفعل فى نقل الاغراس من المستنبتات الى المشاتل الى المغارس)
- 1137 — Lignum vitae (ش) خشب القديسين (ش)
Gaïac ou bois saint (guaiacum sanctum)
- 1138 — Liguliflorae (ش) لسينية الزهر (ش)
Chicoracées, liguliflores
(منها الهندبا والخس والطرخشقون)
- 1139 — Lilac (ش) ليلج = ليلك (ش)
Lilas (syringa)
(جنس جنبات من الفصيلة الزيتونية تزرع للتزيين ولزهرها العطر)

- 1140 — Linaria (كتانية = لينارية (ش)
Linaire
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الخنازيرية)
- 1141 — Line out (to)
نقل الفراس الى خطوط (ش)
ويقال شتل على خطوط (ش)
Repiquer en lignes
(وهو قلع غراس صفار وغرسها فى مستنبت
أي مشتل على خطوط)
- 1142 — Litchi لثنية (ش)
Litchi (nephelium litchi)
كلمة صينية تطلق على شجر مثمر من الفصيلة
الصابونية ومن شجر خط الاستواء له ثمار
حمر بحجم التفاح)
- 1143 — Litter (forest)
فرش حرجي او فرش الحرجة (ش)
Litière
(الطبقة العليا من البقايا العضوية (المواد
النباتية الميتة) التي تكون على ارض الحرجة
وتكون قد سقطت حديثا او لا تكون قد تحللت
الا قليلا وتتكون من الورق خاصة مع قطع من
القشور والاغصان وغيرها)
- 1144 — Local lesions بترات موضعية (اتحا)
Lésions locales
- 1145 — Livelong حي العالم (المفردات)
Orpin (grand)
- 1146 — Lobelia لوبيلية (ش)
Lobélie
(جنس زهر)
- 1147 — Loculus غريفة (ش)
Loge
(كل تجويف فى الثبر او فى البيض ..)
- 1148 — Locust-bean خروبة = خرنوبة (ش)
Caroube ou carouge
(ثمر الخروب)
- 1149 — Locust-tree خروب = خرنوب (ش)
Caroulier
- 1150 — Loess لوس (ش)
Loess
(رواسب كونتها الريح تتألف من رمل دقيق
او من غرين او صلصال على الاكثر)
- 1151 — Log (trap) الشجرة او الجذع الفخ (ش)
Arbre-piège
(جذع يترك لجذب الحشرات وتسهيل ابادتها)
- 1152 — Loganberry توتة العليق = فرامبوزة (ش)
Ronce-framboise
- 1153 — Lop and top قضايسة (ش)
Volis
(الفروع والاغصان ورأس الساق المفصولة عن
الشجرة)
- 1154 — Lophotrichus سوطية الطرف (اتحا)
Lophotriche
- 1155 — Lousewort عشب القمل
Herbe aux poux (pédiculaire)
- 1156 — Lavage (italian, garden ...) كاشم = انجذان رومي (القاموس) كاشم رومي
Livèche, ache de montagne (المفردات)
- 1157 — Lucerne فصفصة = رطبة = قت
Luzerne = قصب (ش)
- 1158 — Lunaria قمريّة (ش)
Lunaire
(جنس زهر من الفصيلة الطليبية اشارة الى شكل
ثمرتها ولونها)
- 1159 — Lungwort رئوية مخزنية = حشيشة الرئة (ش)
Pulmonaire, herbe aux poumons (pul-
monaria)
- 1160 — Lupin ترمس (ش)
Lupin (lupinus)
(جنس نباتات زراعية من الفصيلة القرنية
والقبيلة الفراشية)
- 1161 — Lupulin خلاصة الجنجل = غبار الجنجل (ش)
Lupulin
(مادة صفراء محبة راتنجية عطرية)
- 1162 — Lychnis لخنيس (ش)
Lychnis, lychnide
(جنس زهر من الفصيلة القرنفلية)
- 1163 — Lycopod, lycopodium رجل الذئب (ش)
Lycopode
(جنس نباتات من الازهاريات الوعائية)
- 1164 — Lyme-grass شعير الكتبان او الرمال (ش)
Elyme des sables
(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية والقبيلة
الشعيرية)
- 1065 — Lysis تاكل تدريجي = هبوط تدريجي
Lyse
(تحلل الخلية بواسطة الاليسين وهو انزيم
يكون الليزيس)

- M -

- 1166 — Macaw-tree (or ... - palm)
النخلة الزباء = اقروقومية (ش)
Acrocomia
(سميت زباء لكثرة الاسدية في رأس شجرتها)
- 1167 — Mace
زهرة جوز الطيب او زهرة البسابة
Macis, fleur de muscade
- 1168 — Madwort = حشيشة اللجأة
Alysse حشيشة السلحفاة (المفردات)
(جنس نبات من فصيلة الصليبيات)
- 1169 — Magnolia مغنولية (ش)
Magnolier (magnolia)
(جنس شجر وجبة للتزيين جميلة الورق والزهر)
- 1170 — Mahaleb (cherry-tree) محلب (المفردات)
Cerasus mahaleb ou cerasus de Sainte-Lucie
(نوع من القراصيا او الكرز)
- 1171 — Maize ذرة صفراء (ش) ذرة شامية (م)
Maïs, blé de Turquie
(من اصل امريكي)
- 1172 — Maize (water ...) ذرة الماء
Maïs d'eau
- 1173 — Mallow (jews' ...) خطمي بستاني
Guimauve potagère
- 1174 — Malvaceae الفصيلة الخبازية (احياء التذكرة)
Malvacées خبازيات (ش)
(من ذوات الفلقتين كثيرة التوجيهات سفلية الاسدية تشمل الخبازة والخطمي والقطن ..)
- 1175 — Mandrake يسروج = لفاح (ش)
Mandragore
(نبات عشبي معمر سام طبي من الفصيلة الباذنجانية)
- 1176 — Mangosteen-tree
جوز جندم = حور جندم
(ابن البيطار) شحمة الارض (ش)
Garcinie, mangoustanier (garcinia mangostana)
(جوز جندم او كندم اي جوز الحنطة وهو شجر من الفصيلة الكلوزية له ثمرة تؤكل)
- 1177 — Manioc منيهوت (ش)
Manioc (manihot)
(جنس جنبيات من اصل امريكي يستخرج دقيق نشوي من جذورها الغلاظ من الفصيلة الفربيونية)
- 1178 — Manure سماد
Engrais
- 1179 — Manure crop زراعة السماد
Culture sidérale
- 1180 — Maple-tree قيقب (ش)
Erable (acer)
(جنس شجر وجبة حرجية وتزينة)
- 1181 — Maple (great ...) جميز = جميزى (ش)
Sycomore
(ثمره يؤكل وخشبه متين)
- 1182 — Marcescence ذبول = ذوي (ش)
Marcescence, fétissement
(ذهاب نضارة الورق في النبات وارتخاؤه)
- 1183 — March nut انغوريا = البلادر (احياء التذكرة)
Noix de marais
- 1184 — Mare's-tail كنبث = ذنب الخيل (المفردات)
Prêle ou queue de cheval (equisetum)
- 1185 — Marguerite اقحوان المروج (ش)
Leucanthème vulgaire ou chrysanthème des prés (grande marguerite)
- 1186 — Marjoram مردقوش = مرزنجوش = سمسق = عترة (ش)
Marjolaine, origan (origanum majorana)
- 1187 — Marrubium فراسيون
Marrube
(نبات عشبي من الفصيلة الشفوية)
- 1188 — Marsh-mallow خطمي (ش)
Guimauve, althée (althaeae ou alcea)
- 1189 — Marsh-flea (... bane) البرنوق = المطيع (احياء التذكرة)
Pluche
- 1190 — Marsh-marigold اذريون الماء
Souci d'eau, calendula
(جنس زهرة من المركبات الانبوية الزهر)

- 1191 — Mast
ثمر البلوط = ثمر الزان (او حملها) (ش)
Glandée, fainée
ثمر من الفصيلة الباطوية او الزانية كالبلوط
والزان وغيرهما)
1192 — Mastic-tree
مصطكا (ش)
Lentisque
1193 — Matthiola
متيولا (ش)
Matthioler
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الصليبية
قريبة جدا من جنس المشور)
1194 — Maturity
نضج (ش)
Maturité
(الطور الذي تصبح فيه الشجرة قادرة على
التناسل بالبذور وتكون فيه قد بلغت طولها
النهائي)
1195 — Mawseed
بذرة (او حبة) الخشخاش
Graine de pavot
1196 — May-apple
بودفلون (ش)
Podophylle (podophyllum)
(جنس اعشاب طبية من الفصيلة البرباريسية)
1197 — Mayflower
زهرة الربيع (ش)
Primevère
كعب الثلج (ش)
1198 — Meadow-rhubarb (or rue)
نمءاء المروج
1) Pigamon des prés
2) Rue des prés
سذاب المروج = فيجن المروج
1199 — Meadow saffron
الحلاح (نبات) (احياء التذكرة)
Colchique
1200 — Meadow-sweet
اكليل بوقيصي الورق (ش)
Spirée à feuilles d'orme
1201 — Medick (purple ...)
فصفصة = رطبة = قت = قضب (اللسان)
Luzerne
1202 — Medlar-tree
زهرو بستانى (ش)
Néflier
مشملة (ش)
1203 — Medlar-tree (Japan ...)
زعرور اليابان (ش)
Néflier du Japon, bibassier
1204 — Medlar-tree (neapolitan ...)
زعرور
Azerolier
1205 — Meliaceae
ازادختيات (ش)
Méliacées
(فصيلة الازادخت)
1206 — Melianthus
عسلية = ملينثوس (ش)
Mélianthe
(جنس زهر فيه عصارة سكرية)
1207 — Melic
اربية = مالقة (ش)
Mélisque (melica)
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة النجيلية)
1208 — Melilot (or kings clover)
اكليل الملك (احياء التذكرة)
Meilot, couronne royale
حندقوق = حندقوقى = ذرق (ش)
1209 — Melissa
ترنجان = بادرنجبوية = حبق ترنجاني (ش)
Mélisse ou citronnelle
1210 — Melittis
ترنجان بري
Mélisse sauvage
1211 — Merry-tree
كرز الطيور
Merisier (cerasus avium), cerasus des
oiseaux
1212 — Milfoil
اخلية ذات الف ورقة (ش)
Mille-feuilles (achillée ...)
1213 — Milk-vetch
اسطراغالس (المفردات)
Astragale (astragalus)
(جنس القناد)
1214 — Milkwort
بولوغان (المفردات) مستدرة (ش)
Polygale
(معناه حسب ابن البيطار مكث اللبى وهو
جنس نباتات عشبية من فصيلة المستدرات)
1215 — Millet
دخن = جاورس = ثمام (ش)
Millet, mil, panic (panicum)
1216 — Mimosa
سنط = افاقيا (ابن البيطار)
Mimosa (acacia)
1217 — Mimoseae
سنطيات = افاقيات
Mimosacées
1218 — Mirabelle
ميرابله (ثمرة الميرابل (ش)
Mirabelle ou fruit du mirabellier
1219 — Monadelph
احادية الاخوة (ش)
Monadelphie
(تطلق على الاسدية التى تكون جميعها متحدة
فى انبوب واحد او حزمة واحدة)

- 1220 — Money-wort (ش) لوسيماخوس نقدي
Lysimaque nummulaire, herbe aux écus
- 1221 — Monkey-flower (ش) مقنمة = ميمولوس (ش)
Mimule (mimulus)
(جنس زهر من الفصيلة الخبازية)
- 1222 — Monocarp وحيد الثمرة
Monocarpe
- 1223 — Monospermous
وحيدة البذرة = احادية البذرة (ش)
Monosperme
(الثمرة التي لها بذرة واحدة كالجوزة واللوزة)
- 1224 — Montbretia منتبريسية (ش)
Montbretia
(جنس زهرة من فصيلة السوسنيات)
- 1225 — Moor-grass ندية = دروسيرة (ش)
Drosère à feuilles rondes
- 1226 — Moraceae الفصيلة التوتية (اتحا)
Moracées
توتيات
- 1227 — Morel مفرد
Morelle (solanum)
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الباذنجانية)
- 1228 — Moss pink قبس مخززي (ش)
Phlox subulé (phlox subulata)
(القبس او الفلوكس جنس زهر من الفصيلة
البولامونية)
- 1229 — Moss rose ورد طحلي او حزازي
Rose mousseuse ou moussue
(ورد يعلو كاسه وساقه نوع من الطحلب او
الحزاز)
- 1230 — Motherwort ذنب الاسد
Léonure, agripaume, queue-de-lion
(نبات الاماكن الخربة له ازهار وردية من
فصيلة الشفويات) (لأروسي)
- 1231 — Mountain-ash
غبيراء الحابلين = شجرة السمن (ش)
Sorbier des oiseleurs, arbre aux grives
(sorbis aucuparia)
(جنس شجر للتزيين له ثمار ارجوانية مزة
قابضة)
- 1232 — Mountain-flax كتان مسهل
Lin purgatif
- 1233 — Mugwort ارطماسية (المفردات)
Armoise (artemisias)
(جنس الشينج)
- 1234 — Mulberry
توتة = توتة (ثمرة التوت)
Mûre
- 1235 — Mulberry-bush (mulberry-tree)
توت = توت = فرصاد (ش)
Mûrier (morus)
- 1236 — Mulch فرش الوقاية (ش)
Mulch
(مواد عضوية كالعشب المقطوع والورق
والقش تغطي بها التربة لحفظ رطوبتها على
الاخص او لمنع نمو الاعشاب الرديئة او لوقاية
التربة من قساوة الشتاء)
- 1237 — Mull مول (ش)
Mull
(نمط من النطاق الدبالي (أي الهومسي) ذو
بنية حببية رهيلة يختلط بالتربة المعدنية)
- 1238 — Mullein بوسير = آذان الدب (المفردات)
Molène, bouillon blanc (verbascum)
(جنس نبات)
- 1239 — Musaceae موزيات (ش)
Musacées
الفصيلة الموزية
(musa = bananier)
- 1240 — Musk-mallow خبازة مسكية (ش)
Mauve musquée (malva moschata)
- 1241 — Musk-mallow of India حب المسك (ش)
Ambrette, ketmie musquée, abelmosch,
graine de musc (hibiscus abelmoschus)
- 1242 — Mutant طافر (ش)
Mutant
(فرد او جزء من فرد حصلت فيه طفرة اي
تبدل فجائي)
- 1243 — Mycetophagous آكل الفطر (اتحا)
Mycetophage
- 1244 — Mycoid فطراني = فطراني (اتحا)
Mycoïde
- 1245 — Mycetogenesis تكوين الفطر (اتحا)
Mycetogenèse
- 1246 — Mycetology علم الفطريات (اتحا)
Mycétologie
- 1247 — Mycoderm or mycoderma خميرة ادمية = ميكودرمة (ش)
Mycoderme
(هي ادمة فطرية اي ان الخمائر تتكاثر على)

سطح السوائل المختمة و سطح العصارات
السكرية فتحللها)

1248 — Mysotis (ش) = ميوسوطيس (ش)
Myosotis
(جنس زهر من الفصيلة الحممية)

1249 — Myrica شمعية = ميريكية (ش)
Myrica (cirier ou galé)
(جنس جنبيات)

1250 — Myricaceae شمعيات (ش)
Myricacées

1251 — Myriophyllum ميريوفيلوم
Myriophyllum

(نبات مائي له اوراق كوكبية) أي دوارية
(verticillées) أي على شكل دوارة) تستعمل
غالبا في مربي المائيات في حرارة وسطى
تبغ 20 م) (لاروس)

1252 — Myrobalan (احياء التذكرة) املج = اهلبلج
Myrobalan ou myrobalan (terminalia)

1253 — Myrrh (ش) مر
Myrrhe
(صمغ راتنجي يخرج من ساق شجر المر
commiphore myrrha

1254 — Myrtaceae آسأت (ش)
Myrtacées

الفصيلة الآسية تشمل الآس والقرنفل (الخ)
1255 — Myrthe آس (جنس جنبيات)
Myrte (myrtus)

1256 — Myrtle sedge or sweet sedge
الوج = عود الوج = قصب الذريرة (م)
(احياء التذكرة)
Roseau odorant ou acre odorant
(calamus)

- N -

1257 — Naiad غديرية (ش)
Naiade = عروس الماء (ش)

1258 — Naiades غديريات (ش)
Naiadacées

(فصيلة غرائس الماء من وحيدات الفلقة فيها
نباتات تعيش في المياه الحلوة)

1259 — Nard ناردين = سنبل (ش)
Nard, valériane (valeriana)

(جنس نباتات كان يستخرج من جذوره
العطر)

1260 — Naseberry-tree سبوتة = زعرور امريكة (ش)
Sapotiller, néflier d'Amérique (sapota
achras)

1261 — Nasturtium قرة العين (ش) حرف (ش)
Nasturtium, cresson de fontaine

(بقلّة مائية معمرة تنبت في الجداول والمنافع
وورقها يؤكل)

1262 — Navel-orange برتقال نافيل
Orange-navel

1263 — Navelwort (pennywort) اشران (سرة الارض)
Cotylédon
(احياء التذكرة)

1264 — Necrosis فخر (ش)
Nécrose

(موت خلايا نباتية يسبب في الاعم اسوداد
النسيج)

1265 — Nectarine-tree خوخ املس
Brugnonnier
(له نواة لصوق)

1266 — Needle cast التعري = ابدال الورق او سقوطها
(في الراتنجيات)
Défoliation (des résineux)

(سقوط مبسر للاوراق الابرية في
الصنوبريات)

1267 — Nemesis نماسية (ش)
Némésie (nemesia)

(ضرب من انف العجل وهو جنس زهر من
الفصيلة الخنازيرية)

1268 — Nénuphar = نينوفر (القاموس)
Nénuphar ou nénufar (nymphaea)
(جنس نباتات مائية)

1269 — Nepenthe or nepenthes سلوى (ش)
Nepenthès

(اوراق هذا النبات تنتهي بحقاق صفار فيها
سائل سكري كالسلوى يمكن شربه)
(سلويات nepenthacées)

- 1270 — Nettle (م) انجدة = بودرة العفريت (م)
Ortie القريس (الانطاكي)
Urticadoica ومنها ما يسمى حريق
(احياء التذكرة)
- 1271 — Nettle-tree (المفردات) ميس
Micocoulier (celtis)
(جنس ازهار حرجية وللتزيين من الفصيلة
البوقيصية)
- 1272 — Nile-lily
وردة النيل = عروس النيل = باقلى قبطي
(المفردات) حامسة (ش)
Nélombo élégant, rose de Nil, fève
d'Egypte, lotus sacré
- 1273 — Nipple-cactus
ضرعية = صبار الضروع (ش)
Mamillaire (mamillaria)
(جنس نباتات لحمية للتزيين من الفصيلة
الصبارية)
- 1274 — Nipplewort عشب الضروع
Herbe aux mamelles
- 1275 — Non-formation (ش) صأصة
Avortement d'une fleur ou coulure
(سقوط الزهر بعد امتناع الالتحاق يقال
صأت النخلة كما فى المخصص (ج 11 ص
131) اذا لم تقبل اللقاح ولم يكن للبسر
نوى) (ش)
- 1276 — Nopal صبار (ش)
Nopal, oponce (opuntia) vulgaire, figue
d'Inde, figue de Barbarie
التين الشوكي (م) الهندية (المغرب)
وهي بفتح الصاد اما بضمها فهو التمر
الهندي (ش)
- 1277 — Nostoc
بزقة القمر = زبد الربيع = شحم الندى (ش)
Nostoc
(جنس نباتات من الاشنة وفصيلة بزقة
القمر (nosto cacées
- 1278 — Nuclein نواتين = نكلين (ش)
Nucléine
(عناصر نواة الخلية)
- 1279 — Nuphar نيلوفر اصفر
Nuphar, nénuphar jaune
- 1280 — Nursery مستنبت = مشتل (ش)
Pépinière
- (ارض تربي فيها اشجار فتية معدة للفرس)
- 1281 — Nursery bed مسكة = سكة (ش)
Planche
(ارض فى المشتل تهاى لكي تنبت فيها البذور
او تنقل اليها الشتلات اي صفار الفرس او
تفرس فيها الفسول اي العقل)
- 1282 — Nursery (bush nursing, flying)
مشتل متحول او موقت (ش)
Pépinière volante
- 1283 — Nursery (seedling)
مشتل البادرات = مشتل البذر (ش)
Pépinière de semis
(مشتل لا تربي فيه الا صفار الفراس التى لم
تنقل الى مشتل الفراس)
- 1284 — Nursery stock غراس المشتل (ش)
Plants de pépinière
(كل ما ينمو فى المشتل ويعد للفرس)
- 1285 — Nursery (transplant)
مشتل الفراس او مشتل الفراس المنقولة (ش)
Pépinière de repiquage
(مشتل تنقل اليه صفار الفراس وتهاى فيه
لكي تنقل الى مستقرها)
- 1286 — Nut-gall عفصة (ش)
Noix de Galles
(هي التى تحصل على باوط البرتغال بتأثير
عفصية الصباغ)
- 1287 — Nut-palm سيكاس استرالية
Cycas de l'Australie
(جنس نباتات للتزيين تشبه النخل بجذعها
وورقها ولكنها قريبة من الصنوبريات فى
تركيبها)
- 1288 — Nut-tree بندق = جلوز (ش)
Noisetier
- 1289 — Nutmeg-tree جوز الطيب
جوز بري = بساسة (ش)
Muscadier, noix muscade
- 1290 — Nux vomica جوزة القيء (ش)
Noix vomique
(ثمرة جوز القيء)
- 1291 — Nymphaeae نيلوفر ابيض (ش)
Nymphée, nénuphar blanc, lis d'eau,
lis des étangs

- 1292 — Occlusion (ش) ندب
Cicatrisation
(شفاء جروح النباتات او انسدادها)
- 1293 — Oil palm (ش) نخل الدهر
Palmier à huile, éléide
- 1294 — Oil-poppy
خشخاش = خشخاش منوم (ش)
Œillette ou pavot cultivé
(نبات سنوي حشيشي يستخرج الافيون من
جرائه وهي ثماره)
- 1295 — Oil-tree خروع
Ricin commun
- 1296 — Oleaceae زيتونيات (ش)
Oléacées
(الفصيلة الزيتونية)
- 1297 — Oleander
دفلى = حبن = حبن = آء = آء (ش)
Laurier-rose (nerium oleander)
- 1298 — Oleaster عثم (ش)
Oléastre, olivier sauvage (olea oleas-
ter)
- (نوع بري من جنس الزيتون وثمرته الزغيج)
- 1299 — Olive زيتونة
Olive
- 1300 — One-flowered وحيد الزهرة
Monanthe
- 1301 — One-leaved وحيد الورقة
Unifeuillé, unifolié
- 1302 — Onion-couch (- grass) د خرطال عال
Avoine élevée, fromental (avena elatior)
- 1303 — Ophrys حاجبية = افريس (ش)
Ophrys
تسمى النحلة والزهرة الحشرية لان ازهار
بعضها تشبه الحشرات)
- 1304 — Opium افيون
Opium
عصارة لبنية كثيفة تستخرج من جراء
الخشخاش وتحتوي على ثلاث مواد منومة منها
المرفين (ش)
- 1305 — Opopanax جاوشير (المفردات)
- Opopanax chironium
(نبات طبي من الفصيلة الخيمية)
- 1306 — Orange-lily (ش) زنبق برتقالي او زعفراني
Lis orangé ou safrané (lilium croceum)
- 1307 — Orchis = خصى الثعالب = مولدة = خصى الكلب = قاتل اخيه (المفردات)
Orchis
- 1308 — Orobanch
جعفيل = أسد العدس (المفردات)
Orobanch (م)
(جنس نباتات طفيلية تنشب اجزاءها الارضية
فى جذور كثير من المزروعات وتمتص نسفها)
- 1309 — Orobus اوروبس (ش)
Orobe
(احدى القطاني قريبة من الجلبان)
- 1310 — Orpine حي العالم (المفردات)
Orpin (sedum)
- 1311 — Orris سوسن (القاموس) = رفيف (ش)
Iris
- 1312 — Osier صفصاف (ش)
Osier
- 1313 — Osier (common or velvet ...) صفصاف السلالين
Saufe des vanniers
- 1314 — Osier (red or purple) صفصاف ارجواني (تصنع السلال من اغصانه)
Osier rouge ou saule pourpre
- 1315 — Osmund (royal ...) اسمندة ملوكية = سرخس مزهر (ش)
Osmondre royale, fougère fleurie
(نوع معمر جميل من السراخس)
- 1316 — Ox-eye daisy (white ox-eye) بابونج ابيض (احياء التذكرة)
Leucanthème, chrysanthème des prés
اقحوان المروج (ش)
- 1317 — Oxalis اقضيليس = حماض (ش)
Oxalide
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الحمضية)
- 1318 — Oyster-plant لحية التيس = طراغوبوغن = فومي (المفردات)
Salsifis, barbe de bouc (tragopogon
porrifolius)
(بقل زراعي محول تطبخ جذوره)

- P -

- 1219 — Pagoda-tree صفيراء يابانية
Sophora du Japon
(تفرس في الحدائق والشوارع)
- 1320 — Palisade-tree شجر مسند (ش)
Arbre en espalier
(شجرة او اشجار تسند على حائط يقال
زراعة المسندات)
- 1321 — Palm-cabbage نخل الجبل الكرنبى = نخل كرنبى (ش)
Chou palmiste (oreodoxa oleracea)
- 1322 — Palmetto عصيد (ش)
Palmette
(شكل من الاشجار المثمرة المقلدة)
- 1323 — Palmyra تال = تار (ش)
Borasse (borassus flabelliformis)
(جنس شجر من النخليات يستخرجون من
نسغ طلعه سكرًا يخمر فيصبح باذقا)
- 1324 — Pampas-grass وزيمية = غوناريون
Gynérion ou gynérium
(بمعنى الوزيم الزغبى وهو جنس نباتات من
النجيليات)
- 1325 — Palmaceae الفصيلة النخلية (احياء التذكرة)
Palmacées ou palmiers
- 1326 — Panic نجيليات (ش)
Panic ou panis (panicum) دخن (ش)
- 1327 — Pansy بنفسج مثلث = زهرة الثالث
Pensée (viola tricolor) = بنصة (ش)
- 1328 — Papaw-tree بابايا = دباء الهند (ش)
باباز = باباظ (م)
Papayer (carica papaya)
- 1329 — Papaveraceae الفصيلة الخشخاشية
Papaveracées
(احياء التذكرة)
- 1330 — Paper-mulberry توت الورق (ش)
Mûrier à papier (broussonetia papyri-
fera)
- 1331 — Passion-flower زهرة الآلام (ش)
Passiflore (passiflora)
(جنبيات او اعشاب معرشة للترزين)
- 1332 — Pavia بافية (ش)
Pavier ou marronnier pavier
(جنبه للترزين من الصابونيات)
- 1333 — Pea بسلى = بسلة (ش)
Pois
- 1334 — Pea (sweet ...) جلبان عطر = بسلى عطرة (ش)
Gesse odorante, pois de senteur
- 1335 — Pea (egyptian ...) حمص (ش)
Pois chiche
- 1336 — Pea (grey or field ...) بسلى الحقول (ش)
Pois des champs
- 1337 — Pea (tuberous or earth-nut) جلبان عسقولى = قسطل الارض (ش)
Gesse tubéreuse, anette, châtaigne de
terre
- 1338 — Pea-pod (or pea-shell) سنفة = حبة = عنفة خنبلة = قرن (ش)
Gousse
- 1339 — Pearl-grass قصفة = ابريزة (ش)
Brize (briza)
(جنس نبات من فصيلة النجيليات)
- 1340 — Peat خث (ش)
Tourbe
(بقية ابنة طبيعية عمات فيها عوامل التفسخ
اللاهوائي تحت الماء عموما)
- 1341 — Pectin بكتين (م) هلام الثمر
Pectine ou matière pectique
(هو شبيه بالصمغ يجعل الثمار المجمدة
كالهلام)
- 1342 — Pedology علم التربة (ش) تراكبات
Pédologie
- 1343 — Pelargonium لقلقي (ش)
Pelargonier, pélargonium, géranium
- 1344 — Pellitory عاقر قرحا (ش)
Pyrèthre
- 1345 — Penny-cress اندلسية = زهرة الاندلس (ش)
Ibérade ou thlaspi (iberis)
(جنس ازهار من الفصيلة الصليبية)

- 1346 — Pennywort (wall ...) (ش) فلقة
Cotylédon
(ورقة جنينية ترافق بذور الزهريات أي
باديات الزهر)
- 1347 — Peony
فاوانيا (ابن البيطار) عود الصليب (ش)
Pivoine (paeonia)
(جنس اعشاب او جنبيات للتزيين من
الفصيلة الشقارية)
- 1348 — Pepper-grass
حرف = ثفاء = رشاد (ش)
Cresson alénois, passeraie cultivée
- 1349 — Pepper-plant (ش) فلفل
Poivrier (piper)
- 1350 — Pepperwort حرف = ثفاء الخ
Passeraie
- 1351 — Perennial دائم (س) معمر (م)
vivace, persistant
- 1352 — Periwinkle عناقية = ونكة (ش)
Pervenche (vinca)
- 1353 — Persicaria عصا الراعي = بطباط (المفردات)
Persicaire ou renouée (polygonum)
- 1354 — Persimmon (-tree) ديوسبيروس (ش)
Plaqueminier (diospyros)
(جنس شجر)
- 1355 — Petunia تبغية = بطونية (ش)
Pétunia
جنس ازهار من الفصيلة الباذنجانية
- 1356 — Pheasant's-eye ادوتيس (ش)
Adonis (adonide)
(جنس نبات من فصيلة الحوذانيات)
- 1357 — Phenology فينولوجية = علم الظواهر (ش)
Phénologie
(العلم الذي يبحث في الوقت الذي تحصل
فيه دوريا الظواهر المختصة بالدورة الحيوية
للمتعضيات الطبيعية كتفتح البراعم والايراق
والازهار ونضج الثمر)
- 1358 — Phleum عسوية = افليوم (ش)
Fléole (phleum)
(جنس اعشاب كلثية من الفصيلة النجيلية)
- 1359 — Phlox قبس = فلوكس (ش)
Phlox
(جنس زهر من الفصيلة البولامونية)
- 1360 — Phycology علم الفطر = فطريات
Phycologie
- 1361 — Phylogeny نشوء الانسال (ش)
Phylogénèse
(تاريخ تطور احد المتعضيات او احد الزمر
التصنيفية كالنوع مثلا)
- 1362 — Pigweed
Ansérine (chenopodium)
(جنس نبات من السرمقيات)
- 1363 — Pimento فليفلة (س)
Piment (capsicum)
- 1364 — Pimpernel اناغالس (ش)
Anagallide (anagallis)
(جنس نبات من فصيلة الربيعيات)
- 1365 — Pimpernel (scarlet ...) اناغالس = حشيشة الحلمة = عشبة العلق
(المفردات وشرح أسماء العقار)
Mouron des champs
- 1366 — Pinaster صنوبر بحري (ش)
Pin maritime (pinus maritima)
- 1367 — Pinus صنوبر
Pin
- 1368 — Pioneer رائد (ش)
Pionnière
(نوع نباتي يفزو ارضا جرداء)
- 1369 — Pita اغاف امريكي = باهرة امريكية (ش)
Agave d'Amérique
(جنس نبات من النرجسيات يتخذ سياجا
لانه شائك)
- 1370 — Pitch-pine صنوبر المناقع (ش)
Pitchpin, pin des marais (pinus palus-
tris)
- 1371 — Plantain لسان الحمل = آذان الجدي (ش)
Plantain (plantago)
(جنس نباتات عشبية معمرة طبية من الفصيلة
الحملية)
- 1372 — Plantet نبتة (ش)
Plantule
(نبتة صغيرة)

- 1373 — Platan = plane-tree
 (دلب = صنار (ش)
 Platan (platanus)
 1374 — Platanus occidentalis ولد غربية
 Platan d'Occident
 1375 — Plough محراث
 Charrue
 1376 — Plough (reversible or one-way ...) محراث برابان مزدوج
 Brabant double
 1377 — Plough (trenching ...) محراث النقب
 Charrue défonceuse
 (أي الحرث العميق)
 1378 — Plough multiple or gang ... محراث كثير المقاطع
 Charrue polysoc
 1379 — Plumiera ياسمين هندي = بلومارية (ش)
 Frangipanier (plumiera = plumeria)
 (جنس شجر عطر للتزيين من الفصيلة
 الدفلية)
 1380 — Poison-ivy سماق سام = تمت سام الخ ..
 Sumac vénéneux
 1381 — Pollard شجرة مجمة (من اجم)
 Têtard او شجرة سلب (ش)
 (شجرة تقطع ساقها على ارتفاع معلوم فتتسا
 فيه حزمة من الفراخ ويطلق ذلك خاصة على
 الصفصاف)
 1382 — Polyanthus زهرة الربيع البستانية (ش)
 Primevère des jardins
 (primula obconica)
 1383 — Polycarp متعمد الثمر (ش)
 Polycarpe (polycarpus)
 1384 — Polygonum بطباط = عصا الراعي = جنجر (المفردات)
 Renouée
 1385 — Polypody اضراس الكلب (ابن البيطار)
 ثاقب الحجر (احياء التذكرة)
 Polypode بسفايج (القاموس والتاج)
 (نوع نباتي من السراخس)
 1386 — Pomelo (or pompelmoose) ليمون هندي (ش) فراسكين (س)
 Pamplemousse (citrus decumana)
 1387 — Pomology علم الفاكهة (ش)
 Pomologie

- (دراسة اشجار الفواكه ذوات الحبة
 وزراعتها وخصوصا التفاح والكمشري وهو
 فرع من فلاحه البساتين arboriculture)
 1388 — Pondweed جار النهر (ش)
 Potamot ou potamogéon (luisant)
 (جنس من النباتات المائية)
 1389 — Poplar حور (من الفصيلة الصفصافية) (ش)
 Peuplier (populus)
 (تسمى مغارسه الفياض جمع غيضة)
 1390 — Poplar (white or silver ...) حور ابيض (ش)
 Peuplier blanc (populus alba)
 (الصفحة السفلى من ورقته فضية اللون
 عليها زغب ابيض تلجي)
 1391 — Poplar (black ...) حور اسود (ش)
 Peuplier noir (populus nigra)
 (الخضرة متماثلة في صفحتي ورقته وعرض
 ورقته مساو لطولها)
 1392 — Poplar (balsam ...) حور باسمي (ش)
 Peuplier baumier (populus balsamifera)
 1393 — Poplar (tulip ... or yellow poplar) شجرة الزنبق الوجيهية
 Tulipier (de Virginie)
 1394 — Portulaca رجلة = بقلة حمقاء (ش)
 Portulaca, pourprier
 1395 — Potentilla عشبة القوى = بوطنطة (ش)
 Potentille
 (جنس نباتات عشبية من الفصيلة الوردية)
 1396 — Prefoliation or vernalion ترتيب البرعم الورقي (ش)
 Vernalion
 (انتظام الاوراق داخل الزمعة اي البرعم
 الورقي)
 1397 — Pregermination انتاش سابق = انبات سابق (ش)
 Prégermination
 (هو اجمالا تنبيت البذرة الى حين ظهور
 جذيرها قبل زرعها في الحرجة او المشتل)
 1398 — Prick out (to) نقل الشتل افرادا او يقال شتل فردا فردا (ش)
 Repiquer individuellement
 (نقل صفار الفراس فردا فردا الى علب او
 الى مساكب في المشتل)

- 1399 — Primine (ش) الفلاف الظاهر (ش)
Primine
(الفلاف الخارجي للبيضة او البذيرة ذات
الغلافين)
- 1400 — Primrose (ش) زهرة الربيع الكبيرة الزهر
Primevère à grandes fleurs
- 1401 — Primrose (evening ...) (ش)
أخدرية = اونوثارة (ش)
Cenothère, énothère, onagre, herbe aux
ânes
- 1402 — Primula (ش) زهرة الربيع
Primevère
- 1403 — Primulaceae (ش) ربيعيات (ش)
Primulacées
(فصيلة زهرة الربيع)
دويك الجبل (بوست)
(من ذوات الفلتين وحيدات التوجيه تشمل
زهرة الربيع وحشيشة الحلمة والخويجة
وبخور مريم الخ)
- 1404 — Privet (ش) جنبه الرباط = ليفسطوم (ش)
Troène (ligustrum)
(جنس جنبات للتزيين من الفصيلة الزيتونية)
- 1405 — Procumbent (مق) منبطح (مق)
Procombant, rampant
(توصف به ساق النبات اذا كانت تنمو زاحفة
على الارض)
- 1406 — Promycelium (س) مشيجة اولية (س)
خيط فطري اولي = ميسيليوم اولي (م)
Promycélium
- 1407 — Prosenchyma (ش) بروزنكيمة = بروزنشيمة (مؤ)
Prosenchyme
- 1408 — Prostate (مق) زاحف (مق)
Procombant
(بوصف به النبات الذي يزحف مجموعه
الخضري على سطح الارض معرضا اوراقه
وازهاره للضوء والهواء)
- 1409 — Protandry (ش) اباكر الذكورة = اباكر المثير (ش)
Protandrie
(نضج المآبر في الزهرة قبل نضج اعضاء
التناسل الانثوية)
- 1410 — Prothallium, prothallus
Prothallium, prothalle

- مشيرة (تصفير مشيرة التي استعملها
الشهابي لكلمة ثالوس Thalle وهو الجهاز
المشيجي gamétophyte في الازهاريات الوعائية
وهي تنشأ من بوع وتكون وحيدة الشق أو خنثى)
- 1411 — Protogyny (ش) اباكر الانوثة (اباكر الوزيم)
Protogénie
نضج اعضاء التناسل الانثوية في الزهرة قبل
نضج المآبر)
- 1412 — Protophyta (مق) الاولى النباتية = الاوليات النباتية (مق)
Protophyte
- 1413 — Prune (ش) اجاص مجفف = برقوق مجفف (ش)
Pruneau
- 1414 — Prune (to) (ش) شذب = قلم (ش)
Elaguer
(ازالة الفروع والاغصان الخضر او الميتة او
ازالة النوامي الانتهاية المركبة من شجرة
قائمة بنية تحسين صفات تلك الشجرة أو
تحسين خشبها)
- 1415 — Pruning-bill (ش) مشذب = مقضب (ش)
Serpette
(سكين اصفر من المحطب يستعمل في
التطعيم وفي قطع الاغصان العرضية)
- 1416 — Pruning-hook (ش) معضد (ش)
Emondoir, ébranchoir
(اداة العضد وهو قطع الفروع والقضبان
العارضة التي تنبت على سوق الشجر او
فروعها العظام)
- 1417 — Pruning-scissors (- or shears) (ش) مقراض = مقص الشجر = مقص البستاني
Sécateur
(مقص تقلم به اغصان الشجر التي لا يزيد
تخنها على ثخن الاصبع)
- 1418 — Prunella-tree (ش) اجاص شائك = اجاص السياج
Prunellier des haies
برقوق شائك = برقوق السياج (ش)
- 1419 — Pseudopod ou pseudopodium (مق) شواة كاذبة (مق)
Pseupode
(امتداد يشبه الشوى في بعض الخلايا)

- 1420 — Pseudotsuga (ش) اتسوغا كاذبة (ش)
Pseudotsuga (faux-tsuga)
(جنس شجر من الفصيلة الصنوبرية يشبه
الأتسوغا)
- 1421 — Pteridology = على السراخس
Etude des fougères علم السرخسيات
- 1422 — Pteridophyta
Pteridophytes خفيات الإلقاح الوعائية (س)
نباتات سرخسية أو تريدية (م)
القبلة السرخسية (أحياء التذكرة)
- 1423 — Ptelea (ش) جناحية (ش)
Ptéléa
(جنس شجر للتزيين من الفصيلة السذابية)
- 1424 — Pterocarpus (ش) صندل (ش)
Ptérocarpe
(جنس اشجار طبية أو صناعية من القرنيات
الفراشية)
- 1425 — Pubescent (ش) أرغب (ش)
Pubescent
(نعت لأعضان النبات التي تكون مستورة
بشعر ناعم دقيق)
- 1426 — Puccoon (red ...) (ش) دموية (ش)
Sanguinaire (sanguinaria)
(جنس نبات امريكسي من الفصيلة
الخشخاشية)
- 1427 — Puddle (to)
Prâliner طلى الجذور أو طين الجذور (ش)
(غمس جذور الفراس الفتية في طينة غليظة
لحفظ رطوبتها أو خلط تراب طيني بالماء
لصنع معجون)

- 1428 — Puff-ball
فقع الذئب = فساء الذئب (ش)
Lycoperdon ou vesses-de-loup
(جنس فطر من الفصيلة الفقعية ورتبة
الدعاميات)
- 1429 — Pulicaria
Pulicaire عرار = جثجاث
(شرح أسماء العقار)
(جنس اعشاب برية من الفصيلة المركبة)
(ش)
- 1430 — Pulmonaria
Pulmonaire, herbe aux pouxons رئوية = حشيشة الرئة
(جنس اعشاب من الفصيلة الححمية)
- 1431 — Pulp (ش) لب = لباب (ش)
Pulpe
(ما يبقى من الشوندر أي البنجر أو البطاطس
بعد استخراج السكر أو النشا منهما)
- 1432 — Purslane حور
Pourpier, portulaca
- 1433 — Pyracanth
شوك النار أو بيراقنثة (ش)
Pyracanthé ou buisson ardent
(جنس جنبات للتزيين من الفصيلة الوردية)
- 1434 — Pyrethrum
بيرثوم = حشيشة الحمى (ش)
Pyrèthre
(جنس نبات من المركبات الانبوية الزهر
قريب جدا من جنس الاقحوان والبابونج)
- 1435 — Piscis (ش) علبة (ش)
Piscide
(ثمرة كالجرو تتفتح بالمرض فينفصل جزؤها
الاعلى كأنه غطاء علبة أو غطاء قدر)

- Q -

- 1436 — Quadrifid (كأس أوراق) رباعية التقسيم
Quadrifide (feuille, calice)
- 1437 — Quadrifoliate رباعية الاوراق
Quadrifolié
نبتة رتبت اوراقها على أربعة اقسام
- 1438 — Quadrilobate رباعية الفصوص
Quadrilobe ou quatrefeuille
- 1439 — Quassia (ش) كواسية (ش)
Quassia
(جنس نباتات عشبية طبية مرة)

- 1440 — Quassia-tree (ش) كواسية مرة (ش)
Quassier, quassa amara (bois amer,
quina de Cayenne)
(منها الخشب المر)
- 1441 — Quercus suber
شوبر (بعامية الأندلس حسب المفردات)
Chêne-liège
بلوط الفلين (اتحا)
بهش (ش)
(وهو الذي يستخرج من لحائه القرق أي
الفلين) (ش)

- 1442 — Quetsche-tree (ش) كوتشية
Quetschier
(ضرب من الاجاص او البرقوق فى مصر)
- 1443 — Quicken = mountain-ash
غيراء الحابلين = شجرة السمن (ش)
Sorbier des oiseleurs, arbre aux grives
- 1444 — Quickset
فسل = شكير (المخصص ج 11 ص 65)
وتد (بن العوام) 1) Bouture
(هو قضيب الفرس والقلم والعقاة وهو
غصن او جزء من غصن يفصل عن النبات
ويفرس)
غريسة (وهي النصبه 2) Plançon
او الشتلة الصغيرة) او فسل غصني (ش)

- 1445 — Quill-wort
لا زهرات وعائية تعيش فى البحيرات
Isoète (cryptogames vasculaires)
- 1446 — Quillai (or quillaia) (ش) كلاجية
Quillaja ou quillaya
(جنس شجر من الفصيلة الوردية توجد فى
الشيلي)
- 1447 — Quinine (ش) كينين
Quinine
(اصل فعال يستخرج من لحاء شجر الكينا)
- 1448 — Quinquina (ش) كينا
Quinquina
(جنس شجر الكينا)

- R -

- 1449 — Rachitis (ش) فسولة = خرع = خراعة (ش)
Rachitisme
(مرض من امراض النمو)
- 1450 — Radiating umbel (ش) خيمة مشعة
Ombelle rayonnante
(الخيمة نظام ازهار تكون فيه الازهار على
شكل مظلة مقلوبة بحيث يصير مجموع الزهر
فى مستوى مسطح تقريبا)
- 1451 — Radish (ش) فجل
Radis (raphanus)
- 1452 — Radish (turnip ...) (ش) لفت
Rave
- 1453 — Rambutan (ش) لتشية شعراء
Litchi chevelu
- 1454 — Ramee = ramie (ش) رامى = قنب سيام
Ramie (boehmeria)
- 1455 — Rampion (ش) لفت بري = عصا يعقوب (ش)
Raiponce, bâton de Jacob, rave sau-
vage
- 1456 — Ranunculaceae (ش) حوذانيات
Renonculacées (ش) شقاريات
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين منها
الحوذان وشقائق النعمان اي الشقار والظيان
والخربق والشونيز الخ)
- 1457 — Ranunculus (ش) حوذان (القاموس والمفردات
Renoncule

- 1458 — Red-gum tree (ش) اوكالبتوس راتينجى
Eucalyptus résineux ou résinifère
(eucalyptus resinifera)
- 1459 — Red heart (ش) الجاب الاحمر (القلب الاحمر)
Cœur rouge
(تلون بلون يضرب الى حمرة ظاهرة ويمتد فى
الغالب كثيرا تحدته فطور او عوامل اخرى فى
الجلب اي فى الخشب الصادق للمخروطيات
وكذلك فى جاب عدد صغير من الملحوات)
- 1460 — Reed (ش) قصب الكانس
Phragmite ou roseau à balai
— Reed-bed (ش) مقبصة
Roselière
— Reed-mace (ش) نيفا عريضة الورق
Massette (à larges feuilles), roseau des
étangs
- 1461 — Regression (ش) التردي
Régression
(الرجوع الى مرحلة ادنى فى تعاقب الجماعات
النباتية بسبب ظهور عامل غير موات)
- 1462 — Reseda (ش) بليحاء
Réséda
(جنس زهر من الفصيلة البليحاوية)
- 1463 — Resinosis (ش) اصماغ = نضج الصمغ (ش)
Exsudation gommeuse
(نضج غير سوي للراتينج وللزفت فى
الصنوبريات او هو تشرب انساجها للراتينج
تشربا غير سوي)

- 1464 — Resinous راتينجيات = راتينيات (ش)
Résineux
(تطلق على شجر الفصيلة الصنوبرية كالصنوبر والارز والسرو والتوب الخ)
- 1465 — Rest-harrow شبرق = اونونيس (ش)
Bugrane (ononis)
(جنس نباتات برية من القرنيات الفراشية)
- 1466 — Rhinanthus عرف الديك (ش)
Rhinanthe ou crête de coq
(جنس نباتات مضرة من الفصيلة الخنازيرية)
- 1467 — Rhisophytes نباتات جذرية (ش)
Rhisophytes
(عويلم نباتي منه شعبة الا زهريات الوعائية)
- 1468 — Rhododendron وردية = رودودندرون (ش)
Rhododendron
زئبق (بدمشق) (ش)
(جنس جنات للتزين من الفصيلة الخلنجية)
- 1469 — Rhubarb راوند (ش)
Rhubarbe (rheum)
(جنس أعشاب كبار معمرة طبية من الفصيلة البطباطية)
- 1470 — Rhubarb (prickly ...) غونيرة (ش)
Gunnère (gunnera)
(جنس زهر)
- 1471 — Ribbon-grass فالرس قصبي (ش)
Alpiste roseau (phalaris arundinacea)
(نبات معمّر من النجيليات يزرع لعشبه)
- 1472 — Ribes ريباس (المفردات)
Ribes
(نبات معمّر وخطأ الشهابي من يعتقد ان الرياس هو groseiller)
- 1473 — Rice رز = ارز
Riz (oriza)
- 1474 — Rice-plantation (- or swamp) مرزة (ش)
Rizière
(حقلة الرز)
- 1475 — Ricinus خروع
Ricin
(جنس نباتات عشبية أو شجرية سنوية في البلاد الباردة ومعمرة في البلاد الحارة) (ش)
- 1476 — Ride طريق = مستل (ش)
Chemin, sentier
(ممر ضيق يشق في الحرجة ولا يكون في الاعم مقبدا)
- 1477 — Rock-maple قيقب قاس او صلب
Erable ou acer (dur)
- 1478 — Rock-plant نبات الصخور
Plante des rochers
- 1479 — Rock-rose قستوس = لاذن (المفردات)
Ciste (cistus)
- 1480 — Rockery حديقة الردهاء (مفردها ردهة وهي اشبه باكمة كثيرة الحجارة)
Jardin des rocailles
وفي المخصص ج 10 عشرات من اللفاظ اصلها الردهة والخشمة والجثة (ش)
- 1481 — Rocket ايهان = جرجير (احياء التذكرة)
Roquette
كثاء = كثنأ (ش)
(eruca sativa)
(بقلة سنوية برية يؤكل ورقها)
- 1482 — Rocket (blue ...) بيثس (المفردات)
Aconit napel (aconitum napellus)
- 1483 — Rogation flower بولوغالن = مستدرة (ش)
Polygale (polygala)
- 1484 — Root graft تطعم الجذور (ش)
Grefte de racines
(تطعم بين الجذور يكون على العموم طبيعيا)
- 1485 — Root sucker شطاء = شكير (ش)
Drageon
(فرخ يخرج من جذر نبات خشبي)
- 1486 — Root swelling انتفاخ العنق (ش)
Renflement du collet
(انتفاخ عنق الشجرة اي قاعدة ساقها)
- 1487 — Rootlet جذير (تصغير جذر)
Petite racine
- 1488 — Rosa ورد = جل (ش)
Rose
- 1489 — Rosaceae ورديات
Rosacées
الفصيلة الوردية
- 1490 — Rosarium موردة (حديقة الورد) (ش)
Roserale
- 1491 — Rose-apple (tree) تفاح الورد = اجاص مالابار = جنبوزة (ش)
Jambosier, jâmerosier, pomme rose, prunier de Malabar

- 1492 — Rose-bay (or rose-laurel)
دفلى = حبن = حبين = آء = آء (ش)
Laurier-rose
- 1493 — Rose-campion
خرم = سراج القطرب (المفردات)
Agrostemme ou nielle (coquelourde)
- 1494 — Rose mallow خطمي = خطمي دمشقي
او وردي = ورد الزواني (المفردات)
Rose trémière ou rose de Damas ou
rose de mer ou rose de mai (alcea
rosea)
(نوع زهر من فصيلة الخبازيات)
- 1495 — Rosemary اكليل الجبل (ش)
Rosemarin حصا البان (س)
(نبات عشبي من الفصيلة الشفوية)
- 1496 — Rosewood (african ...)
صندل احمر
Bois de santal rouge (epicharis Baillo-
ni)
- 1497 — Rubia الفوة
Rubia, garance
- 1498 — Rubiaceae الفصيلة الفوية
Rubiaceées الفويات (ش)
(تشمل نحو الفوي نوع من اشهرها البن والكينا
والفوة) (ش)
- 1499 — Ruderal plant
نبات الدمن = خضراء الدمن (ش)
Plante rudérale

- (النبات الذي يفضل العيش فى الدمن وعلى
مقربة من المنازل)
- 1500 — Rue سذاب = فيجن (المفردات)
Rue (ruta)
- 1501 — Rutaceae
الفصيلة السذابية (احياء التذكرة) سذابيات (ش)
Rutacées
- 1502 — Rumex
حماض اسفاناخي = حماض البر = سلق بري (ش)
Patience (rumex patientia)
- 1503 — Rush آسل (احياء التذكرة)
Jonc سمار = كولان (المفردات)
- 1504 — Rush (hard ...) آسل احوى (ش)
Jonc glauque (juncus glaucus)
— Rush (sweet) اذخر = طيب العرب (ش)
Jonc odorant ou aromatique (andro-
pogon schoenanthus)
- 1505 — Rush-bed مأسلة (ش)
Jonchaie, jonchère
(مستنقع يكثر فيه الاسل والقصب)
- 1506 — Rush-nut حب الزلم = حب العزيز (ش)
Souchet comestible ou amande de
terre (cyperus esculentus)
(مضافة الى عزيز مصر وهو نوع معمر تتخلل
جذوره عساقل أي درنات سمر صفار فى
جوفها شحمة بيضاء دقيقة حنوة تؤكل)

- S -

- 1507 — Saccate or sacciform كيسي الشكل
Sacciforme (en forme de sac)
- 1508 — Sagittaria سهمية = ساجتارية (ش)
Sagittaire, sagittaire flèche d'eau
(جنس نباتات معمرة عشبية مائية من الفصيلة
المزمارية)
- 1509 — Sago دقيق النخل = ساغو (ش)
Sagou
نشا هندي = نشا النخيل (الجامعة السورية)
(دقيق نشوي مفد يستخرج من لب جذوع
انواع من النخليات فى البلاد الحارة)
- 1510 — Sago-palm (or sago-tree)
نخل الدقيق = ساغوتية (ش)
Sagoutier

- 1511 — Sainfoin ايدوصارون (المفردات)
Sainfoin (hedysarum), éparcette
الفاس (الدكتور احمد عيسى)
(جنس اعشاب كلثية من القرنيات الفراشية)
- 1512 — Salep سحلب (ش)
Salep
نشا يستخرج من عساقل بعض انواع السحلب
(ولعلها مصفحة من خصي الثعلب)
- 1513 — Salicaceae صفصافيات = الفصيلة الصفصافية (ش)
Salicacées ou salicinées
- 1514 — Saligot كمأة الماء = قسطل الماء (ش)
Saligot, macre, châtaigne d'eau, truffe
d'eau, cornelle (trapa natans)
(نبات حشيشي مائي من الفصيلة الاخدرية)

- 1515 — Sallow (القاموس) صفصاف = سوح (سوخا) (ش)
Saule (salix)
- 1516 — Salpiglossis (ش) لسان الزمار (ش)
Salpiglossis
(جنس زهر من الفصيلة الباذنجانية)
- 1517 — Salsify
لحية التيس = طراغوبوغن (المفردات)
فومي (ش)
Salsifis, barbe de bouc (tragopogon porrifolius)
- 1518 — Salsify (black ...)
قشرة سوداء = فومي أسود
قبارون (ش)
Scorsonère, salsifis noir, écorce noire, salsifis d'Espagne (scarzonera hispanica)
(بقل من المركبات اللبينية الزهر يزروع لجذوره الفلاظ)
- 1519 — Salsola (forskalii)
سالسولا فورسكالي = هرم نباتي (محق) حرص (ش)
Salsola (ou soude)
(نبات محلي يتبع الفصيلة الرمرامية وينمو في الاراضي السبخة)
- 1520 — Salsuginous (or salt loving)
نبات الف المالح او الياف المالح (ش)
Salicole (plante)
(النبات الذي يعيش في الاراضي المالحة كالاشنان والفاصول)
- 1521 — Salvadora persica
اراك = شجر السواك (المفردات)
Arac, mesuak
- 1522 — Salvia (المفردات) ناعمة
Salvia, sauge
مريمية = قويسة = قصعين (ش)
(جنس زهر من الفصيلة الشفوية)
- 1523 — Sand-reed (ش) اخت الرمال = اموفيلة (ش)
Ammophile (ammophila)
(جنس نباتات من الفصيلة النجيلية)
- 1524 — Sand-wort (ش) رملية = زهرة الرمال (ش)
Arénaire, arenaria, sabline
(جنس زهر من الفصيلة القرنفلية)
- 1525 — Sanguinaria (ش) دموية
Sanguinaire
(جنس نبات امريكي من الفصيلة الخشخاشية)
- 1526 — Sanguisorbus (ش) مرفئة
Sanguisorbe
قاطعة النزف (ماصة الدم)
(جنس نبات من الفصيلة الوردية)
- 1527 — Santolina - (ش) صنطولينية
Santoline
(جنس نباتات من المركبات الشعاعية)
- 1528 — Sap (ش) نسغ
Sève
(السائل الذي يكون في انساج النبات)
- 1529 — Sapindaceae (ش) صابونيات
Sapindacées
(اسم الفصيلة المعروفة بـ sapindus أي شجر الصابون savonnier)
- 1530 — Sapodilla-tree
سبوتة = زعرور امريكية (ش)
Sapotiller, néflier d'Amérique
(sapota achras)
- 1531 — Saponaria (ش) صابونية
Saponaire
(جنس نباتات من الفصيلة القرنفلية)
- 1532 — Saprophyte
رمي (ش) = رمام (مستدرك التاج)
Saprophyte
(ما يعيش على العضويات البالية)
- 1533 — Sap-wood
خشب كاذب = خشب ابيض (ش)
Aubier
(الطبقات الخارجية للساق او للجذع التي تحتوي على خلايا حية في الشجرة النامية)
- 1534 — Sarmentose or sarmentous
سرعى (ش)
Sarmenteux
(نعت للنباتات التي لها اغصان خشبية طوال يسهل التواؤها كسروع الكروم)
- 1535 — Sarracenia
بوقية = عشبة الابواق = عشبة الاباريق (ش)
Sarracénie
(جنس نباتات مائية للتزيين)
- 1536 — Sarsaparilla (القاموس) فشاع
Salsepareille (smilax)
تسمى صبرين في المغرب (كشف الرموز)
(جنس جنبات معترشات من الفصيلة الزنبقية)

- 1537 — *Sassafras* (ش) ساسفراس
Sassafras
 (جنس شجر من الفصيلة الفارسية)
- 1538 — *Satin-flower* قمريسة (ش)
Lunaire (lunaria)
 (جنس زهرة من الفصيلة الصليبية)
- 1539 — *Satyrium* سحلب تيسي
Orchis bouc
- 1540 — *Sauce-alone* نبات ثومي
Alliaire
 (من الصايبيات)
- 1541 — *Savana* سوانة (ش)
Savane
 (مرج يكون في المنطقة المدارية او فيما هو قريب منها ويكون محتويا على اشجار او على اعياص اي ادغال متفرقة)
- 1542 — *Savine* عرعر كبير (ش) - (ابهل) (القاموس)
Genevrier sabine (juniperus sabina)
- 1543 — *Savory* ندغ = صعتر البر (ش)
Sarriette (satureia)
 (جنس بقول من الفصيلة الشفوية)
- 1544 — *Saw (pruning)* منشار التشذيب (ش)
Scie à élaguer
 (منشار له عموما نصل قصير ومعقوف وهو يصلح لفصل الاغصان)
- 1545 — *Saxifrage* كاسر الحجر
Saxifrage (saxifraga)
 (القلب حسب المفردات وهو غيره يجب ان يجعل مقابل *grenil* حسب الشهابي)
- 1546 — *Saxifrage (white meadow ...)* كاسر الحجر الحبيبي (ش)
Saxifrage granulée (saxifraga granulata)
- 1547 — *Scabious* اسكبيوزة = زهرة الجرب (ش)
Scabieuse (scabiosa)
 (جنس زهر من الفصيلة الدبسية)
- 1548 — *Scale-leaves* اوراق حشفية (مؤ)
Feuilles-écailles
- 1549 — *Scallion* ثوم قصبي (ش)
Ciboule, ail fistuleux, oignon à tondre (allium fustulosum)
 (بقلة زراعية من الفصيلة الزنبقية تشبه البصل ولكن لا رؤوس لها)

- 1550 — *Scammony* محمودة = سقمونيا (المفردات)
Scammonée (convolvulus scammonia)
- 1551 — *Scandix* مشط الراعي (ش)
Scandix, peigne de Vénus, aiguille de berger
 (نبات من الفصيلة الخيمية ينبت في الحقول)
- 1552 — *Scar* ندبة (ش)
Cicatrice
 (اثر الجرح في النبات)
- 1553 — *Scarify (to)* ساف = كرب (ش)
 1) *Ecrouter* (حرت سطح الفطاء الميت او الطبقة العليا من التربة حرثا خفيفا بغية اعدادها لتلقى بذور الحرجة المتجددة او البذور المباشرة)
- 2) *Scarifier* بزرغ (ش)
 (هو ان يبلى بالدعك او باستعمال احد الحوامض غلاف البذرة الكتيمة قليلا او كثيرا بغية ترقيق تلك البذرة وتسهيل انباتها او تعجيله)
- 1554 — *Schizandra* شيزندرة (ش)
Schizandre
 (معناها مشقوقة الاسدية وهي جنس جنبات معترشات من الفصيلة المنفولية)
- 1555 — *Schizanthus* شيزنثوس (ش)
Schizanthus
 (معناها مشقوقة الزهر لوجود حز في زهرتها وهي جنس زهر من الفصيلة الباذنجانية)
- 1556 — *Schizocarpic or schizocarpus* مشقق الخباء
Schistocarpe
- 1557 — *Scilla* عنصل = عنصلان = اشقيبيل = بصل البر = بصل الفار (كلها من المفردات)
Scille
 (جنس زهر من الفصيلة الزنبقية)
- 1558 — *Scion* عسلج = ناجمة (ش)
 1) *Scion* (وهو غصن ابن سنته يكون اما تاميا على الطعم وهو العسلج واما ناجما من البذرة وهو الناجمة)
- 2) *Greffon* طعم (ش)
 (كل جزء خال من الجذور يستعمل في تطعيم مطعم له جذور)

- 1559 — Scleren chyma (م) سكلرنشيمة
Sclérenchyme (ش) نسيج خشبي (النسيج القاسي الذي يكون دعامة النبات وهيكله وهو مؤلف من خلايا مخشوبة تسمى sclerocytes الخلايا الخشبية)
- 1560 — Scleritis
Sclérite خلية خشبية او خشباء او مخشبة (ش)
- 1561 — Sclerophyte (ش) نبات متصلب او قاس (ش)
Sclérophyte (نبات اوراقه ثخينة قاسية تكون في الاعم صفيرة ودائمة الخضرة ومقاومة للجفاف)
- 1562 — Scorch (ش) حرق (ش)
Brûlure (جرح في القشرة او الاوراق او الازهار او الاثمار تحدثه ضربة الشمس الشديدة او الحرارة او الصقيع او الرياح العاصفة الخ)
- 1563 — Scorpion-broom شوكة مزهرة
Epine fleurie
- 1564 — Scorpion-grass آذان الفار (احياء التذكرة)
Myosotis, oreille de souris
- 1565 — Scorzonera قشرة سوداء = قعبارون = فومي اسود (ش)
Scorsonère, écorce noire, salsifis noir
- 1566 — Scouring-rush كنباث = ذنب الخيل (المفردات)
Prêle ou queue de cheval (equisetum)
- 1567 — Scratch-weed باسكاء = بلسكى = لصيقى = حشيشة الافعى (المفردات)
Gratteron (gaillet)
- 1568 — Screw-pine كاذي
Pandanus
- 1569 — Scribe (ش) مخلب = ختم (ش)
Griffe (آلة تستعمل لوسم الاشجار بجلف سطحها الخارجي اي كشطه)
- 1570 — Scrophulariaceae (or orobanchaceae) الفصيلة الهالوكية او الاوربنخية (احياء التذكرة)
Scrofulariacées (خنازيريات (ش)
- (تشمل عشبة البواسير وزهرة القمع وعرف الديك وانف العجل وزهرة الحواشي الح)
- 1571 — Scrub عيص (يقال دغل)
Brousaille (انبتة واطئة مؤلفة على الاخص من جنبات او من اشجار قمينة صغيرة حقيرة وجنبات)
- 1572 — Scurvy-grass ماعقية = حشيشة الملاعق (ش)
Cochléaria, herbe aux cuillers
- 1573 — Scutch = عكرش = نجم (ش) نجيل
Chiendent (agropyrum repens)
- 1574 — Scutcheon-graft تطعيم بالعين او بالبرعم = برعمة (ش)
Grefe en écusson التركيب بالرقعة الفارسي (عند ابن العوام)
- 1575 — Scutellaria درقة = اسقوتلارية (ش)
Scutellaire (جنس زهر من الفصيلة الشفوية)
- 1576 — Scutellate درقي الشكل
Scutelliforme, scutelloïde
- 1577 — Sea ambrosia امروسيا (احياء التذكرة)
Ambroise
- 1578 — Sea-bells كرنب بحري = ملفوف بحري (ش)
Chou marin, crambé maritime (crambe maritima)
- 1579 — Sea-bent قصب الرمال
Roseau des sables
- 1580 — Sea-daffodil بنقراطيون بحري (ش)
Pancratier maritime, lis maritime, lis narcisse (pancratium maritimum)
- 1581 — Sea-grass الاشنان العشبي (ش)
Salicorne herbacée
- 1582 — Sea-holly قرصعنة (ش)
Panicaud (eryngium) (جنس نباتات عشبية من الفصيلة الخيمية)
- 1583 — Sea-kale كرنب بحري = ملفوف بحري (ش)
Crambé maritime, chou marin
- 1584 — Sea-onion عنصل بحري (ش)
Scille maritime (كان يعرف بالعنصل والاسقيل والاشقيل)

- 1585 — Sea-rocket (ش) قاقلى
Caquillier maritime (cakilé maritime)
(نبات حولي بري من فصيلة الصليبيات يسمى رشاد البحر)
- 1586 — Sea-starwort
Aster
(اسطر = نجمية = زهرة النجمة (ش)
(جنس زهر من المركبات الاسطرية)
- 1587 — Secundine
Secondine
(الفلاف الداخلى للبيضة اي البذيرة ذات الفلافين والبذرة ويسمى tegment)
- 1588 — Sedge (س) سعادي
Carex, laiche
(جنس نباتات من الفصيلة السعدية تكثر فى المناقع) (ش)
- 1589 — Sedum (المفردات)
Orpin (sedum)
(جنس نباتات معمرة للتزيين من فصيلة المخلدات)
- 1590 — Sedum telephium (ش) حي عالم كبير
Grand orpin, orpin reprise
- 1591 — Seed-bag (ش) كيس الحبوب
Sachet à graines
- 1592 — Seed-bed (ش) منتشر البذور
(التربة او القطاء الميت الذى تقع عليه البذرة فى مدة التجدد الطبيعي)
او تربة مساكب البذور (ش) وهي فى المشتل الارض المهيأة التى تبذر فيها البذور
- 1593 — Seed-corn
Grain de semence
(بزر = زرعة = بذور = زريعة (ش)
(ما يزرع من الحب)
- 1594 — Seed-drill
Latte à semis, semoir
(لاطة البذر (اداة للبذر على خطوط) = مبذر
- 1595 — Seed-hole
Poquet
(بذر فى حفر = زرع فى نقر (ش)
(تكون فى كل نقرة بضع حبات)
- 1596 — Seed kiln (ش) مجفف = غرفة التجفيف
Sécherie
(وهي غرفة تنزع فيها البذرة من الثمرة بتأثير الحرارة)

- 1597 — Seed-leaf (seed-lobe) (ش) فلقة
Cotylédon
(feuille germinale)
(ورقة جنينية ترافق بذور الزهريرات اي باديات الزهر)
- 1598 — Sed orchard (ش) حديقة بذور
Verger à graines
(مغرس يؤسس او يعد على الاخص لانتاج بذور تكون عموما من سلالات عالية)
- 1599 — Seed-pan (ش) صندوق البذر
Boîte à semis
- 1600 — Seed pellet (ش) كبة بذور
Pelote de graines
(بذرة او اكثر تعطى بمواد عازلة مختلفة كالطين والاسمدة والمواد المنحية للحشرات او القوارض)
- 1601 — Seed-trap (ش) مصيدة بذور
Piège à graines
(وهو جهاز لالتقاط البذور الواقعة على مساحة صغيرة من الارض)
- 1602 — Seed-vessel (ش) غلاف الثمرة
Péricarpe
- 1603 — Seeding
1) Grainage (ش) تبذير = احباب
(توليد النبات للبذور او الحبوب)
2) Ensemencement (ش) بذر
(تجديد الحرجة بدءا من البذور)
- 1604 — Seeding machine (ش) مبذر آلي
Semoir mécanique
- 1605 — Seeding plough (ش) محراث باذر
Charrue-semoir
(محراث البذر)
- 1606 — Seedling-tree (ش) شريفة = غريسة بريفة
Sauvageon ou franc
(الفرسة التى حصلت من البذرة ولم يتم تطعيمها والشريفة النخلة النابتة من النواة)
- 1607 — Seedsman (ش) بائع حبوب = حبوبي
Grainier, grainetier
- 1608 — Self-binder (ش) محصد رابط
Moissonneuse-lieuse
(محصد يجمع السنابل غبوطا (اي حزمًا) ويربطها ويلقيها)

- 1609 — Semi-parasite (ش) نصف طفيلي
Semi-parasite
(نبات اخضر له جهازه الجذري الخاص ولكنه
فى تغذيته يكون خاضعا جزئيا لارتباط وظيفي
بينه وبين جذور نبات آخر)
- 1610 — Sequoia (ش) جبارة = سكوية
Sequoia
(جنس اشجار حرجية من الفصيلة
الصنوبرية أي المخروطية قد يبلغ قدها مائة
وثلثين مترا)
- 1611 — Seringa (ش) فيلادلفس
Seringa (philadelphus)
(جنس جنبات للتزيين من الفصيلة القلبية من
اسم المدينة الامريكية)
- 1612 — Serotinous (ش) متأخر
Tardif
(ازهار او اثمار يتأخر عن اوانه المعتاد فى
الفصل)
- 1613 — Serradilla رجل الطير
Serradelle, ornithope cultivé, pied-d'oi-
seau (ornithopus sativus)
(نبات زراعي من القرنيات الفراشية)
- 1614 — Sesame = سمسم = جلجلان = سمسق
Sésame (sesamum orientale)
- 1615 — Sesameae = سمسميات
Sésamées
- 1616 — Sett (ش) قضيب الفرس (عقنة كبيرة)
Plançon
(فسل غصني كبير كالذي يستعمل فى تكثير
الصفاف)
- 1617 — Setwall (ش) ناردن الجبال
Nard des montagnes (valériane des
montagnes)
(valeriana montana)
- 1618 — Shad-berry (ش) زعرورية
Amelanchier
(شجر مشمر صفار من فصيلة الورديات قريب
من الصفيراء والزعرور)
- 1619 — Shaddock (ش) ليمون هندي
Pamplemousse (citrus decumana)
- 1620 — Shade-bearer (ش) نوع ظل
Essence d'ombre
(نوع نباتي قادر على العيش والنمو فى الظل)
- 1621 — Shallot كراث اندلسي = قفلوط (المفردات)
Echalote = chalote = ail stérile
(allium ascalonicum)
يسمى كراث ابو شوشة فى مصر (ش)
- 1622 — Shamrock نفل اصفر او شيدر اصفر او طريفان اصفر (ش)
Trèfle jaune
- 1623 — Shavegrass كنباث = ذنب الخيل (المفردات)
Préie, queue-de-cheval
- 1624 — She-ock (ش) كزورينا
Casuarine, filao (casuarina)
(جنس شجر للتزيين استرالي الاصل اغصانه
طوال متدلية مع اوراقها الخيطية تشبه ريش
طائر كالنعامة يسمى casuarinus)
- 1625 — Sheep's fescue فستوكه ضائفة
Fétuque ovine
الفستوكه ساق النجيليات
- 1626 — Shelter belt (ش) ستار الوقاية
Rideau protecteur
(نطاق من الشجر والجنبات يقام بفية الوقاية
من الريح او الشمس او انتقال الثلج)
- 1627 — Shepherd's knot (ش) عرق انجبار
Tormentille
(نبات طبي من الفصيلة الوردية)
- 1628 — Shepherd's purse (ش) سلة الفضة
Corbeille d'argent
(تطلق على بضعة نباتات من اجناس مختلفة
اهمها نباتان arabis و alyssum (ش)
- 1629 — Shepherd's rod شوك الدراج او مشط الراعي (المفردات)
Cardère (poilue)
الأزغب
- 1630 — Shoe-flower وردة الصين (يزرع لزهرة) (ش)
Ketmie rose de Chine
- 1631 — Shoes and stickings لوطس قرينى = قرن الغزال (ش)
Lotier corniculé ou trèfle cornu (lotus
corniculatus)
- 1632 — Sida (- weed) ابو طيلون (ش)
Sida, abutilon
(جنس جنبية من فصيلة الخبازيات بعضها
للتزيين)

- 1633 — Silene (ش) سليشوس
Silène (ش) نمومسة
(جنس زهر من الفصيلة القرنفالية)
- 1634 — Silene gallica (ابن البيطار)
اللسيعة
حشيشة الذباب (احياء التذكرة)
Silene gallica (يوجد بالجزائر)
- 1635 — Silt غرين (ش)
Limon (ذرات دقاق من التراب)
- 1636 — Silk grass قراطة (ش)
Karatas ou karata
(جنس نبات من الفصيلة الانناسية)
- 1637 — Silverweed حشيشة الازور (ش)
Potentille anserine ou herbe aux oies
(نبات بري معمر طبي)
- 1638 — Simaruba سيماروبية
Simaruba ou simarouba
(جنس شجر من المركبات المصفوفة الاوراق
على جانبي الفصن بدون محاذاة تعرف منها
تسعة انواع امريكية) لاروس
- 1639 — Simarubaceae سيماروبيات
Simarubacées
- 1640 — Skeletonization هيكلية (ش)
Squelettisation
- (وضع فى الانساج الرخوة لاعضاء النباتات
كالاوراق مثلا تبرز فيه الاعيار والعروق
وغيرها حتى لكانها هياكل عظيمة)
- 1641 — Skirret سيسارون (مفردات)
Chervis (sium sisarum)
(نبات معمر من الفصيلة الخيمية يزروع لاجل
جذوره الغلاظ المشتمة على قليل من السكر
والنشا)
- 1642 — Slasher محشة
Fauchard
- 1643 — Slipperwort حافرية = دمشقية = كلسيولارية (ش)
Calcéolaire (calceolaria)
(جنس زهر من الخنازيريات)
- 1644 — Small leaved basil ريحان
Petit basilic
صعترى (احياء التذكرة) حبق صغير = حبق كرماني
= شاهسفرم (المفردات)
- 1645 — Smallage كرفس
Ache
- 1646 — Smilax فشاع (القاموس)
Smilax
- 1647 — Smoke-wood سماق الصباغين (ش)
Sumac fustet, sumac des teinturiers
(rhus cotinus)
(للتزيين ويستعمل ورقه دباغا وصباغا
اصفر)
- 1648 — Snake-root لوف (ش)
Serpentaire
وقد وضع الشهابي كنمة لوف العربية الاصل
امام لفظة luffa المقتبسة منها
- 1649 — Snake-root (virginian ...) زراوند متلو (لوف عطري) (ش)
Aristolochie serpentaire (aristolochia
serpentaria)
(جنس نبات فيه جنبات معترشات للتزيين)
- 1650 — Snake's-head (fritillary) بوقية غرغرية (ش)
Fritillaire pintage (fritillaria melegaris)
(البوقية أو الفريتلارية جنس زهر من الفصيلة
الزنبقية)
- 1651 — Snap dragon (dragons mouth) انف العجل (احياء التذكرة)
Gueule de loup, muflier
- 1652 — Sneezewort سعوط = عود العطاس (المفردات)
Achillée ptarmique (achillea ptarmica)
- 1653 — Snowberry (west-indian ...) كرة الثلج = خمان الماء (ش)
Boule-de-neige, sureau aquatique (vi-
burnum opulus sterilis)
(جنبية من الخمانيات تزرع لجمال زهرها)
- 1654 — Snowdrop زهرة اللبن الثلجية (ش)
Galanthe perce-neige
(galanthus nivalis)
(جنس زهر من الفصيلة النرجسية)
- 1655 — Soap-bark tree كلاجبة صابونية (ش)
Quillaja à savon (quillaja saponaria)
- 1656 — Soap-root صابونية شرقية
Saponaire d'Orient
- 1657 — Soapberry شجر الصابون (ش)
Savonnier (sapindus)

- 1658 — Soda plant (glasswort, kali) اشنان (احياء التذكرة)
Soude alcali
- 1659 — Softwoods خشب لين (ش)
Bois tendres
(يطبق على خشب الاشجار وعلى الاشجار نفسها التي تنسب الى زمرة عاريات البذور من النبات)
- 1660 — Soil (colluvial) تربة طميية مشتركة (ش)
Sol colluvial
(تربة ثانوية غير ناضجة حصلت من مواد قديمة تراكتت بفعل التحات الموضعي او انزلاق التربة)
- 1661 — Solanaceae الفصيلة الباذنجانية (احياء التذكرة)
Solanacées ou solanées
باذنجانيات (ش)
- 1662 — Solanum مقد (ش)
Solanum (morelle)
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الباذنجانية)
- 1663 — Soldanella سولدانيلا
Soldanella (soldanella)
(نبات صغير له اوراق في شكل وريدات ينبت في جبال الالب عند ذوبان الثلوج في الاراضي الرطبة وهو من فصيلة زهرة الربيع او الزهريات (primulacées) (لاروس)
- 1664 — Solidago عصا الذهب = صوليداجا (ش)
Solidage, verge-d'or
(جنس زهر من الفصيلة المركبة)
- 1665 — Solomon's seal عقدا = خاتم سليمان (ش)
Sceau de Salomon (polygonatum)
(جنس زهر من الفصيلة الزنبقية)
- 1666 — Sorb-apple (tree) غبيراء (ش)
Sorbier domestique, cormier (sorbust domestica)
(جنس شجر من الفصيلة الوردية)
- 1667 — Sorghum ذرة (ش)
Sorgho
- 1668 — Sorghum (sweet ...) ذرة سكرية (ش)
Sorgho sucré ou à sucre (s. saccharatum)
(تزرع كلاً ويستخرج السكر من سوق بعض اصنافها)
- 1669 — Sarrel حماض = حماض بستاني (ش)
Oseille commune, surelle, aigrette (rumex acetosa)
- 1670 — Sow-bread عرطنيا = بخور مريم = شجرة مريم = كف مريم (ش)
Cyclamen
(جنس نباتات عشبية معمرة من فصيلة الربيعيات)
- 1671 — Sow-thistle تفاف (بربرية)
Laiteron (sonchus)
= بقلة يهودية (ابن البيطار)
(جنس نباتات من المركبات اللسنية الزهر وهي اعشاب حولية او معمرة تكثر في المستنقعات وفي سوقها عصارة لبنية بيضاء)
- 1672 — Sow-thistle (corn ...) تفاف الحقول (ش)
Laiteron des champs (sonchus arvensis)
- 1673 — Soya-bean صوجة = صوية = بسلى صينية (ش)
Soya, soja, pois chinois, haricot oléagineux (soja hispida)
فول الصويا (م)
(نبات زراعي حولي حبي كلثي من الفصيلة القرنية نابته في الشرق الأقصى يستخرج منه دهن ويصنع جبن نباتي)
- 1674 — Sowing (broadcast) البذر نثراً أو بالنثر وهو نثر البذار (ش)
Semis à la volée
- 1675 — Spacing فرجة = بعد (ش)
Espacement, écartement (des arbres)
(البعد بين الاشجار في مفرس او البعد بين الاشجار في شجاء حرجة)
- 1676 — Spathe كافور = كبرى (ش)
Spathe
(قنابة عظيمة تحيط ببعض اشكال الازهار ككافور الطلعة في النخل)
- 1677 — Spatter-dock نيلوفر ابيض (ش)
Nénuphar des étangs, lis d'eau, nénuphar blanc (nymphaea alba)
- 1678 — Spear-grass نجيل = عكرش = نجم (ش)
Chiendent (agropyrum repens)
- 1679 — Spergula اسبرغولة (ش)
Spergule (spergula)
(جنس نباتات تزرع وتحش فتعلفها البقر)

- 1680 — Sphagnum (ش) اسفغنون
Sphaigne
(جنس طحالب أي حزاز يعيش في المناطق
والمياه الراكدة الضافية)
- 1681 — Sphagnaceae اسفغنونيئات
Sphagnacées, sphagnales
- 1682 — Spica (ش) سنبله = سبله = سبولة
Epi
(محور تجتمع الازهار حوله)
- 1683 — Spinach, spinage اسفناخ او اسباناخ (احياء التذكرة)
رحى القاموس)
Epinard (spinacia oleracea)
(بقلة من فصيلة السرمقيات)
- 1684 — Spinach (mountain ...) قطف = سرمق = اسفناخ رومي (ش)
Arroche des jardins, follette, belle-
dame, arroche-épinard
- 1685 — Spinach (New Zealand ...) اسفناخ زيلندة الجديدة (ش)
Tétragone étalée, tétragone cornue ou
épinard de la Nouvelle-Zélande
(يقل زراعي حولي من الفصيلة الملاحية
يستعمل ورقه كورق الاسفناخ)
- 1686 — Spiny شوكي
Epineux, acanthoïde, spinifère
- 1687 — Spiraea (ش) اكليل = اكنيلية = اسبيرية
Spirée
(جنس اعشاب وجنبات للتزيين من الفصيلة
الوردية)
- 1688 — Spireme سبريم = خيط لولبي (مؤ)
Spirème
- 1689 — Spondias اجاص البر = برقوق البر = اسبندياس (ش)
Spondias
(جنس اشجار من الفصيلة البطمية لها ثمار
تؤكل تشبه الاجاص)
- 1690 — Sponge-tree سنط فرنس = فتنة = عنبر (ش)
Acacia de Farnèse, casier, cassil du
Levant (acacia farnesiana)
- 1691 — Sporadic انفرادي (ش)
Sporadique
(الذي الف العيش منفردا وعكسه الاجتماعي)
- 1692 — Sporangiphore حامل كيس البوغ (س)
حامل المحفظة الجرثومية او الكيس الجرثومي (م)
Sporangiphore
- 1693 — Spore-case (or sporangium) حاملة الابواغ = الجرثيم (مق)
Sporange
(الكيس الذي توجد به الابواغ في النباتات
اللازهرية كالسراخس (مق))
- 1694 — Spore tetrad رباعيات بوغية (مق)
Tétraspores
(لابواغ في النباتات الحزازية حيث تتكون
في مجموعات ذوات اربعة ابواغ)
- 1695 — Sporogonium حافظة جرثومية (م)
حاملة البوغ (ش)
Sporogone ou sporange
- 1696 — Sporophore حاملة البوغ (ش)
Sporophore
(حاصل الثمار في الفطور الكبيرة وهو عضو
يبدأ تكونه من الابواغ)
- 1697 — Sprout رُند = فرخ = شكير = ركزة
= بتيلة = بتول = فسيلة (ش)
Rejeton
(اغصان تنشا من براعم عرضية)
- 1698 — Spud معزق = معزقة (ش)
Sarcloir
(معول يدوي لعزق الارض وتنظيف الاعشاب)
- 1699 — Spurge فربيون (المفردات)
Euphorbe (euphorbia)
(يتوع = تيوع (ش)
كل نبات له لبن دار)
- 1700 — Spurge-flax مثنان (المفردات)
Daphné garou (daphne gnidium)
- 1701 — Spurge-laurel دفنة عود القار (ش)
Daphné lauréoile
- 1702 — Spurge-olive مازريون (المفردات)
Daphné bois gentil ou bois joli (daphne
mezereum)
- 1703 — Squash-melon حشرف اسباني = كنكر اسباني
Artichaut d'Espagne
- 1704 — Squill العنصل (احياء التذكرة)
عنصلان = اشقيل = بصل البر = بصل الفار
(المفردات)
Scille maritime

- 1705 — Squirell-tail
شعير = شيتفور = شيتفور (ش)
Orge
- 1706 — Staff-tree
حرايبة = شجر الحراب = مالسطورس (ش)
Célastré (celastrus)
- 1707 — Stagger bush
اندروميدة (ش)
Andromède (andromeda)
(جنس زهر من فصيلة الخلنجيات)
- 1708 — Stagheaded
متوجة (ش)
Couronné
(حال شجرة لها في أعاليها أغصان ميتة تتجاوز
الاجزاء الخضر من ذروة تلك الشجرة)
- 1709 — Stake (to)
سند = دعم (ش)
Tateurer
(تثبت الفراس بأوتاد تسمى الساميك والمرايح
والمشاحط تفرس بجانبها بغية تزييد مقاومتها
للريح والتلج وغيرهما)
- 1710 — Stake out (to)
وتد = خطط بالاوتاد (ش)
Piqueter
(حدد بالاوتاد اماكن الفراس في ارض معدة
للفرس)
- 1711 — Star-flower
صاصل = صوصلاء = اشراس
لبسن الطير (ش)
Ornithogale (ornithogalum)
(جنس نباتات بصلية من الفصيلة الزنبقية
يستخرج منها الشراس) (مادة غروية يلصق
بها)
- 1712 — Starwort (sea- ...)
اسطر = نجمية = زهرة النجمة (ش)
Aster
- 1713 — Stavesacre
حب الرأس = عشبة القمل = زيب البر
Staphisaigre, herbe aux poux (delphisagria)
(نوع من العايق من الفصيلة الشقارية له
بزور سامة يستعمل سحيقها مسهلا للدواب
وقاتلا للقمل)
- 1714 — Stemless
عديم الساق
Acaule (sans tige)
- 1715 — Steppe
سهب (ش)
Steppe

- (سهل واسع لا شجر فيه تكسوه اعشاب
صحراوية واضحة)
- 1716 — Sting-nettle
قراص محرق (ش)
Ortie brûlante ou ortie romaine (urtica
ureus)
- (القراص ويسميه صاحب المفردات ايضا
انجرة وفريص جنس نبات له شوك على شكل
شعور دقاق اذا مسها الانسان يده تشببت
فيها وانكسرت وسال منها عصارة)
- 1717 — Stinkweed
دانسورة (ش)
Stramoine (datura stramonium), herbe
du diable, herbe aux sorciers
(نبات عشبي سام طبي من الفصيلة
الباذنجانية)
- 1718 — Stipular
عين اذنية (ش)
Stipulaire (œil)
(وهي زمعة ثانوية تظهر في ابط الاذنة اي
الزمنمة التي هي زائدة ورقية مزدوجة تكون في
قاعدة معلاق في بعض النباتات كالورد
والسنط والفول)
- 1719 — Stock
جذل = جذع
Tronc
- 1720 — Stolon
مداوة = رائد (ميج ق)
Coulant, traînant
(فرع يخرج عند قاعدة الساق ويمتد تحت
سطح التربة ويعطي عند العقد جذورا من
اسفل وافرعا هوائية من أعلى مثل نبات عرق
السوس)
- 1721 — Stone-parsley (or stonewort)
قافلة كاذبة = هال كاذب
Faux amome, sison
(من فصيلة الخيميات)
- 1722 — Stone-seed
قلب (المفردات)
Grémil
- 1723 — Stonecrop
حي العالم = مخلدة (ش)
Orpin, joubarbe
- 1724 — Stool
فرخ = شطاء (ش)
Thalle
(ساق طارئة في ساق الزرع)
- 1725 — Stooling
تفريخ = اشطاء (ش)
Tallage ou tallement
(حصول ساق طارئة من براعم جانبية تنشا
في ساق الزرع الاصلية)

- 1726 — Stork's bill (ش) لقلقى = غرنوقى (ش)
Pelargonium (pélargonier)
- 1727 — Strangulation (ش) خنق (ش)
Strangulation
(تشد عصاب معدنية او غير معدنية على ساق شجرة حية بغية الحث على الازهار وانتاج البذور)
- 1728 — Stratification (ش) تنضية (ش)
Stratification
(وضع البذور على طبقات بعضها فوق بعض فى بيئة رطبة وهي طبقات منضدة)
- 1729 — Strawberry
Fraise
توتة الارض = فراولة = شلكة
- 1730 — Strawberry (wood or wild ...)
Fraise des bois
توت الارض الحرجي (ش)
- 1731 — Strawberry bush (ش) قاليقنثوس (ش)
Calicanthe (calycanthus)
(جنس جنبه للتزيين من فصيلة كاسيات النور)
- 1732 — Strike (to) (ش) عزق = تعرق = تأصل (ش)
Emettre des racines
(ظهرت له جذور وذلك فى الكلام على الفسول)
- 1733 — String-bean (ش) فاصوليا = فازول (ش)
Haricot vert
- 1734 — Stripe (ش) رقطة (ش)
Panachure
(بقع بيض فى خضرة النبات)
- 1735 — Strobilus, strobile (ش) مخروط (ش)
Strobile, cône
(الثمرة الصنوبرية او المخروطية لها حراشف غشائية كحراشف الجنجل (houblon))
- 1736 — Strychnine (ش) استركنين (ش)
Strychnine
(قلواني اي شبه قلي سام جدا يستخرج من جوز القياء)
- 1737 — Strychnos (nux vomica) (ش) جوز القياء (ش)
Vomiquier
- 1738 — Stubble (ش) قصبة = قلم (ش)
Chaume
(ساق النجيليات كالحنطة والشعير)
- 1739 — Stubble-plough
(مفتحة = مشعبة (فاتحة = شاحبة) (ش)

- Déchaumeuse
(محراث الفلاح او الشحب)
- 1740 — Stubble-ploughing (ش) فتح = شحب (ش)
Déchaumage
(حرث الارض سطحيا بعد الحصاد لقلع قش الزرع المحصود ولدننه ولتهوية التراب)
- 1741 — Stump (ش) ارومة (ش)
Souche
(قاعدة الشجرة مع جذورها أي ما يبقى فى الارض بعد قطع الشجرة)
- 1742 — Stump (to) (ش) جث = استأصل (ش)
Dessoucher
(أي قلع الارومة)
- 1743 — Style (ش) قلم السمة = حامل السمة (ش)
Style
(جزء المدقة بين المبيض والسمة)
- 1744 — Styra (ش) اصطرك = لبنى = عبير (المفردات)
Styrax, aliboufier
(شجر او جنبه صمغها يسمى الميعة والميعة الجامدة والناشفة (ش))
- 1745 — Styraceae (ش) اصطركيات (ش)
Styracacées ou styracées
(الفصيلة الميعة او الانبوسية (احياء التذكرة))
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين وحيدات التويجى قريبة من الفصيلة الزيتونية)
- 1746 — Suberisation (ش) تغلن (ش)
Subérification
- 1747 — Suberose or suberous
Subéreux
(فليني = بهشي (ش))
(نعت لما يكون فى تركيبه اسفنجيا كالفلين)
- 1748 — Sub-shrub (or suffrutex) (ش) تحت الجنبية = جنبية (ش)
Sous-arbrisseau
(النبات الذى يكون بين العشب والجنبية .)
(الجنبية تصغير جنبية استعماله الشهابي وان كان لا يجوز)
- 1749 — Subsoil (ش) تحتربة (ميج)
Sous-sole
(أي تحت ما يتناوله المحراث من التربة الزراعية)
- 1750 — Subsoiling (ش) حرث التحتربة (ش)
Sous-solage, fouillage
(حراثة تحرك بها التحتربة مع بقاء ترابها فى مكانه)

- 1751 — Subsoiler (محرث التربة) (ش)
Fouilleuse, sous-soleuse
(محرث فيه اظفار تحرك التربة مع استبقاء
تراها في مكانه)
- 1752 — Sucker (الشكير) (معق)
Drageon
(فرع يخرج من قاعدة ساق النبات تحت
الارض ثم يظهر فوقها وقد يكون نباتا
مستقلا)
- 1753 — Sucrose (سكر القصب) (ش)
Saccharose
سكروز (ش) = سكر القصب
- 1754 — Sugar-beet
شوندر = شمندر = بنجر = صولة (ش)
Betterave à sucre
- 1755 — Sugar-maple (قيقب سكري) (ش)
Erable à sucre (acer saccharinum)
- 1756 — Sultan (sweet ...) (حب المسك) (ش)
Ambrette, ketmie musquée, abelmosch,
graine de musc
- 1757 — Sumac = سماق = تمت = عبر =
عرب = عترب = عترب (ش)
Sumac (rhus)
(جنس اشجار او جنات من الفصيلة
البطيئة)
- 1758 — Sumac (Sicilian or tanner's ...) (سماق الدباغين) (ش)
Sumac des corroyeurs
(rhus coriaria)
- 1759 — Sumac (Venetian ...) (سماق الصباغين) (ش)
Sumac des teinturiers ou sumac fustet
(للتزيين ويستعمل ورقه دباغا وصباغا اصفر)
- 1760 — Sun-flower (عباد الشمس) (مؤ)
Tournesol
- 1761 — Sun-scald (رعن) (ضربة الشمس) (ش)
Insolation (coup de soleil)
(ضرر موضعي يصيب القشرة والقلب «الطبقة
المولدة» وكثيرا ما يحدث جروحا وسببه تعرض
الساق لشمس حادة وحرارة عليا)
- 1762 — Sundew (ندبة = دروسيدة) (ش)
Drosera (drosera)
- 1763 — Suppressed (متاخرة) (ش)
Retardataire
- (تطلق على نبتة او شجرة تغلب عليها جاراتها
فاختفت وكفت عن النمو)
- 1764 — Swallowwort (white ...) (صقلاب) (ش)
Asclepiade (asclepias)
(جنس زهر من الدفليات او الصقلابيات)
- 1765 — Sweet flag (ايكر) (احياء التذكرة)
Accre mai
- 1766 — Sweet-grass (عشبة المن = غليارية) (ش)
Glycérie (glyceria)
- 1767 — Sweet root (عرق السوس) (ش)
Régisse
(السوس يسمى عوده عود السوس وجذره
عرق السوس)
- 1768 — Sweet-sop (قشدة = سفرجل هندي) (ش)
Anone, atte, pommier cannelle
- 1769 — Sweet-William (قرنفل ماتح) (ش)
Œillet barbu ou des poètes (dianthus
barbatus)
(يسمى النمط وحسن يوسف في دمشق)
(ش)
- 1770 — Sward-flag (or - grass) (دلبوث = سيف الغراب) (المفردات)
Glafeul (gladiolus)
- 1771 — Sycamore (جميز = جميزي) (ش)
Sycomore (ficus sycomorus)
Figuier d'Adam
(ثمره يؤكل وخشبه متين)
- 1772 — Sycamore-tree (دلب كاذب = صنار كاذب) (ش)
Faux platane
- 1773 — Sycamore-fig (جميز = جميزي) (ش)
Figuier sycomore
- 1774 — Syconium (تينية = ثمرة تينية) (ش)
Sycone
(ثمرة لحمية مثالها التينة او قل البلسة
والبلس التين)
- 1775 — Synecology (علم بيئة الجماعة) (ش)
Synécologie
(علم البيئة الذي يشمل جماعة نباتية خلافا
لذي يقتصر على الفرد وهو علم بيئة
الفرد)

- T -

- 1776 — Tacamahac حور بلسمي
Peuplier baumier (populus balsamifera)
- 1777 — Talipot طاليب الهند (ش)
Talipot de l'Inde
(نوع من الفصيلة النخيلة)
- 1778 — Tamarack
ارزية امريكية = لاركس امريكية
Meleze d'Amérique
الفصيلة الاثلية (احياء التذكرة)
- 1779 — Tamaricaceae طرفاويات (ش)
Tamariscinées ou tamaricacées
(فصيلة الطرفاء من ذوات الفلقتين عديدة التويجات)
- 1780 — Tamarind tree تمر هندي = صار
Tamarinier حمر = حومر (القاموس)
- 1781 — Tamarisk طرفاء (ش)
Tamaris (tamarix)
(جنس الطرفاء والائل)
- 1782 — Tangle لامينارية (ش)
Laminaire (laminaria)
(جنس نباتات من الفصيلة الفوقسية ورتبة الاشنة اي الطحلب الاسمر)
- 1783 — Tankard-turnip لفت مستطيل
Navet long
- 1784 — Tansy
حشيشة الدود = حشيشة الشفاء (ش)
Tanaïs, herbe aux vers
(نبات معمر من المركبات الشعاعية تستعمل رؤوس ازهاره طاردة للدود)
- 1785 — Tare بيقية = بيقية (ش)
Vesce (vicia)
(جنس نباتات علفية من الفصيلة القرنية والقبيلة الفراشية)
- 1786 — Taxineae طقسوسية (ش)
Taxinées
(قبيلة من الفصيلة الصنوبرية اي المخروطية فيها الطقسوس)
- 1787 — Tea-plant شجرة الشاي
Arbre à thé
- 1788 — Teak ساج (ش)
Teck (tectona grandis)

- (شجر عظام صلب الخشب من فصيلة رعي الحمام اي الفصيلة الارثدية)
- 1789 — Tending عناية زراعية (ش)
Soins culturaux
(كل عمل فى مصلحة شجرا كالعزق والتنظيف والتوسيع الخ)
- 1790 — Terebinth بلاذر
Térébinthe
- 1791 — Terebinthaceae بطميات (ش)
Térébinthacées ou anacardiacees
(الفصيلة انبطمية تشمل البطم والانيج والبلاذر الامريكي)
- 1792 — Terra rosa البصرة (ش)
Terra rosa
(تربة حمراء فرفيرية تقوم على ارضين كاسيه قاسية فى اقليم البحر المتوسط)
- 1793 — Tetterwort بقلة الخطاطيف =
Chélidoine
عروق الصباغين = العروق الصفراء (المفردات)
(نبات بري من الفصيلة الخشخاشية)
- 1794 — Thallophytes مشريات (س)
Thallophytes ثالوسيات (م)
بارضيات (ع)
(نباتات خلوية ليس فيها ساق وجذر وورق مثالها الفطور والاشنة او الطحلب)
- 1795 — Thallus ثالوس (م) (ع)
Thalle مشرة (ش)
(جسم نباتي ليس فيه محور مركزي ومشرة الارض فى اللغة اول نبتها)
- 1796 — Theca غريفية (ش)
(كل تجويف فى الثبر او البيض او فى غيرهما)
- Loge
- 1797 — Terophyte نبات بذري حولي (ش)
(أي ليس له الا دورة حيوية واحدة)
Thérophyte
- 1798 — Thicket غيل (ش)
Fourré
(شجرا مؤلفة من شجرة العصي او العيدان (gaules))
- 1799 — Thistle شوك
Chardon

- 1800 — Thlaspi = اندلسية = زهرة الاندلس (ش)
 تلسبي = ايباريس
 Thlaspi, ibérade (iberis)
 (جنس ازهار من الفصيلة الصليبية)
- 1801 — Thorn-apple
 تفاح شوكي = حشيشة السحرة
 Pomme épineuse, stramoine, herbe aux
 sorciers
- 1802 — Thorn-hedge
 سياج شوكي او وشيع شوكي او سياج الزعرور
 Haie d'épines ou d'aubépine
- 1803 — Thoroughwax ضالع البقرة
 Bupleure (bupleurum)
 (جنس نباتات من الفصيلة الخيمية)
- 1804 — Thoroughwort قنب الماء
 Chanvre d'eau
- 1805 — Thuya = thuja عصفية = تويا (ش)
 Thuya
 (جنس شجر للتزيين من الفصيلة الصنوبرية
 اي المخروطية)
- 1806 — Thyme شعتر = صعتر
 Thym (thymus)
- 1807 — Thymelaea مثنان (المفردات)
 Thymelaea, daphné garou
- 1808 — Thymeleaceae مازريونيات (ش)
 Thymeleacées
 (فصيلة المازريون والمثنان من ذوات الفلقتين)
- 1709 — Thyse شمراخ (ش)
 Thyse
 (من اشكال التنوير اي الازهار وهو عنقود
 تكون فيه الفروع الوسطى اطول من الفروع
 العليا والسفلى)
- 1810 — Tige ساق (ش)
 Tige
- 1811 — Tigelle or tigella
 عجز = قصرة = سويق (ش)
 Tigelle
 (الصحيح سويقة وهو الجزء الاعلى من
 الجنين فوق النتش اي الجذير)
- 1812 — Tiger-flower
 بيرية ح زهرة الببر = طفريدية (ش)
 Tigridie (tigridia)
 (جنس زهر من الفصيلة السوسنية)
- 1813 — Tiger-lily زنبق مخطط (ش)
 Lis tigré (lilium tigrinum)
- 1814 — Tiliaceae زيزفونيات (ش)
 Tiliacées
 (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين فيها
 الزيزفون والمالوخيا)
- 1815 — Tiller فرخ = شطاء (ش)
 Talle (du blé ...)
 (ساق طارئة تنشا في اوائل الربيع في
 ساق الزرع)
- 1816 — Timber خشب العمل والصناعة (ش)
 Bois d'œuvre et d'industrie
- 1817 — Toad-flax كتانية = لينارية (ش)
 Linaire
 (جنس نباتات خشبية من الفصيلة الخنازيرية)
- 1818 — Tobacco (- plant) تبغ (ش)
 Tabac (nicotiana)
- 1819 — Tobacco (mountain ...)
 زهرة العطاس الجبلية
 Arnica des montagnes (arnica monta-
 na)
- 1820 — Tooth brush tree اراك (احياء التذكرة)
 Arac, mesuac (salvadora persica)
 شجر السواك (ش)
- 1821 — Top (to) شرنف
 Ecimer
 (استعارها الشهابي من شرنفة الزرع وهي
 قطع اعلى الشجرة كليا او جزئيا)
- 1822 — Tormentil عرق انجبار (ش)
 Tormentille
 (نبات طبي من الفصيلة الوردية)
- 1823 — Touch-me-not ام غيلان ح السنط البري (احياء التذكرة)
 Balsamine des bois
- 1824 — Transplant غرسية منقولة = (او شتلة او نصبة منقولة) (ش)
 Plant repiqué
 (غرسية صغيرة بعد ان تكون قد نقلت مرة او
 اكثر في المشتل اي المستنبت)
- 1825 — Transplant (to) نقل الفراس = نقل الشتل = شتل (ش)
 Repiquer
 (نقل غرسية صغيرة من قسم في المشتل الى
 قسم آخر منه بغية الحصول على غراس
 صغيرة تفرس في مستقرها)

- 1826 — Tree (pumped) (ش) شجرة جوفاء
Arbreux creux
(شجرة تفسخ جلبها اي خشبها الصادق)
- 1827 — Tree-mallow (ش) لافاتيرة شجرية
Lavatère en arbre ou mauve en arbre
(lavatera arborea)
الخبازة الشجرية (حسب احمد ندى)
- 1828 — Tree (nurse) (ش) شجرة وقاية
Arbre d'abri
(شجرة تفرس او تستبقى لكي تحمى او تسهل نمو اشجار اخرى فنية)
- 1829 — Tree (seed) or seed bearer
1) Porte-graine (ش) حاملة البذور
2) Semencier (ش) شجرة البذور
(شجرة احتفظ بها لجمع بذورها)
- 1830 — Tree (wolf) (ش) شجرة ذئبة
Loup
(شجرة قوية تشغل حيزا اكبر من الذى تسمح به قيمتها وتضر بجاراتها)
- 1831 — Trench lavender
ضرم = اسطوخودس (المفردات)
Lavande française (lavandula stoechas)
شعينة (فى لبنان)
- 1832 — Trifolium (ش) نفل = شيدر = طريفن
Trèfle
- 1833 — Truffle (ش) سم
Truffle (tuber)
(جنس فطور من رتبة الزقيات والفصيلة الكمثية)
- 1834 — Truffle-bed (ش) مكماة = مكومة
Truffière
(ارض تنبت الكمء)
- 1835 — Truffle-growing (ش) زراعة الكمء = كماء
Trufficulture
- 1836 — Trumpet-leaf
بوقية = عشبة الابواق = عشبة الاباريق (ش)
Sarracénie (sarracenia)
(جنس نباتات مائية للتزيين من الفصيلة البوقية ، وهي من النباتات اللواحم اي التى تمتص بعض الحشرات وتفتدي بها)
- 1837 — Tube-flower (ش) شجرة الرهبان
Clérodendron (clerodendron)
(جنس شجر وجنبه للتزيين من فصيلة رعي الحمام)

- 1838 — Tub (planting) (ش) انبوب الفراس
Tube de plantation
(اسطوانة ضيقة مفتوحة الطرفين تربي فيها غراس صفار)
- 1839 — Tulip (ش) خزامى = توليب
Tulipe (tulipia)
(جنس زهر معمى بصلي من الفصيلة الزنبقية)
- 1840 — Tulip-tree
شجرة الزنبق = ليودندرون (ش)
Tulipier ou liriodendron (liriodendron)
- 1841 — Turf-cutter (ش) متلعة الخضير
Dégazonneuse
- 1842 — Turf-cutting (ش) قلع الخضير
Dégazonnement
(اقتلاع الخضير من المروج لوضعه فى الحدائق)
- 1843 — Turf-moor (ش) مخثة = مطربة
Tourbière
(ارض الخث او الطرب)
- 1844 — Turfing (ش) تخضير
Gazonnement
(وهو ايجاد المخضرة اما ببذر البذور او نقل الخضير اليها)
- 1845 — Turion (ش) برعم نرضي
Turion
(برعم ينمو على السوق الارضية لبعض النباتات كالهليون)
- 1846 — Turmeric (ش) كركم = هرد
Curcuma
- 1847 — Turnip (ش) لفت
Navet, rape (brassica rapa)
- 1848 — Turnip (swedish ...) (ش) كرنب لفتي = ملفوف لفتي
Chou-navet
- 1849 — Turnip-cabbage (ش) كرنب ساقى
Chou-rave, colrave
- 1850 — Turnsole (ش) عباد الشمس
Tournesol
- 1851 — Typhaceae (ش) بريكات = تيفيات
Typhacées
(فصيلة عشبة البرك تشمل التيفا اي عشبة البرك وشريط الماء)

- U -

- 1852 — Ulex (ش = أسماء العقار)
Ajonc (ulex) وحيدة الزهر
- (جنس نباتات شائكة من القرنيات الفراشية
لها زهر اصفر)
- 1853 — Uliginal or uliginous (uliginose)
Uniginaire, uligineux نابت في الاماكن الرطبة
- 1854 — Ulmaceae (ش)
Ulmacées (ش) الفصيلة البوقيصية
بوقيصيات (ش)
- 1855 — Ulmaria
Ulmair (spirée), reine des prés (spira-
raea ulmaria) اكليل بوقيصي = ملكة المروج (ش)
- 1856 — Umbelliferae (ش)
Ombellifères (ش) خيميات
الفصيلة الخيمية
(من نباتها الجزر والكرويا والشوكران الخ)
- 1857 — Umbrella-tree (ش)
Magnolier à ombrelles (magnolia um-
brella) مفنولية مظلية (ش)
- 1858 — Undergrowth (ش)
Couverture vivante (ش) الفطاء الحي
(اوطاً طبقة من النبات تملأ التربة الحرجة)
- 1859 — Underplant (to)
Planter en sous-étage
(غرس او بذر تحت شجرا قائمة) غرس في الطبقة السفلى (ش)
- 1860 — Unearthing (ش)
Déterrage رفع = اخراج (ش)
- (اي اخراج المحراث من التراب في آخر التلم)
- 1861 — Unicapsular
Unicapsulaire وحيدة الجرو = وحيدة العلية (ش)
- (العلية capsule ثمرة جافة متفتحة
تحتوي عدة بذور والجرو في اللسان وعاء بزر
الكعابير)
- 1862 — Unicostate (ش)
Uninervé وحيدة التضلع
- (التضلع nervation هو ترتيب
الضلع او العروق في الاوراق)
- 1863 — Uniflor
Uniflore وحيدة الزهر
- 1864 — Unifoliate
Monophylle, unifolié, unifeuillé وحيدة الورق
- 1865 — Unilabiate
Unilabée وحيدة الشفة
- (labiées الشفويات)
- 1866 — Unilocular or uniloculate
Uniloculaire (ovaire)
(وحيد او احادي العزيفة) تقول مبيض
احادي العزيفة كما تقول مبيض ثلاثي العزيفات
- 1867 — Upas-tree
Upas اباس
- (معناه السم ويطلق على نباتات مختلفة توجد
في جاوا تستخرج منها عصارات سامة)
(لاروس)
- 1868 — Uredines
Uredinées (uredinalés) شقرانيات (ش) الفصيلة الشقرانية
- (من الفطور الدعامية اليها ينتسب فطر
الشقران اي فطر صدا الحبوب)
- 1869 — Urtica (ش)
Ortie (urtica) قراص = انجرة = قريص (ش)
- 1870 — Urticaceae
Urticacées ou urticées قراصيات = انجريات
- 1871 — Urticaria
Urticaire شرى = انجربة (الجامعة السورية)
- (مرض يحدث اما شبيها بالحمى القراص)
- 1872 — Usnea
Usnée (usnea) اشنة (ش)
- (جنس من الحزاز تنمو نباتاته الخيطية على
الاشجار والصخور)
- 1873 — Uvular
Uvulaire لهوية = زهرة اللهاة (ش)
- (جنس نباتات عشبية امريكية من الفصيلة
الزنبقية)

- V -

- 1874 — Valerian = valeriana
ناردين = سنبيل (ش)
Valérienne (nard)
- 1875 — Valerian (greek ...)
بولامونيون ازرق = حشيشة العقرب
Valériane grecque, polémonie ou polé-
moine bleue (polemonium caeruleum)
- 1876 — Vanilla
Vanille
ونلة = ونيلية (ش)
- 1877 — Vanilla-plant
Vanillier
ونياية (ش)
- 1878 — Vanilin
Vaniline
ونابين (ش)
(عطر الونلة)
- 1879 — Varnish-tree
Vernis du Japon, ailante glanduleux
(ailantus glandulosa)
(الايلنطس معناه الشجرة الباسقة وهو جنس
شجر للتزيين من فصيلة السذابيات)
- 1880 — Vegetable
Végétal
نباتي
- 1881 — Vegetables (early ...)
Primeurs
بواكير (ش)
(البقول والفواكه التي تدرك قبل الاوان
المعتاد)
- 1882 — Vegetal
Végétal
نبت = نبات
- 1883 — Velvet-grass
Houlque laineuse (holcus lanatus)
صوفية = هلقوس صوفي (ش)
(من نباتات المروج ينسب الى الفصيلة
النجيلية)
- 1884 — Venemous trefoil
Darycnie
الكرمة او الزويتينية (احياء التذكرة)
- 1885 — Venidium
Vénidium
زهرة العرق (ش)
(للعروق البارزة في ساقها، وهي جنس زهر
من المركبات)
- 1886 — Veratrum
Vératre ou hellébore
خربق (ش)
- 1887 — Verbasceae
Verbascées
بوصرية (ش)
(قبلة من الفصيلة الخنازيرية فيها نبات
البوصير)
- 1888 — Verbascum or mullein
Molène, bouillon blanc
بوصير = آذان الدب (المفردات)
- 1889 — Verbena or vervain
Verveine
رجل الحمام = حشيشة الاوجاع (احياء التذكرة)
- 1890 — Verbenaceae
Verbénacées
ارثديات = فصيلة رعي الحمام (ش)
- 1891 — Veronica
Véronique (veronica)
زهرة الحواشي = ويريونكة (ش)
- 1892 — Verticil
Verticille
كوكب = دواردة (ش)
(جملة اعضاء متشابهة متحلقة حول محور)
- 1893 — Verticillate
Verticille
كوكبي = دوازي (ش)
(ما كان على شكل دواردة)
- 1894 — Vetch
Vesce (vicia)
بيقة = بيقية (ش)
(جنس نباتات علفية من الفصيلة القرنية
والقبلة الفراشية)
- 1895 — Vetch (bitter ...)
Orobe (orobus)
اوروبس (ش)
(احدى القطاني من الفصيلة القرنية قريبة
من الجلبان)
- 1896 — Vetchling
Gesse des prés
جلبان المروج
- 1897 — Vetchling (hairy ...)
Gesse velue
جلبان مكتس
- 1898 — Vetiver
Vétiver ou vétyver ou chiendent des
Indes
نجيل الهند
(نبات جذري عطري من الفصيلة النجيلية)
- 1899 — Villus
Poli
شعرة (ش)
(هي في النبات انواع منها الشعرة احادية
الخلية الخ ...)

- 1900 — Vine-arbour
كرم معترش أو مقدس أو ممرح (ش)
Treille
(كرم مسند الى حائط او معرش على عريش
او شجير)
- 1901 — Vine-culture ou vine-growing
زراعة الكرم = كرامة (ش)
Viticulture
- 1902 — Vine-dresser
كـرام (ش)
Vigneron, viticulteur
(زارع الكرم)
- 1903 — Vine-harvest
(1) قطاف العنب (العمل)
Vendange
(2) قطوف العنب (اي العناقيد التى تقتطف) (ش)
- 1904 — Vine-land or vineyard
كرم = فردوس (ش)
Vignoble
(ارض مفروسة كرما)
- 1905 — Vinery
دفيئة الكرم (ش)
Serre à vignes, grapperie
(دفيئة يزرع فيها الكرم فى البلاد الحارة)
- 1906 — Viola or violet
بنفسج (ش)
Violette (viola)
الفصيلة البنفسجية
- 1907 — Violaceae
بنفسجيات (ش)
Violacées, violariacées ou violariées
- 1908 — Viper's bugloss
الاحيون = لسان الثور (احياء التذكرة)
زهرة الافعى (ش)
Viperine (echium)
(جنس زهر من الفصيلة الحمحمية)
- 1909 — Viper's grass
قشرة سوداء = قومي اسود = قعبارون
Scorsonère, écorce noire, salsifis noir
(بقل من المركبات اللسينية الزهر يزرع
لجذوره القلاظ)
- 1910 — Virescence
مصح = مصوح (ش)
Virescence
(تبدل لون الزهر كان يصير اخضر او بلون
آخر غير لونه الطبيعي يقال مصح لون النبات)
- 1911 — Virgilia
ورجيلية (ش)
Virgilier (virgilia)
(منسوبة الى ورجيلوس الشاعر اللاتيني
وهي جنس شجر من القرنيات الفرائشية)
- 1912 — Viscaria
دبقة = وسقارية (ش)
Viscaria
(سميت بذلك للزوجتها وهي جنس زهر من
الفصيلة القرنفلية)
- 1913 — Vittadinia
ويتادينية (ش)
Vittadinie (vittadinia)
(من اسم نباتي ايطالي : جنس زهر من
الفصيلة المركبة)
- 1914 — Vivacious (plant)
نبات معمّر (ش)
Vivace (plante)
(يعيش اكثر من سنتين او قل نبات يثمر
مرات فى حياته)
- 1915 — Voluble
ملتفة (ش)
Volubile
(نعت للساق او للنبته اتى تتعلق بجسم ما
وتلتف حوله حازونيا)
- 1916 — Volva
غشاء الفطر (ش)
Volve
(غشاء رقيق يحيط ببعض الافطار وهي
صغيرة كالفاريقون)

- W -

- 1917 — Wake-robin
لوف ابقع (ش)
Arum maculé (arum maculatum)
(gouet à feuilles maculées)
(نوع يزرع لزهرة وورقه)
- 1918 — Wall-cress
عربية = الزهرة العربية (ش)
Arabette (arabis)
(جنس زهر من فصيلة الصليبيات ينبت فى
بلاد العرب)
- 1919 — Wall-fern
سفاج = كثير الارجل (القاموس والناج)
- Polypode vulgaire (polypodium vulgare)
(نوع نباتي من السراخس) (ش)
- 1920 — Wall-pepper
حي العالم المحرق او الحريف (ش)
Orpin âcre ou brûlant, poivre de mu-
raille
- 1921 — Wall rue
سذاب = فيجن (المفردات)
Rue (ruta)
- 1922 — Wall-tree
شجرة مسندة (ش)
Arbre en espalier
(اي تسند على حائط)

- 1923 — Wallflower
منثور أصفر أو خيري أصفر
Giroflée jaune des murailles
- 1924 — Walnut-stain (ش) قشرة الجوزة
Brou de noix
(الغلاف اللحمي في الثمرة النووية كالجوزة
وهو يبس عندما تنضج الثمرة وينفصل عنها)
- 1925 — Walnut-tree (ش) جوز
Noyer
- 1926 — Wane (ش) تلمة
Flache
(وجود شيء من القشر أو فقدان شيء من
الخشب على حافة قطعة جذع قد ربت ويقال
لذلك الخشب انه مثلوم)
- 1927 — Wart-cress (ش) قرن الايل
Plaintain corne de cerf
(plantago coronopus)
(جنس نباتات عشبية معمرة يؤكل ورقه على
شكل سلطة)
- 1928 — Water-chickweed
انغالس = حشيشة الحلمة = عشبة العلق
(المفردات وشرح اسماء العقار)
Mouron des fontaines
- 1929 — Water-cress (ش) قرة العين = حرف
Cresson de fontaine (nasturtium officinale)
- 1930 — Water-fern
أسمدة = ملوكية = سرخس مزهر (ش)
Osmonde royale, fougère fleurie
(osmunda regalis)
- 1931 — Water-hemlock (ش) شوكران منتن أو سام
Ciguë vireuse, cicutaire (cicuta virosa)
(نبات من الفصيلة الخيمية)
- 1932 — Water-hemp (ش) قنب مائي
Chanvre aquatique
- 1933 — Water-leaf (ش) الف الماء
Hydrophyllé
- 1934 — Water-lily, water nymph
نيلوفر = شنين (م)
Nénuphar
قاتل النحل (احياء التذكرة)
- 1935 — Water-lotus
وردة النيل = عروس النيل = باقلي قبطي (المفردات)
= جامسة (ش)
- Lotus sacré, nélombo élégant, rose de Nil, fève d'Egypte
- 1936 — Water-melon
بطيخ اخضر = بطيخ شامي
بطيخ هندي = دلاع = خربز = حجب (ش)
Pastèque
- 1937 — Water-milfoil
اخلية مائية (ذات الف ورقة)
Mille-feuille aquatique (achillea millefolium)
- 1938 — Water-parsley
كرفس الماء = انس النفس = قرة العين = جرجير
الماء (احياء التذكرة)
Ache d'eau, persil et berle
(عشبة معمرة من الفصيلة الخيمية) (ش)
- 1939 — Water-platter (ش) فكتورية ملكية
Victoria regia
(نوع من جنس نباتات الفصيلة النيلوفورية
نبته عظيمة الورق ربما بلغ قطر ورقها مترين
وربما وقف عليها صبي فاحتملته) (ش)
- 1940 — Water-spike (ش) جار النهر
Potamot ou potamogéon (épi d'eau)
(جنس من النباتات المائية)
- 1941 — Wax-berry (ش) شمعية = مريقة
Myrica, cirier ou galé
(جنس جنبيات من الفصيلة الشمعية
للتزيين)
- 1942 — Wax palm (ش) نخل الشمع
Arbre à cire (ceronylon)
(جنس شجر من فصيلة النخليات)
- 1943 — Wax-pink (ش) رجلة
Pourpier
- 1944 — Waxwork (ش) حرايلة متسلقة
Célastre grim pant (celastrus scandeus)
(جنس شجر للتزيين)
- 1945 — Way faring-tree (ش) وير نوم ملتو
Viorne flexible (viburnum lantana)
- 1946 — Whin (ش) جولسق
Genêt d'Angleterre, ajonc commun
- 1947 — Whip (ش) الشجرة السوط
Fouet
(شجرة كبيرة ونحيلة من اشجار الظلة تسوط
رؤوسه الاشجار المجاورة)

- 1948 — White chameleon
شوك العلك = أسد الأرض = أداد (احياء التذكرة)
Caméléon blanc
- 1949 — Wild fasil
اصابع القينات (احياء التذكرة)
Clinopode
- 1950 — Wild lupin
الترمس = باقلى = فول (احياء التذكرة)
Lupin sauvage
- 1951 — Wild rosemary, andromede
اندرومية (احياء التذكرة)
اندرومية (ش)
Andromède (andromeda)
- 1952 — Wilding شربة - غريسة برية (ش)
Sauvageon
- 1953 — Willow صفصاف (احياء التذكرة)
Saule
- 1954 — Willow-herb سنفية سنبلية (ش)
Epilobe à épi ou en épi
(epilobium spicatum)
(السنفية جنس زهر من فصيلة الاخدریات)
- 1955 — Wilt disease ذبول (ش)
Flétrissure
(وهو مرض اظهر اعراضه سقوط الورق)
- 1956 — Wind-flower شقار = شقارى = شقر = شقائق النعمان (ش)
النعمان (ش)
Anémone
- 1957 — Windbreak مصد الرياح (ش)
1) Brise-vent
(ستار الوقاية من الرياح)
2) Bris de vent (ش)
(يتصف بالرياح (ش)
(يطلق على تكسر الاشجار او الفروع او
الاغصان بالرياح)
شجرة مطروحة (ش)
1958 — Windfall
Chablis (bois gisant)
(شجرة طرحتها الرياح)
- 1959 — Winter-cress جرجير الحدائق = كثة الحدائق (ش)
Roquette des jardins
- 1960 — Wintergreen غلظيرية كندية
Gaultheria du Canada
- 1961 — Wire-glass كلئية مضغوطة
Paturin (comprimé)

- ضغط الكلا
Compression des fourrages
هو تقليل حجم القش او الحشيش بالضغط
- 1962 — Wistaria حلوة = وستارية = غليسین (ش)
Wistaria, glycine
(جنس نباتات معترشات من الفصيلة القرنية
تصلح لستر الجدران)
- 1963 — Wolf's-bane خائق الذئب = خائق النمر (المفردات)
Aconitum lycoctonum (aconit tue-
lours)
- 1964 — Wolf's-milk فربيون
Euphorbe (euphorbia)
- 1965 — Wood-anemone شقار حرجي (ش)
Anémone des bois (anemone nemo-
rosa)
- 1966 — Wood-sorrel حماض بستاني (ش)
Oxalide blanche, surelle, petite oseille
(ينبت برياً ويزرع لحموضة ورقه وهو معمّر)
- 1967 — Woodbine سلطان الجبل الحرجي = صريمة الجدي الحرجية
(ش)
Chèvrefeuille des bois (lonicera peri-
clymenum)
- 1968 — Woodland مشجرة = محرجة (ش)
Boisé
(ارض فيها انبتة معظمها خشبية)
- 1969 — Woodruff جويسة عطرية (ش)
Asperule odorante, petit muguet, mu-
guet des dames (asperula odorata)
- 1970 — Wooralie جوز القيء (ش)
Strychnos (nux vomica), vomiquier
- 1971 — Wormwood افستين (ش)
Armoise, absinthe
(artemisia absinthium)
- 1972 — Wormy مسيوس (ش)
Véreux (fruit)
(ما حفرت حشرات من الاثريات ذوات
المثاقب)
- 1973 — Wrench رفع الفرسة او قلقة الفرسة (ش)
Soulever
(تمزيق ادق جذور غرسة فى المشتل من دون
اقتلاعها من التربة)

- X -

- 1974 — Xanthoceras
اكستوقيرة = صفراء القرون (ش)
Xanthocère
(جنس نباتات للتزيين من الفصيلة الصابونية)
- 1975 — Xanthorrhiza or zanthorrhiza
اكستوريزة = صفراء العروق (ش)
Xanthorrhize
(جنس جنبات للتزيين من الفصيلة الشقارية)
- 1976 — Xanthosoma
Xanthosome
لوف أصفر (ش)
(جنس نباتات للتزيين من الفصيلة القلقاسية)
- 1977 — Xanthoxylum or zanthoxylum
فاغرة (ش)
Clavier ou fagarier
(الفرنسية من العربية وهو جنس شجر للتزيين من الفصيلة السذابية)
- 1978 — Xenogamy
لقح تهجينى = القاح تهجينى
Fécondation croisée
- 1979 — Xeranthemum annuum
خالدة = سنوية او حولية (ش)
Immortelle annuelle, œillet rose, œillet de Belleville
(نبات من المركبات يزرع لزهره)
- 1980 — Xerophilous
اليف الصحراء او اليف الجفاف (ش)
Xérophile
(الذى يعيش فى مواقع جافة)
- 1981 — Xylopia aethiopica (ش)
Xylopie d'Ethiopie
فلل السودان (ش)
(شجر من الفصيلة القشدية ثماره من التوابل المنبهة كالفلل)

- Y -

- 1981 — Yearling
Semis d'un an
بادرة سنة = غرسة سنة (ش)
(غرسة صغيرة عمرها سنة)
- 1983 — Yellow poplar
شجرة الزنبق = ليرودندرون (ش)
Tulipier ou liriodendre
(جنس شجر للتزيين من الفصيلة المغنولية)
- 1984 — Yellow-seed
حرف = ثفاء = رشاد (ش)
Passerage, cresson alénois
- 1985 — Yellow-wood
Santal citrin (de Cochinchine)
صندل ليمونى (ش)
- (epicharis lourreiri)
- 1986 — Yoke-elm
نيربة = شجرة النير = قريونس (ش)
Charme (carpinus)
(جنس شجر حرجي من الفصيلة البلوطية والاسم العلمى من القوطية معناه خشب الرأس اى الخشب الصالح لصنع الانيار التى توضع وراء رؤوس الثيران) (ش)
- 1987 — Yucca
Yucca
يككة (بلغة بعض زنوج امريكة)
(جنس اعشاب وجنبات للتزيين من الفصيلة الزنبقية)

- Z -

- 1988 — Zanthium
Lampourde
زنسيوم
(نبات من المركبات يعيش فى الاطلال منه نوع يسمى القرطب glouteron او (خشب بولو) او حشيشة الغدب herbe aux écrouelles
اي عشبة داء الملك او الخنازير وهو منق للدم والاخلط) (لاروس)
- 1989 — Zauschneria
Zauschneria
زوخنارية (ش)
- (من اسم احد الاعلام جنس زهر من الفصيلة الاخدرية)
- 1990 — Zedoary
Zédoaire (curcuma zedoaria)
جدوار (المفردات)
(نبات طبي من الفصيلة الزنجبيلية)
- 1991 — Zelkova
Zelkoua ou zelkovva
زلقوة (ش)
(من الفارسية جنس زهر للتزيين من الفصيلة البوقيصية)

- 1992 — Zenobia (ش) زينوبيا
Zenobie (zenobia)
(من اسم الزباء : جنس جنبات للتزيين من الفصيلة
الخلنجية)
- 1993 — Zieria (ش) زيارية
Ziéria
- (من اسم نباتي بولوني : جنس شجر وجبة
للتزيين من الفصيلة السذابية والقبيلة
العطرة)
- 1994 — Zingiber (ش) زنجبيل
Gingembre (zingiber)
- 1995 — Zinnia (ش) زينية = زينة اش
Zinnia
(من اسم نباتي الماني : زينة في دمشق وهي
جنس ازهار مبذولة في الحدائق من الفصيلة
المركبة)
- 1996 — Zizania (ش) زيزانية = ارزكندة
Zizania, zizanie ou riz du Canada
- 1997 — Zizyphus (ش) عناب
Zizyphus (jujubier)
(جنس العناب والسدر اشجار مثمرة من
الفصيلة السدرية)
- 1998 — Zostera (ش) زوستيرة
Zostera ou zostère
(نبات مائي معمر له اوراق مائلة الى الاخضرار
تتكون منه تحت الماء مروج يانعة وهو من فصيلة
جار النهر (potamogéton) (لاروس)
- 1999 — Zygophyllaceae (م) الفصيلة الرطريطية
Zygophyllacées (ش) قديسيات اش
الفصيلة الفرقدية (ش)
فصيلة خشب القديسين من ذوات الفلقتين
كثيرة التويجات تشمل عود الانبياء وخشب
القديسين والقلاب والفرقد)
- 2000 — Zygophyllum (ش) قلاب = زيفولون
Zygophyllum, zygophylle
الرطريط (عامية مصرية)

